**Európsky parlament**
2024-2029

*Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť*

**2025/2074(INI)**

5.2.2026

# POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 516

**Návrh správy**
**Billy Kelleher**
(PE782.188v01-00)

Rodové rozdiely v oblasti zdravia, najmä pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia
(2025/2074(INI))

**Pozmeňujúci návrh 1**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| – so zreteľom na články 8, 9, 151, 153 ***a 157*** Zmluvy o fungovaní Európskej únie, | – so zreteľom na články 8, 9, 151, 153***, 157 a 168*** Zmluvy o fungovaní Európskej únie, |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 2**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| – so zreteľom na články 8, 9, 151, 153 ***a 157*** Zmluvy o fungovaní Európskej únie, | – so zreteľom na články 8, 9, 151, 153***, 157 a 168*** Zmluvy o fungovaní Európskej únie, |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 3**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 2 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie, najmä na jej články 21 a 35,*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 4**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***– so zreteľom na návrh Komisie na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady zo 16. júla 2025 o zriadení Európskeho fondu pre konkurencieschopnosť (ECF) vrátane osobitného programu pre výskumné a inovačné činnosti v oblasti obrany, o zrušení nariadení (EÚ) 2021/522, (EÚ) 2021/694, (EÚ) 2021/697, (EÚ) 2021/783 a o zmene nariadení (EÚ) 2021/696, (EÚ) 2023/588, (EÚ) [EDIP] (COM(2025)0555),*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 5**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 4 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor),*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 6**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 4 b (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1385 zo 14. mája 2024 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu[1a],*** |
| | ***[1a] Ú. v. EÚ C/2024/1385, 24.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1385/oj.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 7**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***– so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. decembra 2025 o európskej iniciatíve občanov s názvom My Voice, My Choice: For Safe and Accessible Abortion[2],*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***[2] Prijaté texty, P10_TA(2025)0338.*** | |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 8**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 5 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na svoje uznesenie z 13. novembra 2025 o stratégii pre rodovú*** |

***rovnosť na rok 2025[1a],***

***[1a] Prijaté texty, P10_TA(2025)0278.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 9**
**Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 5 b (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na to, že Parlament pri viacerých príležitostiach hlasoval za posilnenie a ochranu práva na umelé prerušenie tehotenstva, a to aj v textoch o európskej iniciatíve občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba), stratégii pre rodovú rovnosť na rok 2025 a vo svojom odporúčaní Rade týkajúcom sa priorít EÚ na 69. zasadnutie Komisie OSN pre postavenie žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 10**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***– so zreteľom na svoje uznesenie z 24. júna 2021 o situácii v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv v EÚ v rámci zdravia žien[3],*** | ***vypúšťa sa*** |

***[3] Ú. v. EÚ C 81, 18.2.2022, s. 43.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 11**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 6 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na Dohovor o ochrane ľudských práv a dôstojnosti človeka v súvislosti s aplikáciou biológie a medicíny: Dohovor o ľudských právach a biomedicíne, známy ako Dohovor z Ovieda, zo 4. apríla 1997,*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 12**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 6 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na svoje uznesenie z 12. februára 2020 o stratégii EÚ na ukončenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov na celom svete[1a],*** |
| | ***[1a] Ú. v. EÚ C 294, 23.7.2021, s. 8 – 13.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 13**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**

**Citácia 6 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na svoju otázku na písomné zodpovedanie Komisii E-004697/2025 týkajúcu sa odporúčania o škodlivých praktikách,*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 14**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 6 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na svoje uznesenie z 13. novembra 2025 o stratégii pre rodovú rovnosť na rok 2025[1a],*** |
| | ***[1a] Prijaté texty, P10_TA(2025)0278, https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-10-2025-0278_SK.html*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 15**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 8 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na návrh záverov Rady z 28. novembra 2024 o posilňovaní duševného zdravia žien a dievčat prostredníctvom podpory rodovej rovnosti*** |

***(15976/24),***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 16**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 9 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na oznámenie Komisie z 5. marca 2020 s názvom Únia rovnosti: stratégia pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 (COM(2020)0152),*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 17**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 10 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na publikáciu Európskej komisie s názvom Prípadové štúdie týkajúce sa pôrodníckeho násilia – skúsenosti, analýza a reakcie z mája 2024[1a],*** |
| | ***[1a] Európska komisia: Generálne riaditeľstvo pre spravodlivosť a spotrebiteľov, Fondazione Giacomo Brodolini (FGB) a vedecká analýza a poradenstvo v oblasti rodovej rovnosti v EÚ (SAAGE), Case studies on obstetric violence - Experience, analysis, and responses (Prípadové štúdie týkajúce sa pôrodníckeho násilia – skúsenosti,*** |

***analýza a reakcie), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2838/712175***
***.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 18**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 10 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na publikáciu Európskej komisie s názvom Prípadové štúdie týkajúce sa pôrodníckeho násilia – skúsenosti, analýza a reakcie z mája 2024[1a],*** |
| | ***[1a] Európska komisia: Generálne riaditeľstvo pre spravodlivosť a spotrebiteľov, Fondazione Giacomo Brodolini (FGB) a vedecká analýza a poradenstvo v oblasti rodovej rovnosti v EÚ (SAAGE), Case studies on obstetric violence - Experience, analysis, and responses (Prípadové štúdie týkajúce sa pôrodníckeho násilia – skúsenosti, analýza a reakcie), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2838/712175*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 19**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 11 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na výslovný mandát, ktorý Európsky parlament zveril kolégiu komisárov, aby „viedlo prácu v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia“[1a],*** |
| | ***[1a] Európska komisia, poverovacíc list predsedníčky von der Leyenovej Hadji Lahbibovej, 2024, https://commission.europa.eu/about/organisation/college-commissioners/hadja-lahbib_en#documents*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 20**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 11 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na oznámenie Komisie z 5. marca 2020 s názvom Únia rovnosti: stratégia pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 (COM(2020)152)),*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 21**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 11 b (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na oznámenie Komisie z 5. marca 2020 s názvom Únia rovnosti: stratégia pre rodovú rovnosť na roky*** |

***2020 – 2025 (COM(2020)0152),***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 22**
**Laurence Trochu, Geadis Geadi**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| – so zreteľom na navrhované usmernenia Európskej agentúry pre lieky (EMA) vydané na konzultáciu 4. júna 2025 s názvom Usmernenie ICH E21 k začleňovaniu tehotných a dojčiacich ***osôb*** do klinického skúšania – vedecké usmernenie, | – so zreteľom na navrhované usmernenia Európskej agentúry pre lieky (EMA) vydané na konzultáciu 4. júna 2025 s názvom Usmernenie ICH E21 k začleňovaniu tehotných a dojčiacich ***žien*** do klinického skúšania – vedecké usmernenie, |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 23**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 12 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na správu Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC) o dohľade a monitorovaní s názvom Monitorovanie reakcií na epidémie pohlavne prenosných infekcií v krajinách EÚ/EHP, 2024, uverejnenú v decembri 2025[1a],*** |
| | ***[1a] Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC), Monitoring of the responses to sexually transmitted infection epidemics in EU/EEA countries (Monitorovanie reakcií na epidémie pohlavne prenosných infekcií v krajinách*** |

***EÚ/EHP), 2024, Štokholm, 2025 https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/Monitoring-of-responses-to-STIs-in-EU-EEA-2024.pdf.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 24**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 12 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na štúdiu Európskeho parlamentu s názvom Pôrodnícke a gynekologické násilie v EÚ – výskyt, právne rámce a vzdelávacie usmernenia na prevenciu a elimináciu[1a],*** |
| | ***[1a] Štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Obstetric and gynaecological violence in the EU - Prevalence, legal frameworks and educational guidelines for prevention and elimination (Pôrodnícke a gynekologické násilie v EÚ – výskyt, právne rámce a vzdelávacie usmernenia na prevenciu a elimináciu), tematická sekcia pre práva občanov a ústavné veci, Európsky parlament, 2024, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2024/761478/IPOL_STU(2024)761478_EN.pdf.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 25**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Paulo Do Nascimento Cabral**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 12 b (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na index rodovej rovnosti inštitútu EIGE za rok 2025[1a],*** |
| | ***[1a] EIGE, Index rodovej rovnosti 2025, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2025, https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2025-sharper-data-changing-world.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 26**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 13 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na štúdiu Európskeho parlamentu s názvom Pôrodnícke a gynekologické násilie v EÚ – výskyt, právne rámce a vzdelávacie usmernenia na prevenciu a elimináciu, ktorú si vyžiadal výbor FEMM, z apríla 2024[1a],*** |
| | ***[1a] Štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Obstetric and gynaecological violence in the EU - Prevalence, legal frameworks and educational guidelines for prevention and elimination (Pôrodnícke a gynekologické násilie v EÚ – výskyt, právne rámce a vzdelávacie usmernenia na prevenciu a elimináciu), tematická sekcia pre práva občanov a ústavné veci, Európsky parlament, 2024, https://www.europarl.europa.eu/RegData/*** |

***etudes/STUD/2024/761478/IPOL_STU(2024)761478_EN.pdf.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 27**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 13 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na svoju štúdiu s názvom Rodové nerovnosti v lekárskom výskume, vývoji liekov a prístupe k starostlivosti, ktorú uverejnilo Generálne riaditeľstvo pre práva občanov, spravodlivosť a inštitucionálne veci v novembri 2025[1a],*** |

***[1a] Štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care (Rodové nerovnosti v lekárskom výskume, vývoji liekov a prístupe k starostlivosti), tematická sekcia pre občanov, rovnosť a kultúru, generálne riaditeľstvo pre práva občanov, spravodlivosť a inštitucionálne veci, Európsky parlament, 2025, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 28**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 13 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na štúdiu Európskeho parlamentu s názvom Pôrodnícke a gynekologické násilie v EÚ – výskyt, právne rámce a vzdelávacie usmernenia na prevenciu a elimináciu[1a],*** |
| | ***[1a] Štúdia vyžiadaná Výborom Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Obstetric and gynaecological violence in the EU - Prevalence, legal frameworks and educational guidelines for prevention and elimination (Pôrodnícke a gynekologické násilie v EÚ – výskyt, právne rámce a vzdelávacie usmernenia na prevenciu a elimináciu), tematická sekcia pre práva občanov a ústavné veci, Európsky parlament, 2024, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2024/761478/IPOL_STU(2024)761478_EN.pdf.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 29**
**Jagna Marczułajtis-Walczak, Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 13 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ktorý Európska únia ratifikovala v roku 2010,*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 30**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 13 b (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na svoju štúdiu s názvom s názvom Pôrodnícke a gynekologické násilie v EÚ – výskyt, právne rámce a vzdelávacie usmernenia na prevenciu a elimináciu, ktorú uverejnilo Generálne riaditeľstvo pre parlamentné výskumné služby v apríli 2024[1a],*** |
| | ***[1a] Štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Obstetric and gynaecological violence in the EU - Prevalence, legal frameworks and educational guidelines for prevention and elimination (Pôrodnícke a gynekologické násilie v EÚ – výskyt, právne rámce a vzdelávacie usmernenia na prevenciu a elimináciu), tematická sekcia pre občanov, rovnosť a kultúru, generálne riaditeľstvo pre práva občanov, spravodlivosť a inštitucionálne veci, Európsky parlament, 2024, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2024/761478/IPOL_STU(2024)761478_EN.pdf.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 31**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 13 b (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na analýzu UNDP o*** |

***privatizovanej zdravotnej starostlivosti a úmrtiach na COVID-19[1a],***

---

***[1a] Assa J., Rozvojový program OSN a Calderon MC., Human Development Report Office, Privatization and Pandemic: A Cross-Country Analysis of COVID-19 Rates and Health-Care Financing Structures (Úrad pre správu o ľudskom rozvoji, privatizácia a pandémia: analýza miery výskytu COVID-19 a štruktúr financovania zdravotnej starostlivosti v jednotlivých krajinách), 2020, https://www.researchgate.net/publication/341766609_Privatization_and_Pandemic_A_Cross-Country_Analysis_of_COVID-19_Rates_and_Health-Care_Financing_Structures.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 32**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 13 b (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***– so zreteľom na index rodovej rovnosti inštitútu EIGE za rok 2025[1a],*** |

---

***[1a] EIGE, Index rodovej rovnosti 2025, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2025, https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2025-sharper-data-changing-world.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 33**
**Laurence Trochu, Geadis Geadi**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie -A (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***-A. keďže politika rodovej rovnosti sa týka mužov a žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 34**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| A. keďže lekársky výskum je historicky zameraný na mužov, čo vedie k nedostatočnému chápaniu ženskej anatómie; keďže táto systémová nerovnosť v medicíne má vplyv na diagnostiku, liečbu, chorobnosť a úmrtnosť nedostatočne zastúpených skupín obyvateľstva; | A. keďže lekársky výskum je historicky zameraný na mužov, čo vedie k nedostatočnému chápaniu ženskej anatómie; keďže táto systémová nerovnosť v medicíne má vplyv na diagnostiku, liečbu, chorobnosť a úmrtnosť nedostatočne zastúpených skupín obyvateľstva; ***keďže modely výskumu a inovácií v sektore zdravotníctva by sa mali riadiť verejným záujmom;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 35**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| A. keďže lekársky výskum je | A. keďže lekársky výskum je |

| | |
|---|---|
| historicky zameraný na mužov, čo vedie k nedostatočnému chápaniu ***ženskej anatómie***; keďže táto systémová nerovnosť v medicíne má vplyv na diagnostiku, liečbu, chorobnosť a úmrtnosť nedostatočne zastúpených skupín obyvateľstva; | historicky zameraný na mužov, čo vedie k nedostatočnému chápaniu ***ženského zdravia, fyziológie a pohlavných rozdielov***; keďže táto systémová nerovnosť v medicíne má vplyv na diagnostiku, liečbu, chorobnosť a úmrtnosť nedostatočne zastúpených skupín ***v rámci*** obyvateľstva ***vrátane žien a transrodových osôb***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 36**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| A. keďže lekársky výskum je historicky zameraný na mužov, čo vedie k ***nedostatočnému*** chápaniu ženskej anatómie; keďže táto systémová nerovnosť v medicíne má vplyv na ***diagnostiku***, ***liečbu, chorobnosť*** a ***úmrtnosť*** nedostatočne zastúpených skupín obyvateľstva; | A. keďže lekársky výskum je historicky zameraný na mužov, čo vedie k ***neúplnému*** chápaniu ženskej anatómie ***a fyziológie***; keďže táto systémová nerovnosť v medicíne má vplyv na ***presnosť diagnostiky***, ***účinnosť liečby a na mieru chorobnosti*** a ***úmrtnosti*** nedostatočne zastúpených skupín obyvateľstva; |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 37**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| A. keďže lekársky výskum je ***historicky*** zameraný na mužov, čo vedie k nedostatočnému chápaniu ženskej anatómie; keďže táto ***systémová nerovnosť*** v medicíne má vplyv na diagnostiku, | A. keďže***, hoci medicína nikdy neignorovala ženy ako pacientky,*** lekársky výskum je zameraný na mužov, čo vedie k nedostatočnému chápaniu ***ľudskej anatómie, a najmä*** ženskej anatómie; |

liečbu, chorobnosť a úmrtnosť nedostatočne zastúpených skupín obyvateľstva;

keďže táto ***nerovnováha*** v medicíne má vplyv na diagnostiku, liečbu, chorobnosť a úmrtnosť nedostatočne zastúpených skupín obyvateľstva;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 38**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| A. keďže lekársky výskum je historicky zameraný na mužov, čo vedie k nedostatočnému chápaniu ženskej ***anatómie***; keďže táto ***systémová nerovnosť v medicíne*** má vplyv na diagnostiku, liečbu, chorobnosť a úmrtnosť ***nedostatočne zastúpených skupín obyvateľstva***; | A. keďže lekársky výskum je historicky ***viac*** zameraný na mužov, čo vedie k nedostatočnému chápaniu ženskej ***biológie a jej hormonálnych zvláštností***; keďže táto ***nevedomosť*** má vplyv ***na zdravotnú starostlivosť o ženy, najmä*** na diagnostiku, liečbu, chorobnosť a úmrtnosť; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 39**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže u žien je účinnosť bežných lekárskych zákrokov v porovnaní s mužmi často nižšia, čo vedie k rozdielom v zdravotných výsledkoch; keďže ženy častejšie vyhľadávajú lekársku pomoc ako muži, ale často sa stretávajú s oneskorenou alebo nesprávnou diagnózou, dostávajú nevhodnú liečbu alebo sú ich príznaky odmietané ako psychosomatické, čo odráža pretrvávajúce rodové predsudky v lekárskom výskume,*** |

***diagnostike a klinickej praxi[1a];***

---

***[1a] Prenuvo, The most common health misdiagnoses in women—and why they keep happening (Najčastejšie nesprávne zdravotné diagnózy u žien – a prečo sa stále opakujú), 2025, https://prenuvo.com/blog/the-most-common-health-misdiagnoses-in-women--and-why-they-keep-happening.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 40**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže zdravie je základným sociálnym právom; keďže rovnaký prístup k včasnej, cenovo dostupnej a kvalitnej zdravotnej starostlivosti vrátane prevencie, diagnostiky a liečby rodovo špecifických ochorení by nemal závisieť od príjmu, postavenia v zamestnaní, miesta bydliska, migračného statusu, zdravotného postihnutia alebo rodovej identity a predstavuje pilier európskeho sociálneho modelu a predpoklad skutočnej rovnosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 41**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže systémy verejného zdravotníctva viacerých členských štátov, najmä služby duševného zdravia, čelia vážnemu štrukturálnemu nedostatku personálu, nemocničných lôžok a finančných zdrojov; keďže tieto obmedzenia obmedzujú ich schopnosť primerane reagovať na potreby obyvateľov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 42**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže ženy boli často nedostatočne zastúpené alebo vylúčené z klinických skúšaní vrátane výskumu bezpečnosti a účinnosti liekov; keďže biologické a hormonálne rozdiely môžu ovplyvniť spôsob, akým sa prejavujú príznaky, priebeh ochorení a reakciu na liečbu;*** |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 43**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže význam slova „rod“ sa časom odklonil od svojho pôvodného významu; keďže úzke dodržiavanie zakladajúcich zmlúv je v práci inštitúcií*** |

***EÚ nevyhnutné; keďže v zakladajúcich zmluvách sa nespomína rovnosť žien a mužov, ale rodová rovnosť;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 44**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže ženy boli počas krízy spôsobenej pandémiou COVID-19 v prvej línii a tvorili 86 % pracovníkov v zdravotníctve v Európe, a ženy boli tiež viac vystavené ekonomickej zraniteľnosti, čo malo dôsledky na ich fyzické a duševné zdravie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 45**
**Beatrice Timgren**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže biologické rozdiely medzi pohlaviami sú ústredným a na dôkazoch založeným faktorom v diagnostike, farmakológii a výsledkoch liečby a mali by zostať hlavným vedeckým referenčným bodom v lekárskom výskume;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 46**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže medzi mužmi a ženami existujú preukázateľné genetické a biologické rozdiely, ktoré majú vplyv na ich fyziologické procesy a zdravie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 47**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže zdravie je základným právom, a preto musia mať všetky ženy a všetci muži prístup ku kvalitným, cenovo dostupným a prístupným službám zdravotnej starostlivosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 48**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ab. keďže skutočná rovnosť medzi mužmi a ženami musí byť založená na uznaní a rešpektovaní genetických a biologických rozdielov medzi pohlaviami a na zabezpečení toho, aby vedecký výskum a zdravotná starostlivosť primerane zohľadňovali špecifické potreby každého z nich;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 49**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ab. keďže rodové nerovnosti v oblasti zdravia majú korene v štrukturálnych sociálnych, hospodárskych a kultúrnych nerovnostiach a neúmerne postihujú ženy v neistých sociálno-ekonomických podmienkach, čím posilňujú cykly chudoby, vylúčenia a nerovnosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 50**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ac. keďže prierezový prístup k zdraviu žien je nevyhnutný, keďže migrantky, ženy so zdravotným postihnutím, staršie ženy, LGBTQI+ osoby, ženy žijúce v chudobe, ženy žijúce vo vidieckych alebo sociálno-ekonomicky znevýhodnených oblastiach, ženy bez domova, rómska komunita a iné marginalizované skupiny často čelia viacerým a ďalším formám diskriminácie a narážajú na viaceré prekážky v prístupe k inkluzívnej, kultúrne citlivej a kvalitnej zdravotnej starostlivosti vrátane jazykových bariér,*** |

***stigmatizácie, nedostatku dostupných služieb a nedostatočnej odbornej prípravy;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 51**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***B. keďže napriek tomu, že vývoj v oblasti regulácie zlepšil inkluzívnosť klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov a rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6];*** | ***vypúšťa sa*** |

***[6] Podľa údajov z informačného systému klinického skúšania, ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 52**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| B. keďže napriek tomu, že vývoj v oblasti regulácie zlepšil inkluzívnosť klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov ***a*** rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6]; | B. keďže napriek tomu, že vývoj v oblasti regulácie zlepšil inkluzívnosť klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov ***vo fázach 1 a 2, ktoré sú najrizikovejšie, a v kľúčových skúšaniach (fázy 2 a 3) v prípade produktov, ktoré nie sú špecifické pre pohlavie, ženy predstavujú v mnohých prípadoch viac ako 50 % účastníkov, a víta, že tieto*** rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6] ***z pochopiteľných dôvodov bezpečnosti detí, etiky, ale aj z dôvodu veľkých biologických zmien počas tehotenstva a dojčenia***; |
| [6] Podľa údajov z informačného systému klinického skúšania (CTIS), ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials. | [6] Podľa údajov z informačného systému klinického skúšania (CTIS), ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials. |
| | Or. fr |

**Pozmeňujúci návrh 53**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| B. keďže napriek tomu, že vývoj v | B. keďže napriek tomu, že vývoj v |

| | |
|---|---|
| oblasti regulácie zlepšil inkluzívnosť klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov a rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6]; | oblasti regulácie zlepšil inkluzívnosť klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov a rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6]; ***keďže na zníženie rizík, ktorým sa dá predchádzať, je potrebný komplexnejší výskum, vrátane výskumu tehotných a dojčiacich žien;*** |
| [6] Podľa údajov z informačného systému klinického skúšania, ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com. | [6] Podľa údajov z informačného systému klinického skúšania, ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 54**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| B. keďže napriek tomu, že vývoj v oblasti regulácie zlepšil inkluzívnosť klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov a rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6]; | B. keďže napriek tomu, že vývoj v oblasti regulácie zlepšil inkluzívnosť klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov a rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6]***; keďže to ohrozuje bezpečnosť a účinnosť liekov a liečby pre ženy***; |
| [6] Podľa údajov z informačného systému | [6] Podľa údajov z informačného systému |

klinického skúšania, ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.

klinického skúšania, ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant-breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 55**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| B. keďže napriek tomu, že vývoj v oblasti regulácie zlepšil ***inkluzívnosť*** klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov a rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6]; | B. keďže napriek tomu, že vývoj v oblasti regulácie zlepšil ***prítomnosť žien v oblasti*** klinického skúšania, zastúpenie žien je naďalej nižšie ako zastúpenie mužov a rozdiely sú obzvlášť výrazné v prípade tehotných a dojčiacich žien[6]; |
| [6] Podľa údajov z informačného systému klinického skúšania, ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant- | [6] Podľa údajov z informačného systému klinického skúšania, ktorý citovala Európska agentúra pre lieky 4. júna 2025, zapojenie tehotných alebo dojčiacich žien do klinického skúšania v EÚ je na úrovni menej ako 0,4 %. Európska agentúra pre lieky, New guideline on inclusion of pregnant and breastfeeding individuals in clinical trials (Nové usmernenie o začlenení tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania), 2025, https://www.ema.europa.eu/en/news/new-guideline-inclusion-pregnant- |

| | |
|---|---|
| breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com. | breastfeeding-individuals-clinical-trials?utm_source=chatgpt.com. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 56**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ba. keďže v dôsledku tohto nedostatočne vyváženého zastúpenia vo fáze vývoja liekov sa u žien vyskytujú nežiaduce účinky liekov o 50 % až 75 % častejšie ako u mužov[1a];*** |
| | ***[1a] Zucker, I. a Prendergast, B. J. Sex differences in pharmacokinetics predict adverse drug reactions in women (Rozdiely medzi pohlaviami vo farmakokinetike predpovedajú nežiaduce účinky liekov u žien). Biológia pohlavných rozdielov. Jún 2020.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 57**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ba. keďže niektoré skupiny pacientov sú v klinickom výskume naďalej nedostatočne zastúpené, čo môže obmedzovať dostupnosť spoľahlivých dôkazov o výsledkoch liečby v celej populácii;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 58**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| C. keďže transrodové osoby a marginalizované komunity ***vo väčšine*** klinických ***skúšaní*** chýbajú, ***čo znamená, že ich reakcia na liečbu je často neznáma***[7]; | C. keďže transrodové osoby a marginalizované komunity ***často v*** klinických ***skúšaniach a lekárskom výskume*** chýbajú, ***čo vedie k významným nedostatkom v dôkazoch týkajúcich sa bezpečnosti a účinnosti liečby, kde tento nedostatok údajov prispieva k nerovnakému prístupu k primeranej, včasnej a kvalitnej zdravotnej starostlivosti***[7]; |
| ***[7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.*** | ***[7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 59**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| C. keďže ***transrodové*** osoby ***a marginalizované komunity*** vo väčšine klinických skúšaní chýbajú, ***čo znamená, že ich reakcia na liečbu je často*** | C. keďže osoby ***prechádzajúce sexuálnou tranzíciou alebo osoby, ktoré túto tranzíciu ukončili, logicky*** vo väčšine klinických skúšaní chýbajú, ***najmä z dôvodu nedostatočnej reprezentatívnosti,*** |

| | |
|---|---|
| ***neznáma[7];*** | ***ako je to v prípade mnohých častí populácie so zdravotnými špecifikami;*** |
| ***[7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231.*** | |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 60**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| C. keďže transrodové osoby a marginalizované komunity vo väčšine klinických skúšaní chýbajú, čo znamená, že ich reakcia na liečbu je často neznáma[7]; | C. keďže transrodové osoby a marginalizované komunity***, ako napríklad etnické menšiny a ženy so zdravotným postihnutím,*** vo väčšine klinických skúšaní chýbajú ***alebo sú z nich neprimerane vylúčené***, čo znamená, že ich reakcia na liečbu je často neznáma[7]; |
| [7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231. | [7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 61**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| C. keďže transrodové osoby a marginalizované komunity vo väčšine klinických skúšaní chýbajú, čo znamená, že ich reakcia na liečbu je často neznáma[7]; | C. keďže transrodové***, nebinárne a intersexuálne*** osoby a marginalizované komunity vo väčšine klinických skúšaní chýbajú, čo znamená, že ich reakcia na liečbu je často neznáma[7]; |
| [7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231. | [7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 62**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| C. keďže ***transrodové osoby a marginalizované komunity*** vo väčšine klinických skúšaní ***chýbajú***, čo znamená, že ich reakcia na liečbu je často neznáma[7]; | C. keďže ***niektoré kategórie pacientov sú nedostatočne zastúpené*** vo väčšine klinických skúšaní, čo znamená, že ich reakcia na liečbu je často neznáma[7]; |
| [7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231. | [7] Brotto, L.A. a Galea, L.A.M., Gender inclusivity in women's health research (Uplatňovanie rodového hľadiska vo výskume v oblasti zdravia žien), BJOG, zv. 129, č. 12, 2022, https://doi.org/10.1111%2F1471-0528.17231. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 63**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ca. keďže chudoba a sociálne vylúčenie majú významný vplyv na zdravotný stav a prístup k zdravotnej starostlivosti, pričom neúmerne a prierezovo postihujú ženy, najmä ženy so zdravotným postihnutím, mladé a slobodné matky, staršie ženy, ženy inej farby pleti, migrantky, ženy žijúce vo vidieckych a odľahlých regiónoch, LGBTIQ+ komunitu, ženy bez domova a ženy v neformálnom alebo neistom zamestnaní; keďže nerovnosti v príjmoch, neplatených opatrovateľských povinnostiach a zamestnanosti prispievajú k vyššiemu riziku chudoby a následne k horšiemu zdraviu žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 64**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ca. keďže nerovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v celej Únii, najmä vo vidieckych, odľahlých, horských, ostrovných oblastiach a najvzdialenejších regiónoch, predstavuje významnú prekážku včasnej diagnostiky a liečby rodovo špecifických ochorení vrátane endometriózy, kardiovaskulárnych ochorení a*** |

***niektorých druhov rakoviny; keďže dlhé cestovanie, nedostatočná verejná doprava a obmedzená dostupnosť špecializovaných zdravotníckych služieb neúmerne ovplyvňujú ženy a prehlbujú existujúce nerovnosti v oblasti zdravia;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 65**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ca. keďže ženy čelia väčším finančným prekážkam v prístupe k zdravotným službám ako muži; keďže tieto prekážky sa v prípade marginalizovaných skupín ešte zhoršujú v dôsledku nižších miezd, neistého zamestnania, neplatených opatrovateľských povinností a nestability bývania, čo všetko obmedzuje včasný, cenovo dostupný a kvalitný prístup k zdravotnej starostlivosti, čo vedie k zhoršeniu zdravotného stavu žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 66**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Cb. keďže ženy v EÚ žijú dlhšie ako muži, ale väčšiu časť týchto ďalších rokov strávia v zlom zdravotnom stave, čo je*** |

***rozdiel označovaný ako „rozdiel v počte rokov života v zdraví“; keďže staršie ženy predstavujú väčšinu obyvateľov zariadení dlhodobej starostlivosti, pričom mnohé z nich trpia chorobami, ktoré zhoršujú pamäť, a často majú nedostatočný prístup k liečbe symptómov a chronických ochorení, čo neúmerne ovplyvňuje ich celkové zdravie a pohodu;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 67**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Cb. keďže spravodlivé a dôstojné odmeňovanie je nevyhnutné pre ekonomickú nezávislosť žien a umožňuje ženám opustiť situácie domáceho násilia; keďže riešenie rozdielov v odmeňovaní, dôchodkoch a starostlivosti si vyžaduje legislatívne a politické opatrenia, ako aj zmenu spoločenských postojov podporenú komunikačnými a vzdelávacími iniciatívami založenými na údajoch;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 68**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov | D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov |

| | |
|---|---|
| neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]; | neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]***, čo oslabuje schopnosť systémov zdravotnej starostlivosti poskytovať bezpečnú, účinnú a na dôkazoch založenú liečbu pre všetkých pacientov***; ***keďže to obmedzuje chápanie záťaže ochorení špecifických pre pohlavie, reakcie na liečbu a bezpečnosti v širokej škále ochorení, ktoré postihujú ženy;*** |
| [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. | [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 69**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]; | D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]; ***keďže sexuálna orientácia a individuálne rodové konštrukty vrátane dočasných, nemajú v klinických skúšaniach žiadnu pridanú hodnotu, s výnimkou zvažovania možných vplyvov endokrinných a psychologických porúch***; |
| [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite | [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite |

na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf.

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 70**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]; | D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]; ***keďže nedostatok zdravotných údajov rozdelených podľa pohlavia a rodu obmedzuje vývoj spravodlivých a individualizovaných lekárskych zásahov;*** |
| [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. | [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 71**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie D**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]; | D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]***, čo v prípade chorôb postihujúcich ženy výrazne obmedzuje našu schopnosť pochopiť faktory, ktoré prispievajú k ich výskytu a to, ako reagujú na liečbu***; |
| [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. | [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 72**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov ***neposkytuje*** údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]; | D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov ***neoznamuje ani nezverejňuje*** údaje rozčlenené podľa pohlavia a rodu[8]; |
| [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap- | [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap- |

| | |
|---|---|
| Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. | Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 73**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia ***a rodu***[8]; | D. keďže 72 % štúdií o skúšaní liekov neposkytuje údaje rozčlenené podľa pohlavia[8]; |
| [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. | [8] Štúdia Care4Everybody, Mind the Gap: Cost, consequences and correction of sex and gender inequality in medicine (Myslite na rozdiely: náklady, dôsledky a náprava pohlavnej a rodovej nerovnosti v medicíne) (2023), https://www.care4everybody.org/wp-content/uploads/2023/12/Mind-the-Gap-Costs-Consequences-and-Correction-of-Gender-Inequality-in-Medicine.pdf. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 74**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Da. keďže reprodukčné a hormonálne zmeny, ako je menštruácia, tehotenstvo a menopauza, majú hlboký vplyv na fyzickú, duševnú a sociálnu pohodu žien počas celého ich života; keďže tieto stavy sú*** |

***často stigmatizované, nepochopené alebo nedostatočne riešené v zdravotných systémoch, na pracoviskách a vo vzdelávaní;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 75**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Da. keďže vysoko feminizované povolania, najmä v oblasti starostlivosti, maloobchodu, upratovania, domácej starostlivosti a služieb, vystavujú ženy neúmerne veľkej fyzickej a psychosociálnej záťaži, čo vedie k predčasnému zhoršeniu zdravotného stavu, muskuloskeletálnym poruchám, chronickej bolesti a zvýšenému riziku duševného zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 76**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Da. keďže nedostatok systematického zberu údajov a nedostatočné rozčlenené údaje o sexuálnom a reprodukčnom zdraví sťažujú vypracovanie účinných politík a riešenie nerovností, najmä v prípade žien v zraniteľných situáciách;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 77**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Db. keďže normy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane kritérií týkajúcich sa náročnosti a vystavenia riziku boli v minulosti navrhnuté na základe povolaní a kariérnych modelov, v ktorých dominujú muži, čo viedlo k nedostatočnému uznaniu poškodenia zdravia v súvislosti s feminizovanou prácou a k nedostatočnej ochrane pracovníčok;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 78**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie D c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Dc. keďže nadmerné zastúpenie žien v neistých, fragmentovaných zamestnaniach alebo zamestnaniach na kratší pracovný čas obmedzuje ich účinný prístup k pracovným zdravotným službám, preventívnym opatreniam a následnej lekárskej starostlivosti, čím sa posilňujú rodové nerovnosti v oblasti zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 79**

**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***E. keďže v záujme dosiahnutia rodovej rovnosti sa musí zaručiť schopnosť jednotlivcov uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP);*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 80**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| E. keďže ***v záujme dosiahnutia*** rodovej rovnosti ***sa musí zaručiť schopnosť jednotlivcov uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP)***; | E. keďže ***plný, účinný a univerzálny prístup k sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP) vrátane komplexnej a vedecky podloženej sexuálnej výchovy a vzťahov, cenovo dostupnej a kvalitnej antikoncepcie, starostlivosti v oblasti plodnosti, a bezpečným a legálnym službám umelého prerušenia tehotenstva, je základným pilierom*** rodovej rovnosti***, sociálnej spravodlivosti a telesnej integrity, súkromia a osobnej autonómie a je nevyhnutný na zabezpečenie dôstojnosti, zdravia a rovnocennej účasti žien a dievčat vo všetkých oblastiach života***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 81**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| E. keďže v záujme dosiahnutia rodovej rovnosti sa musí zaručiť schopnosť jednotlivcov uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP); | E. keďže v záujme dosiahnutia rodovej rovnosti sa musí zaručiť schopnosť jednotlivcov uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP); ***keďže niektoré kategórie obyvateľstva, najmä tí, ktorí sa nachádzajú v neistej situácii, obyvatelia zámorských území alebo vidieckych oblastí, stále čelia značným prekážkam v prístupe ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 82**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| E. keďže v záujme dosiahnutia rodovej rovnosti ***sa musí zaručiť*** schopnosť jednotlivcov uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP); | E. keďže v záujme dosiahnutia rodovej rovnosti ***je nevyhnutná*** schopnosť jednotlivcov uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP)***, základné práva a zabezpečiť telesnú autonómiu***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 83**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| E. keďže v záujme dosiahnutia | E. keďže v záujme dosiahnutia |

| | |
|---|---|
| rodovej rovnosti sa musí zaručiť schopnosť jednotlivcov uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP); | rodovej rovnosti sa musí zaručiť schopnosť jednotlivcov ***v plnej miere*** uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP); |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 84**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| E. keďže ***v záujme dosiahnutia rodovej rovnosti sa musí zaručiť schopnosť jednotlivcov uplatňovať sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP)***; | E. keďže ***prístup k primeranej*** reprodukčnej ***zdravotnej starostlivosti je dôležitým faktorom ovplyvňujúcim zdravotný stav žien***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 85**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ea. keďže na dosiahnutie účinnej rovnosti v oblasti zdravia žien je nevyhnutné osobitne sa zaoberať aspektmi, ktoré sú vlastné ich biologickému stavu, najmä gynekologickým zdravím vrátane tehotenstva a jeho priebehu, ako aj posilniť prevenciu, včasnú diagnostiku a vhodnú liečbu chorôb, ktoré postihujú najmä ženy alebo sa u nich vyskytujú častejšie, ako sú endometrióza, rakovina prsníka, vaječníkov a krčka maternice, stavy spojené s menopauzou a osteoporóza a iné;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 86**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ea. keďže SRZP zahŕňajú prístup k antikoncepčným službám, bezpečnej a legálnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva, liečbe neplodnosti, prístup k vedecky podloženým informáciám, sexuálnej výchove a vzťahovej výchove primeranej veku, ako aj ku kvalitnej pôrodnej a gynekologickej starostlivosti; keďže napriek určitému pokroku sú tieto služby a prístup k týmto informáciám v praxi v niektorých členských štátoch naďalej čiastočne nedostupné;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 87**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ea. keďže počet pohlavne prenosných infekcií v Európskej únii naďalej prudko stúpa, zatiaľ čo značné prekážky v oblasti preventívnych opatrení a testovania a nedostatok údajov naďalej bránia úsiliu o obmedzenie epidémií chlamýdií, kvapavky a syfilisu[1a];*** |
| | ***[1a] Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC), Monitoring of*** |

***the responses to sexually transmitted infection epidemics in EU/EEA countries (Monitorovanie reakcií na epidémie pohlavne prenosných infekcií v krajinách EÚ/EHP), 2024, Štokholm, 2025 https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/Monitoring-of-responses-to-STIs-in-EU-EEA-2024.pdf.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 88**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Eb. keďže ochorenia ako osteoporóza, migréna a niektoré druhy rakoviny majú jasný vzťah k hormonálnym procesom, čo si vyžaduje prijatie špecifických protokolov prispôsobených ženám;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 89**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ec. keďže informovaný súhlas je základnou požiadavkou a nevyhnutným etickým a právnym predpokladom každého lekárskeho zákroku vrátane povinnosti poskytnúť jasné, presné a komplexné informácie o spôsobe použitia príslušného lieku alebo lekárskeho postupu, o mechanizme jeho účinku, súvisiacich rizikách a možných vedľajších účinkoch;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 90**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie E d (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ed. keďže prevláda naratív, ktorý vykresľuje materstvo a plodnosť ako skutočnosti, proti ktorým treba bojovať, a antikoncepciu predstavuje ako predpoklad dosiahnutia rovnosti medzi ženami a mužmi;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 91**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***F. keďže viac ako 20 miliónov žien[9] v EÚ stále nemá prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva, pretože viaceré členské štáty naďalej vytvárajú škodlivé regulačné a procesné prekážky;*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***[9] Tento údaj vychádza z počtu žien žijúcich v Poľsku a na Malte, ktoré nemôžu požiadať o umelé prerušenie tehotenstva z dôvodu reštriktívnych zákonov v ich krajinách pobytu a obmedzení a zákazov v iných členských štátoch EÚ.*** | |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 92**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***F. keďže viac ako 20 miliónov žien[9] v EÚ stále nemá prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva, pretože viaceré členské štáty naďalej vytvárajú škodlivé regulačné a procesné prekážky;*** | ***vypúšťa sa*** |

***[9] Tento údaj vychádza z počtu žien žijúcich v Poľsku a na Malte, ktoré nemôžu požiadať o umelé prerušenie tehotenstva z dôvodu reštriktívnych zákonov v ich krajinách pobytu a obmedzení a zákazov v iných členských štátoch EÚ.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 93**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***F. keďže viac ako 20 miliónov žien[9] v EÚ stále nemá prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva, pretože viaceré členské štáty naďalej vytvárajú škodlivé regulačné a procesné prekážky;*** | ***vypúšťa sa*** |

***[9] Tento údaj vychádza z počtu žien žijúcich v Poľsku a na Malte, ktoré nemôžu požiadať o umelé prerušenie tehotenstva z dôvodu reštriktívnych***

***zákonov v ich krajinách pobytu a obmedzení a zákazov v iných členských štátoch EÚ.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 94**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| F. keďže viac ako 20 miliónov žien[9] v EÚ stále nemá prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva, pretože viaceré členské štáty naďalej vytvárajú škodlivé regulačné a procesné prekážky; | F. keďže viac ako 20 miliónov žien[9] v EÚ stále nemá prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva, pretože viaceré členské štáty naďalej vytvárajú škodlivé ***a diskriminačné*** regulačné a procesné prekážky; |
| [9] Tento údaj vychádza z počtu žien žijúcich v Poľsku a na Malte, ktoré nemôžu požiadať o umelé prerušenie tehotenstva z dôvodu reštriktívnych zákonov v ich krajinách pobytu a obmedzení a zákazov v iných členských štátoch EÚ. | [9] Tento údaj vychádza z počtu žien žijúcich v Poľsku a na Malte, ktoré nemôžu požiadať o umelé prerušenie tehotenstva z dôvodu reštriktívnych zákonov v ich krajinách pobytu a obmedzení a zákazov v iných členských štátoch EÚ. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 95**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fa. keďže rodovo motivované násilie vo všetkých jeho formách vrátane fyzického, sexuálneho, psychologického a*** |

***ekonomického násilia, mrzačenie ženských pohlavných orgánov a jeho medikalizácia predstavujú závažné porušenie základných práv a veľký problém verejného zdravia s hlbokými a dlhodobými dôsledkami na fyzické, duševné, sexuálne a reprodukčné zdravie žien, keďže zvyšujú riziko chronických ochorení, depresie, úzkosti a posttraumatickej stresovej poruchy;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 96**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fa. keďže sa neposkytujú dostatočné možnosti pre výskum v prenatálnej a perinatálnej oblasti a keďže takýto výskum sa v súčasnosti dostatočne nerozvíja alebo nenapreduje, čím sa nevyužíva jeho plný potenciálny prínos pre zlepšenie zdravia matiek a detí;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 97**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fa. keďže komplexná sexuálna výchova má zásadný význam pre podporu súhlasu, sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv, prevenciu rodovo motivovaného násilia a boj proti dezinformáciám a stigmatizácii, ale v EÚ*** |

***stále nie je všeobecne dostupná;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 98**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fa. keďže európska iniciatíva občanov s názvom My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba) bola priamou výzvou občanov EÚ, aby sa zabezpečil prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva pre všetkých a zároveň rešpektovalo rozdelenie právomocí podľa zmlúv;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 99**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fa. keďže prístup k službám reprodukčnej zdravotnej starostlivosti sa v jednotlivých členských štátoch výrazne líši v dôsledku rozdielnych právnych, etických a kultúrnych rámcov, ktoré patria do vnútroštátnych kompetencií;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 100**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fa. keďže existencia a realita násilia v pôrodníckych a gynekologických zariadeniach v EÚ sa čoraz viac oceňuje a uznáva;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 101**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fb. keďže niektoré sociálno-ekonomické faktory a nerovnosti zvyšujú vystavenie žien rodovo motivovanému násiliu a prehlbujú existujúce zdravotné, sociálne a ekonomické rozdiely;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 102**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fb. keďže Európska komisia sa vo svojej stratégii pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 zaviazala vydať odporúčania o predchádzaní škodlivým praktikám voči ženám a dievčatám;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 103**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fc. keďže pôrodnícke a gynekologické násilie vrátane verbálneho zneužívania, diskriminácie a nesúhlasných postupov počas tehotenstva, pôrodu a umelého prerušenia tehotenstva predstavuje porušenie práv a dôstojnosti žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 104**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F d (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fd. keďže ženy so zdravotným postihnutím sú naďalej vystavované zbytočným alebo nesúhlasným lekárskym zákrokom a intervenciám vrátane nútenej sterilizácie, ktorá je v niektorých častiach EÚ naďalej realitou a nebola výslovne zakázaná v smernici o násilí páchanom na ženách a domácom násilí napriek opakovaným výzvam organizácií občianskej spoločnosti na jej zákaz;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 105**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F e (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Fe. keďže ženy a dievčatá sú neúmerne postihnuté celým radom chronických a rodovo špecifických ochorení vrátane endometriózy, syndrómu polycystických vaječníkov, myómov maternice, predmenštruačnej disforickej poruchy (PMDD), chronickej panvovej bolesti, osteoporózy a autoimunitných ochorení, ktoré sú stále nedostatočne preskúmané, diagnostikované a v klinickej praxi často minimalizované; keďže medzi zdravotníckymi pracovníkmi pretrváva nedostatočná informovanosť o ochoreniach špecifických pre ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 106**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie F f (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ff. keďže muskuloskeletálne poruchy, ako sú reumatoidná artritída, lupus, osteoartritída, dna a bolesti chrbta, neúmerne postihujú ženy[1a] a ich príznaky u žien sa často odmietajú alebo sa môžu prejavovať inak ako „učebnicové“ príznaky, čo vedie k výraznému nesprávnemu diagnostikovaniu alebo oneskoreniu diagnózy v porovnaní s mužmi[1b],*** |

***[1a] Woolf, Anthony D. a Bruce Pfleger. Burden of major musculoskeletal conditions (Záťaž závažných muskuloskeletálnych ochorení), Bulletin of the World Health Organization, zv. 81,9 (2003): 646-56.***

***[1b] Jovani V., Blasco-Blasco M., Pascual E. a kol., Challenges to conquer from the gender perspective in medicine: The case of spondyloarthritis (Výzvy, ktoré treba prekonať z rodového hľadiska v medicíne: prípad spondyloartritídy), 2018, https://doi.org/10.1371/journal.pone.0205751.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 107**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie G**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| G. keďže endometrióza je chronickým ochorením, ktoré postihuje 10 – 15 % žien v reprodukčnom veku[10]; | G. keďže endometrióza je chronickým ochorením, ktoré postihuje 10 – 15 % žien v reprodukčnom veku[10] ***a môže spôsobovať príznaky, ako je silná bolesť, únava a silné krvácanie, ktoré majú za následok odhadované ročné náklady na práceneschopnosť v EÚ vo výške 30 miliárd EUR***; |
| [10] Becker, K., Heinemann, K., Imthurn, B. Marions, L. Moehner, S. a kol., Real world data on symptomology and diagnostic approaches of 27,840 women living with endometriosis (Údaje z praxe o symptómoch a diagnostických prístupoch na základe skúseností 27 840 žien žijúcich s endometriózou), Scientific Reports, zv. 11, č. 20404, 2021, | [10] Becker, K., Heinemann, K., Imthurn, B. Marions, L. Moehner, S. a kol., Real world data on symptomology and diagnostic approaches of 27,840 women living with endometriosis (Údaje z praxe o symptómoch a diagnostických prístupoch na základe skúseností 27 840 žien žijúcich s endometriózou), Scientific Reports, zv. 11, č. 20404, 2021, |

https://doi.org/10.1038/s41598-021-99681-3; Eder, C. a Roomaney R., Transgender and non-binary people's perception of their healthcare in relation to their endometriosis (Vnímanie zdravotnej starostlivosti transrodovými a nebinárnymi osobami v súvislosti s ich endometriózou), International Journal of Transgender Health, zv. 25, č. 4, 2025, 911-925, https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/13591053241266249.

https://doi.org/10.1038/s41598-021-99681-3; Eder, C. a Roomaney R., Transgender and non-binary people's perception of their healthcare in relation to their endometriosis (Vnímanie zdravotnej starostlivosti transrodovými a nebinárnymi osobami v súvislosti s ich endometriózou), International Journal of Transgender Health, zv. 25, č. 4, 2025, 911-925, https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/13591053241266249.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 108**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie G**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| G. keďže endometrióza je chronickým ochorením, ktoré postihuje 10 – 15 % žien v reprodukčnom veku[10]; | G. keďže endometrióza je chronickým ochorením, ktoré postihuje 10 – 15 % žien v reprodukčnom veku[10]; ***keďže spôsobuje ťažko zvládnuteľné príznaky a môže mať dôsledky nielen na plodnosť, ale aj na duševné zdravie;*** |

[10] Becker, K., Heinemann, K., Imthurn, B. Marions, L. Moehner, S. a kol., Real world data on symptomology and diagnostic approaches of 27,840 women living with endometriosis (Údaje z praxe o symptómoch a diagnostických prístupoch na základe skúseností 27 840 žien žijúcich s endometriózou), Scientific Reports, zv. 11, č. 20404, 2021, https://doi.org/10.1038/s41598-021-99681-3; Eder, C. a Roomaney R., Transgender and non-binary people's perception of their healthcare in relation to their endometriosis (Vnímanie zdravotnej starostlivosti transrodovými a nebinárnymi osobami v súvislosti s ich endometriózou), International Journal of Transgender

[10] Becker, K., Heinemann, K., Imthurn, B. Marions, L. Moehner, S. a kol., Real world data on symptomology and diagnostic approaches of 27,840 women living with endometriosis (Údaje z praxe o symptómoch a diagnostických prístupoch na základe skúseností 27 840 žien žijúcich s endometriózou), Scientific Reports, zv. 11, č. 20404, 2021, https://doi.org/10.1038/s41598-021-99681-3; Eder, C. a Roomaney R., Transgender and non-binary people's perception of their healthcare in relation to their endometriosis (Vnímanie zdravotnej starostlivosti transrodovými a nebinárnymi osobami v súvislosti s ich endometriózou), International Journal of Transgender

| | |
|---|---|
| Health, zv. 25, č. 4, 2025, 911-925, https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/13591053241266249. | Health, zv. 25, č. 4, 2025, 911-925, https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/13591053241266249. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 109**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| H. keďže napriek prevalencii endometriózy trvá jej diagnostikovanie v priemere 6 až 10 rokov; | H. keďže napriek prevalencii endometriózy trvá jej diagnostikovanie v priemere 6 až 10 rokov; ***keďže oneskorená diagnostika endometriózy vedie k predĺženiu utrpenia, zníženiu kvality života a zvýšeniu sociálno-ekonomických nákladov vrátane straty produktivity a zvýšeného tlaku na systémy zdravotnej starostlivosti; keďže včasná diagnostika a vhodná liečba môžu výrazne zlepšiť zdravotné výsledky;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 110**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| H. keďže napriek prevalencii endometriózy trvá jej diagnostikovanie v priemere 6 až 10 rokov; | H. keďže napriek prevalencii endometriózy trvá jej diagnostikovanie v priemere 6 až 10 rokov; ***keďže je nevyhnutné, aby sa uskutočnil lekársky výskum a klinické skúšania na účely zlepšenia presnosti diagnózy a účinnosti liečby s cieľom skrátiť toto obdobie, podporiť postihnuté ženy a znížiť vplyv*** |

***endometriózy z dlhodobého hľadiska;***

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 111**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ha. keďže v diagnostike chorôb pretrvávajú výrazné rodové a vekové rozdiely, pričom ženy a deti čelia v porovnaní s mužmi a dospelými výrazne dlhším čakacím lehotám na presnú diagnózu; keďže údaje z prieskumu ukazujú, že ženy so zriedkavými chorobami čakajú na diagnózu v priemere 5,4 roka, zatiaľ čo muži 3,7 roka[1a]; keďže ženy sú často nesprávne diagnostikované, pretože príznaky špecifické pre jednotlivé pohlavia nie sú dostatočne rozpoznané a pretože lieky, ktoré sa testujú prevažne na mužoch, môžu byť menej účinné u žien alebo môžu u žien spôsobovať vedľajšie účinky, ktoré zastierajú pôvodný stav, čo vedie k nepresným záverom a zvýšenému riziku nedostatočnej alebo škodlivej liečby;*** |
| | ***[1a] EURORDIS-Rare Diseases Europe, Major survey reveals longy diagnostic delays for rare disease patients (Rozsiahly prieskum odhaľuje dlhé diagnostické oneskorenia u pacientov so zriedkavými chorobami), 2024, https://www.eurordis.org/survey-reveals-lengthy-diagnostic-delays/#*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 112**

**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ha. keďže syndróm polycystických vaječníkov je bežná endokrinná porucha, ktorá postihuje približne 11 % – 13 % žien na celom svete[1a] a má významné dôsledky na plodnosť a dlhodobé metabolické zdravie; keďže až 70 % postihnutých žien zostáva nediagnostikovaných a v súčasnosti neexistuje žiadna schválená liečba, ktorá by riešila základné príčiny tohto ochorenia z dôvodu obmedzeného poznania jeho základných mechanizmov;*** |
| | ***[1a] Gao, X., Zhao, S., Du, Y. a kol., Data-driven subtypes of polycystic ovary syndrome and their association with clinical outcomes (Podtypy syndrómu polycystických vaječníkov na základe údajov a ich súvislosť s klinickými výsledkami), Nat Med 31, 4214-4224 (2025), https://doi.org/10.1038/s41591-025-03984-1*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 113**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ha. keďže migréna neúmerne postihuje ženy, je jednou z hlavných príčin invalidity u populácie v produktívnom veku a v mnohých systémoch zdravotnej starostlivosti je stále nedostatočne diagnostikovaná a nedostatočne liečená;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 114**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ha. keďže oneskorená diagnostika endometriózy je systémová a odráža štrukturálne predsudky v zdravotníctve;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 115**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie I**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| I. keďže 85 % žien zažíva príznaky menopauzy a odhaduje sa, že do roku 2030 bude v menopauze na celom svete 1,2 miliardy žien[11]; | I. keďže 85 % žien zažíva príznaky ***perimenopauzy a*** menopauzy a odhaduje sa, že do roku 2030 bude v menopauze na celom svete 1,2 miliardy žien[11]; ***keďže tieto príznaky ďaleko presahujú rámec bežne rozpoznávaných príznakov a keďže samotné ženy a lekári nemajú dostatok informácií o zásadných zmenách, ktoré táto prirodzená, ale rušivá fáza v živote žien predstavuje;*** |
| [11] Davaki, K., štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care (Rodové nerovnosti v lekárskom výskume, vývoji liekov a prístupe k starostlivosti), tematická sekcia pre občanov, rovnosť a kultúru, generálne riaditeľstvo pre práva občanov, spravodlivosť a inštitucionálne veci, | [11] Davaki, K., štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care (Rodové nerovnosti v lekárskom výskume, vývoji liekov a prístupe k starostlivosti), tematická sekcia pre občanov, rovnosť a kultúru, generálne riaditeľstvo pre práva občanov, spravodlivosť a inštitucionálne veci, |

| | |
|---|---|
| Európsky parlament, 2025, s. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf. | Európsky parlament, 2025, s. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 116**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie I**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| I. keďže 85 % žien zažíva príznaky menopauzy a odhaduje ***sa***, že do roku 2030 bude v menopauze na celom svete 1,2 miliardy žien[11]; | I. keďže 85 % žien zažíva príznaky menopauzy a ***väčšina žien postihnutých menopauzou tvrdí, že to negatívne ovplyvňuje ich životy; keďže sa*** odhaduje, že do roku 2030 bude v menopauze na celom svete 1,2 miliardy žien[11]; |
| [11] Davaki, K., štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care (Rodové nerovnosti v lekárskom výskume, vývoji liekov a prístupe k starostlivosti), tematická sekcia pre občanov, rovnosť a kultúru, generálne riaditeľstvo pre práva občanov, spravodlivosť a inštitucionálne veci, Európsky parlament, 2025, s. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf. | [11] Davaki, K., štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care (Rodové nerovnosti v lekárskom výskume, vývoji liekov a prístupe k starostlivosti), tematická sekcia pre občanov, rovnosť a kultúru, generálne riaditeľstvo pre práva občanov, spravodlivosť a inštitucionálne veci, Európsky parlament, 2025, s. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 117**

**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie I a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ia. keďže menopauza a perimenopauza nie sú dostatočne uznávané ako závažné zdravotné a sociálne problémy a súvisiace symptómy sa vo veľkej miere zanedbávajú, čo vedie k nerovnakému prístupu k odbornej starostlivosti založenej na dôkazoch, nerovnakej dostupnosti hormonálnej liečby, nedostatočným úpravám na pracovisku a negatívnym vplyvom na účasť žien na pracovnom živote;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 118**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie I a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ia. keďže nedostatočná starostlivosť v období menopauzy prispieva k stigmatizácii, diskriminácii v práci a zhoršeniu kvality života, čo má priame dôsledky na ekonomickú nezávislosť a sociálnu účasť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 119**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie I a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ia. keďže 85 % žien pociťuje príznaky menopauzy[1a], ktoré môžu významne ovplyvniť ich fyzické a duševné zdravie, kvalitu života a účasť na trhu práce;*** |
| | ***[1a] Davaki, K., štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Gender Inequalities in Medical Research, Drug Development and Access to Care (Rodové nerovnosti v lekárskom výskume, vývoji liekov a prístupe k starostlivosti), tematická sekcia pre občanov, rovnosť a kultúru, generálne riaditeľstvo pre práva občanov, spravodlivosť a inštitucionálne veci, Európsky parlament, 2025, s. 86, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/778519/IUST_STU(2025)778519_EN.pdf.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 120**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie I a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ia. keďže na celom svete každý šiesty človek čelí neplodnosti[1a], pričom ženy sú neúmerne viac postihnuté spoločenskou stigmou[1b] a fyzickou záťažou liečby;*** |
| | ***[1a] Svetová zdravotnícka organizácia, Informačný list o neplodnosti, 2025, https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/infertility*** |
| | ***[1b] Xie Y, Ren Y, Niu C, Zheng Y, Yu P, Li*** |

***L., The impact of stigma on mental health and quality of life of infertile women: A systematic review (Vplyv stigmy na duševné zdravie a kvalitu života neplodných žien: systematický prehľad), Front Psychol, 2023, https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC9869765/?utm_source=chatgpt.com.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 121**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie I b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ib. keďže na celom svete sa s neplodnosťou stretáva každý šiesty človek, čo predstavuje približne 25 miliónov občanov EÚ, pričom ženy sú neúmerne viac postihnuté sociálnou stigmou neplodnosti, ako aj fyzickou záťažou liečby;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 122**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; | J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; ***keďže programy prevencie a skríningu nie vždy zohľadňujú biologické, behaviorálne, sociálno-ekonomické*** |

***faktory a faktory prístupu k zdravotnej starostlivosti alebo pohlavné a rodové rozdiely, čo môže mať za následok neskoré odhalenie niektorých druhov rakoviny;***

[12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.

[12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics.

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 123**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; | J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]***, a to aj napriek tomu, že u žien do 49 rokov je vyššia pravdepodobnosť vzniku melanómu ako u akejkoľvek inej rakoviny okrem rakoviny prsníka alebo štítnej žľazy[12a]***; |
| [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. | [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. |
| | ***[12a] John Hopkins Medicine, Melanoma: What Women Need to Know About This Skin Cancer (Melanóm: čo by mali ženy vedieť o tejto rakovine kože), 2025,*** |

***https://www.hopkinsmedicine.org/health/conditions-and-diseases/melanoma/melanoma-what-women-need-to-know-about-this-skin-cancer***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 124**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; | J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; ***keďže melanóm je po rakovine prsníka a štítnej žľazy tretím najčastejším nádorovým ochorením u žien do 49 rokov;*** |
| [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. | [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 125**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; | J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; ***keďže každý rok je v Európskej únii diagnostikovaných viac ako 1,2 milióna žien s rakovinou, pričom takmer 600 000 z nich príde o život;*** |
| [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. | [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 126**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; | J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]***, ale rozdiely existujú aj medzi ženami, a to v dôsledku sociálno-ekonomických rozdielov a rozdielov v prístupe k skríningu***; |
| [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. | [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 127**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| J. keďže rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; | J. keďže rakovina ***postihuje 12 miliónov žien v Európe,*** je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a má vyššiu mieru úmrtnosti v prípade mužov ako žien[12]; |
| [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. | [12] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cancer statistics (Štatistika v oblasti onkologických ochorení), údaje získané v marci 2024, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cancer_statistics. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 128**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie K**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| K. keďže cieľ Komisie a Rady z roku 2022 ponúknuť do roku 2025 skríning rakoviny aspoň 90 % oprávneným osobám nie je v celej EÚ rovnako splnený; | K. keďže cieľ Komisie a Rady z roku 2022 ponúknuť do roku 2025 skríning rakoviny aspoň 90 % oprávneným osobám nie je v celej EÚ rovnako splnený ***a keďže v mnohých členských štátoch nemocnice a zdravotnícke zariadenia systematicky a dostatočne neinformujú oprávnené obyvateľstvo o existencii, dostupnosti a význame skríningových programov***; |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 129**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie K a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ka. keďže bežné choroby, ako sú kardiovaskulárne ochorenia, autoimunitné ochorenia, niektoré druhy rakoviny a pohlavne prenosné infekcie, sa u žien často prejavujú odlišne a keďže tieto špecifické rozdiely súvisiace s pohlavím a rodovou príslušnosťou, ako aj interakcie medzi rizikovými faktormi, ako sú fajčenie, konzumácia alkoholu, nadváha, obezita a nedostatok fyzickej aktivity, sa vo výskume a klinickej praxi stále dostatočne nezohľadňujú, čo vedie k oneskoreniu alebo chybám v diagnostike;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 130**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| L. keďže kardiovaskulárne ochorenia sú hlavnou príčinou úmrtí v EÚ s vyššou mierou úmrtnosti žien ako mužov, a to aj napriek prevládajúcim mylným predstavám spoločnosti[13]; | L. keďže kardiovaskulárne ochorenia sú hlavnou príčinou úmrtí v EÚ s vyššou mierou úmrtnosti žien ako mužov, a to aj napriek prevládajúcim mylným predstavám spoločnosti[13]; ***keďže kardiovaskulárne ochorenia sú hlavnou príčinou úmrtí v EÚ a spôsobujú vyššiu mieru úmrtnosti žien ako mužov; keďže rodovo špecifické*** |

| | |
|---|---|
| | ***príznaky u žien sú často nedostatočne rozpoznané, čo vedie k oneskorenej diagnostike a liečbe;*** |
| [13] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cardiovascular diseases statistics (Štatistika v oblasti kardiovaskulárnych ochorení), údaje získané v júli 2025, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics. | [13] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cardiovascular diseases statistics (Štatistika v oblasti kardiovaskulárnych ochorení), údaje získané v júli 2025, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 131**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| L. keďže kardiovaskulárne ochorenia sú hlavnou príčinou úmrtí v EÚ s vyššou mierou úmrtnosti žien ako mužov, a to aj napriek prevládajúcim mylným predstavám spoločnosti[13]; | L. keďže kardiovaskulárne ochorenia sú hlavnou príčinou úmrtí v EÚ s vyššou mierou úmrtnosti žien ako mužov, a to aj napriek prevládajúcim mylným predstavám spoločnosti[13]; ***so zreteľom na nedostatok informácií o kardiovaskulárnych rizikách, ktorým čelia ženy;*** |
| [13] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cardiovascular diseases statistics (Štatistika v oblasti kardiovaskulárnych ochorení), údaje získané v júli 2025, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics. | [13] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cardiovascular diseases statistics (Štatistika v oblasti kardiovaskulárnych ochorení), údaje získané v júli 2025, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 132**

**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| L. keďže kardiovaskulárne ochorenia sú hlavnou príčinou úmrtí v EÚ s vyššou mierou úmrtnosti žien ako mužov, a to aj napriek ***prevládajúcim mylným predstavám spoločnosti***[13]; | L. keďže kardiovaskulárne ochorenia sú hlavnou príčinou úmrtí v EÚ s vyššou mierou úmrtnosti žien ako mužov, a to aj napriek ***tomu, že príznaky kardiovaskulárnych problémov a srdcového infarktu u žien sú v spoločnosti mimoriadne málo rozpoznané***[13]; |
| ***[13] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cardiovascular diseases statistics (Štatistika v oblasti kardiovaskulárnych ochorení), údaje získané v júli 2025, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics.*** | ***[13] Eurostat, Statistics Explained (vysvetlenie štatistiky), Cardiovascular diseases statistics (Štatistika v oblasti kardiovaskulárnych ochorení), údaje získané v júli 2025, https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Cardiovascular_diseases_statistics.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 133**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***La. keďže choroby, ako je cukrovka, postihujú ženy inak ako mužov; keďže u žien s diabetom 1. typu je štyrikrát vyššia pravdepodobnosť vzniku preeklampsie; keďže každý siedmy pôrod živého dieťaťa v Európe je spojený s hyperglykémiou v tehotenstve; keďže u žien s gestačným diabetom mellitus (GDM) je vysoká pravdepodobnosť vzniku cukrovky 2. typu do piatich rokov po pôrode a u detí narodených matkám s GDM je až šesťkrát*** |

***vyššia pravdepodobnosť vzniku cukrovky 2. typu a detskej obezity ako u detí narodených matkám bez GDM;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 134**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***La. keďže modely hodnotenia rizika kardiovaskulárnych ochorení prehliadajú väčšinu biologických, sociálnych a psychosociálnych faktorov podľa pohlavia, ako sú hypertenzia, cukrovka, gynekologická anamnéza, skorá menopauza, násilie zo strany intímneho partnera, sociálno-ekonomické postavenie a chronický stres, čím prispievajú k zraniteľnosti žien voči ischemickej chorobe srdca a nerovnému prístupu k prevencii a liečbe;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 135**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***La. keďže príznaky srdcového infarktu u žien sa často líšia od príznakov u mužov a sú často nedostatočne rozpoznané alebo nesprávne pochopené; zdôrazňuje, že*** |

***zlepšenie informovanosti, odbornej prípravy a diagnostiky kardiovaskulárnych symptómov podľa pohlavia je nevyhnutné na zabezpečenie včasnej liečby, zníženie zdravotných rizík, ktorým sa dá vyhnúť, a posilnenie účinnosti systémov prevencie a zdravotnej starostlivosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 136**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***La. keďže príznaky, klinický obraz a priebeh ochorenia kardiovaskulárnych ochorení sa u mužov a žien líšia, a preto je potrebná odborná príprava a vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov, aby sa zabezpečilo ich lepšie pochopenie, ktoré umožní včasné rozpoznanie, diagnostiku a primeranú starostlivosť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 137**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***La. keďže štúdie ukazujú, že ženy čakajú o 30 minút dlhšie a úľava od bolesti sa im predpisuje v nižšej miere ako mužom s podobnými príznakmi[1a], pričom mnohé ženy uvádzajú, že ich bolesť bola zdravotníckym personálom odmietnutá;*** |

[1a] ***Mika Guzikevitsa, Tom Gordon-Heckerc, David Rekhtmand Shaden Salamehd, Salomon Israele, Moses Shayob, David Gozalh, Anat Perrye, Alex Gileles-Hillelj a Shoham Choshen-Hillela, Sex bias in pain management decisions (Zaujatosť voči pohlaviu v rozhodnutiach o liečbe bolesti), august 2024, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/39102546/.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 138**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***La. keďže pôrodnícke a gynekologické násilie vrátane nesúhlasných postupov, odmietania bolesti a nedostatočného rešpektovania autonómie a dôstojnosti pacientok je v celej Únii naďalej rozšíreným, ale nedostatočne uznávaným problémom;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 139**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Lb. keďže pôrodnícke a gynekologické násilie v prostredí sexuálnej a reprodukčnej zdravotnej starostlivosti, ktoré zahŕňa okrem iného zlé*** |

***zaobchádzanie, zneužívanie, nátlak, zanedbávanie alebo odmietanie starostlivosti počas gynekologických konzultácií, tehotenstva, umelého prerušenia tehotenstva, pôrodu a popôrodnej starostlivosti, mrzačenie ženských a intersexuálnych pohlavných orgánov a nútenú sterilizáciu, predstavuje rozsiahle a systémové porušovanie ľudských práv a telesnej autonómie v celej EÚ, ktoré neprimerane postihuje ženy so zdravotným postihnutím, ženy z rasových a etnických menšín vrátane Rómok a intersexuálne a transrodové osoby; keďže takéto porušenia pretrvávajú v dôsledku štrukturálnej diskriminácie a absencie účinných právnych záruk, preventívnych opatrení, mechanizmov podávania správ a rámcov zodpovednosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 140**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Lb. keďže ženy s cukrovkou majú v porovnaní s mužmi výrazne horšie dlhodobé zdravotné následky vrátane o 30 % vyššieho rizika úmrtia na kardiovaskulárne ochorenia, dvakrát vyššej pravdepodobnosti výskytu porúch príjmu potravy a o tretinu vyššej pravdepodobnosti výskytu depresie v porovnaní s mužmi s cukrovkou; keďže ženy s diabetom 2. typu majú o 19 % vyššie riziko vzniku vaskulárnej demencie ako muži s rovnakým ochorením;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 141**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Lb. keďže informovanosť, zdravotná gramotnosť a prevencia sú základnými prvkami zdravia žien, pretože umožňujú včasnú diagnostiku, znižujú riziká a nerovnosti, ktorým sa dá vyhnúť, a dávajú ženám možnosť prijímať informované rozhodnutia o svojom tele a zdraví počas celého života;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 142**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Lc. keďže štrukturálne rodové nerovnosti vrátane nerovného rozdelenia neplatených opatrovateľských povinností a neprimeraného vystavenia rodovo motivovanému násiliu prispievajú k vyššej miere úzkosti, depresie a stavov súvisiacich so stresom u žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 143**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L d (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ld. keďže odporúčanie o predchádzaní škodlivým praktikám voči ženám a dievčatám, ktoré sa malo komplexne zaoberať všetkými formami škodlivých praktík vrátane vyššie uvedených foriem násilia, nebolo nikdy zverejnené, čo je v rozpore so záväzkami Európskej komisie v rámci jej vlastných stratégií rodovej rovnosti a rovnosti LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 144**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| M. keďže ***14 % LGBTQI+ osôb uviedlo, že zažíva diskrimináciu v zdravotníckych zariadeniach, a mnohé členské štáty poskytujú len obmedzený prístup k transrodovo špecifickej zdravotnej starostlivosti***; | M. keďže ***fyzická a psychická integrita chlapcov a dievčat si vyžaduje, aby sa v členských štátoch pred dosiahnutím plnoletosti zakázalo používanie liekov blokujúcich pubertu z dôvodu chýbajúceho informovaného súhlasu[1a]***; ***keďže úcta k dievčatám a chlapcom znamená, že by nemali byť ovplyvňovaní zdravotníckym personálom alebo okolím, aby podstúpili operáciu zmeny pohlavia alebo užívali lieky blokujúce pubertu; keďže diagnóza rodovej dysfórie alebo inkongruencie pohlavia si vyžaduje primeranú psychologickú starostlivosť; keďže v Európe a inde, napríklad vo Veľkej Británii, kde bola zatvorená služba pre rozvoj rodovej identity (GIDS) na klinike Tavistock, boli zaznamenané viaceré prípady zneužívania, ktoré sa týkali nedostatočného súhlasu s používaním liekov blokujúcich pubertu;*** |

***[1a] Hilary Cass, Independent review of gender identity services for children and young people: Final report ( Nezávislé preskúmanie služieb pre deti a mladých ľudí v oblasti rodovej identity: záverečná správa), Londýn, 2024***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 145**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| M. keďže 14 % LGBTQI+ osôb uviedlo, že zažíva diskrimináciu v zdravotníckych zariadeniach, a mnohé členské štáty poskytujú len obmedzený prístup k transrodovo špecifickej zdravotnej starostlivosti; | M. keďže ***iba*** 14 % LGBTQI+ osôb uviedlo, že zažíva diskrimináciu v zdravotníckych zariadeniach, a mnohé členské štáty poskytujú len obmedzený prístup k transrodovo špecifickej zdravotnej starostlivosti ***v súlade so svojou zdravotnou politikou, ktorá je vo výlučnej právomoci členských štátov***; ***so zreteľom na nekonzistentnosť medzi požiadavkami na špecifické klinické skúšania a snahu poprieť tieto špecifiká v kontexte starostlivosti; keďže už teraz je príliš málo gynekológov na to, aby rýchlo uspokojili potreby žien v oblasti starostlivosti, a keďže nie sú vyškolení na starostlivosť o mužov, ktorí tvrdia, že sú ženy;*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 146**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| M. keďže 14 % LGBTQI+ osôb | M. keďže 14 % LGBTQI+ osôb |

| | |
|---|---|
| uviedlo, že zažíva diskrimináciu v zdravotníckych zariadeniach, a mnohé členské štáty poskytujú len obmedzený prístup k ***transrodovo špecifickej*** zdravotnej starostlivosti; | uviedlo, že zažíva diskrimináciu v zdravotníckych zariadeniach, a mnohé členské štáty poskytujú len obmedzený**,** ***oneskorený alebo cenovo nedostupný*** prístup k zdravotnej starostlivosti ***súvisiacej s tranzíciou***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 147**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| M. keďže ***14 % LGBTQI+ osôb uviedlo, že zažíva diskrimináciu*** v zdravotníckych zariadeniach, ***a mnohé členské štáty poskytujú len obmedzený prístup k transrodovo špecifickej zdravotnej starostlivosti***; | M. keďže ***niektorí jednotlivci hlásia nerovnaké zaobchádzanie*** v zdravotníckych zariadeniach, ***, čo zdôrazňuje potrebu prístupov zameraných na pacienta a profesionálnej lekárskej etiky***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 148**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ma. keďže u žien z etnických menšín je vyššia pravdepodobnosť, že ich príznaky budú lekármi odmietnuté z dôvodu nedostatkov v lekárskom vzdelaní a odbornej príprave; keďže v niektorých európskych krajinách je pravdepodobnosť úmrtia černošiek pri pôrode štyrikrát vyššia a u aziatok dvakrát vyššia ako u belošiek; keďže predchádzanie diskriminácii v prístupe k zdravotnej starostlivosti a jej riešenie je nevyhnutné*** |

***na to, aby všetky ženy mohli plne uplatňovať svoje základné práva;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 149**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ma. keďže pacienti z etnicky odlišného prostredia, najmä ženy z oblasti Stredozemného mora alebo nebieleho pôvodu, uvádzajú, že sa stretávajú s rasizmom a odmietaním svojich sťažností na bolesť (syndróm „Morbus Mediterraneus“), čo môže viesť k závažným dôsledkom vrátane nedostatočnej liečby, nesprávnej diagnózy a straty dôvery v zdravotnícke inštitúcie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 150**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ma. keďže u utečenkýň, migrantiek bez dokladov a marginalizovaných domorodých žien je pravdepodobnejšie, že budú mať komplexné zdravotné potreby vzhľadom na ich zložitú situáciu, čo môže nepriaznivo ovplyvniť ich tehotenstvo[1a];*** |
| | ***[1a] Štúdia na žiadosť Výboru Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť, Access to maternal health and*** |

***midwifery for vulnerable groups in the EU (Prístup k zdravotnej starostlivosti o matky a pôrodné asistentky pre zraniteľné skupiny v EÚ), tematická sekcia pre občanov, rovnosť a kultúru, Európsky parlament, 2019, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2019/608874/IPOL_STU(2019)608874_EN.pdf***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 151**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ma. keďže ženy tvoria väčšinu (78 %) zdravotníckych pracovníkov v EÚ[1a];*** |
| | ***[1a] Eurostat, Majority of health jobs held by women (Väčšinu pracovných miest v zdravotníctve zastávajú ženy), 2021, https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/-/edn-20210308-1#:~:text=Spotlight%20on%20women%20at%20the%20frontline%20of,to%20over%2090%25%20in%20Estonia%20and%20Latvia.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 152**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Mb. keďže zdravotná bezpečnosť je*** |

***základným prvkom komplexnej bezpečnosti a je nevyhnutná pre odolnosť spoločností a hospodárstiev; keďže nedostatočné financovanie systémov verejného zdravotníctva, pripravenosti na pandémie a výskumu v oblasti zdravia narúša stabilitu spoločnosti aj ochranu zraniteľných skupín; keďže ženy sú v celej svojej rozmanitosti často neúmerne zasiahnuté krízami v oblasti verejného zdravia v dôsledku pretrvávajúcich nerovností, opatrovateľských povinností a vystavenia rodovo podmieneným zdravotným rizikám; keďže na zabezpečenie odolnosti spoločnosti, ako aj spravodlivých zdravotných výsledkov sú preto potrebné primerané a trvalé investície do zdravotnej bezpečnosti vrátane rodovo citlivých opatrení v oblasti pripravenosti, prevencie a reakcie; keďže ženy tvoria polovicu obyvateľstva, rodovo responzívne systémy zdravotnej starostlivosti sú nevyhnutné pre celkovú pripravenosť, odolnosť a stabilitu európskych systémov zdravotnej starostlivosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 153**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Mb. keďže rómske ženy stále čelia rasizmu a diskriminácii, pokiaľ ide o prístup k zdravotnej starostlivosti a podporným službám v prípade násilia; keďže v niektorých členských štátoch rómske ženy stále zažívajú etnickú segregáciu v oblasti reprodukčnej zdravotnej starostlivosti a čelia zvýšenému výskytu foriem verbálneho, fyzického a psychického násilia a obťažovania počas** |

***pôrodu, a to aj počas pôrodu, a často sú obeťami obchodovania s ľuďmi a/alebo sexuálneho vykorisťovania; keďže rómske ženy a ženy so zdravotným postihnutím boli počas celej histórie vystavené systematickým praktikám nútenej a nátlakovej sterilizácie v EÚ a mnohým z nich boli odopreté účinné prostriedky nápravy;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 154**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Mb. keďže ženy s nízkym sociálno-ekonomickým postavením v EÚ majú horšie duševné zdravie v porovnaní s ich bohatšími náprotivkami a zároveň čelia vyššej miere psychického stresu, chronických ochorení a finančnej záťaže, ktorú často zhoršuje neistá práca; keďže psychologické služby verejného zdravotníctva zohrávajú dôležitú úlohu pri oslovovaní znevýhodnených žien[1a];*** |
| | ***[1a] EIGE, Index rodovej rovnosti za rok 2021: Zdravie, https://eige.europa.eu/publications-resources/toolkits-guides/gender-equality-index-2021-report/women-report-poorer-mental-well-being-men?language_content_entity=en*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 155**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Mc. keďže zdravotné ťažkosti, ktoré majú neúmerne veľký vplyv na ženy, majú významný hospodársky dosah v podobe zníženej produktivity a absencií; keďže celková ročná strata produkcie spôsobená migrénou, ktorá neúmerne postihuje ženy, sa v EÚ odhaduje na 111 miliárd EUR v nepriamych nákladoch[1a];*** |
| | ***[1a] Európska aliancia pre migrénu a bolesť hlavy (EMHA), Na ceste k európskemu plánu pre migrénu: Strategické závery a politické odporúčania, 2025, https://www.emhalliance.org/wp-content/uploads/dlm_uploads/EMHA-Roadmap-2025-EU-roadmap_july17.pdf*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 156**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Mc. keďže sa odhaduje, že 10 % z polovice obyvateliek EÚ, ktoré menštruujú, je postihnutých menštruačnou chudobou, pričom jej výskyt je vyšší u osôb s nízkym príjmom, utečenkýň, mladých ľudí a osôb so zdravotným postihnutím[1a];*** |
| | ***[1a] Brífing Európskeho parlamentu, Riešenie menštruačnej chudoby v EÚ, výskumná služba pre poslancov, Európska parlamentná výskumná služba, 2025,*** |

***https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS_BRI(2025)772855***.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 157**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Mc. keďže digitalizácia zdravotnej starostlivosti a rastúce využívanie umelej inteligencie môžu posilniť existujúce rodové a rasové predsudky;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 158**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M d (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Md. keďže zmena klímy a zhoršovanie životného prostredia majú diferencovaný vplyv na zdravie žien vrátane zdravia matiek a detí;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 159**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| N. keďže v roku 2020 ***bolo na výskum v oblasti zdravia žien vyčlenených len 5 %*** celosvetových finančných prostriedkov určených na výskum a vývoj[14]; | N. keďže v roku 2020 ***bola veľmi malá časť*** celosvetových finančných prostriedkov určených na výskum a vývoj ***špeciálne zameraná na podmienky a problémy špecifické pre zdravie žien, čo odhaľuje štrukturálne nedostatočné investície, ktoré uznávajú medzinárodné inštitúcie*** [14]; |
| ***[14] Nature Reviews Bioengineering, Funding research on women's health (Financovanie výskumu v oblasti zdravia žien), zv. 2, 2024, s. 797-798, https://doi.org/10.1038/s44222-024-00253-7.*** | ***[14] Nature Reviews Bioengineering, Funding research on women's health (Financovanie výskumu v oblasti zdravia žien), zv. 2, 2024, s. 797-798, https://doi.org/10.1038/s44222-024-00253-7.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 160**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Na. keďže tehotné ženy žijúce vo vidieckych oblastiach majú problémy s prístupom k zdravotnej starostlivosti, čo vedie k niekoľkohodinovému cestovaniu, sú nútené rodiť doma alebo na cestách, pričom dochádza k vážnym komplikáciám, ktoré ohrozujú život ženy a dieťaťa, a keďže táto geografická nerovnosť neúmerne postihuje ženy z nižších sociálno-ekonomických vrstiev, ktoré nie sú také mobilné ako ostatné ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 161**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Na. keďže financovanie výskumu často nie je úmerné zaťaženiu chorobou a ochorenia, ako sú migrény alebo endometrióza, ktoré postihujú prevažne ženy, dostávajú podstatne menšiu finančnú podporu v porovnaní s ochoreniami, ktoré postihujú najmä mužov[1a];*** |
| | ***[1a] Nature, Women's health: end the disparity in funding (Zdravie žien: odstránenie rozdielov vo financovaní), 2023, https://www.nature.com/articles/d41586-023-01472-5*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 162**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Na. keďže 42 % menštruujúcich žien v Európskej únii zažilo v posledných 12 mesiacoch menštruačnú chudobu[1a], ktorá je definovaná ako ťažkosti s prístupom k dostatočnému množstvu menštruačných výrobkov na dôstojné a pokojné zvládanie menštruácie;*** |
| | ***[1a] Règles Élémentaires (RE) a Opinionway, Le poids des règles en Europe, 2025, https://www.regleselementaires.com/actualites/2025-05-28_menstrualmatters/*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 163**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Na. keďže ženy trpiace chronickou bolesťou a rodovo špecifickými ochoreniami sú neúmerne vystavené úzkosti, depresii a vyhoreniu a ich príznaky sa často odmietajú alebo psychologizujú, namiesto toho, aby sa primerane liečili;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 164**
**Mathilde Androuët**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Na. keďže v EÚ narastá počet tzv. zdravotníckych púští, t. j. geografických oblastí, v ktorých je poskytovanie zdravotnej starostlivosti nedostatočné vzhľadom na miestne obyvateľstvo, čo spôsobuje ťažkosti v prístupe k zdravotnej starostlivosti, najmä pre ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 165**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Na. keďže ženy sú počas celého života neúmerne postihnuté pohlavne prenosnými infekciami, ktoré majú zničujúci vplyv na ich reprodukčné zdravie a zvyšujú peripartálnu chorobnosť a úmrtnosť[1a];*** |
| | ***[1a] Van Gerwen, O. T., Muzny, C. A. a Marrazzo, J. M. (2022). Sexually transmitted infections and female reproductive health (Sexuálne prenosné infekcie a reprodukčné zdravie žien). Nature microbiology, 7(8), 1116-1126*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 166**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nb. keďže dievčatá a ženy sú od útleho veku vystavené pretrvávajúcemu spoločenskému, kultúrnemu a komerčnému tlaku súvisiacemu so štandardmi krásy, ktorý podporuje nerealistické telesné ideály a neúmerne ovplyvňuje ich sebavedomie, duševné zdravie a pohodu; keďže takýto tlak prispieva k nadmernému alebo nebezpečnému používaniu kozmetických výrobkov, škodlivým praktikám, ako je umelé vystavovanie UV žiareniu, a k nezdravému vzťahu k jedlu a telesnému vzhľadu, čo niekedy vedie k poruchám*** |

***príjmu potravy a inému správaniu, ktoré ohrozuje ich fyzické a duševné zdravie;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 167**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nb. keďže popôrodná depresia je duševné ochorenie, ktoré postihuje 12 % matiek v Európe po pôrode a ktoré môže v závažných prípadoch viesť k ohrozeniu života a ktoré je často nediagnostikované a neliečené v dôsledku stigmy, nedostatočnej informovanosti a nedostatočnej podpory;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 168**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nb. keďže neuspokojená potreba antikoncepcie narúša telesnú autonómiu a globálny udržateľný rozvoj, pričom neplánované tehotenstvá predstavujú každoročne približne polovicu všetkých tehotenstiev na celom svete[1a];*** |
| | ***[1a] Populačný fond OSN (UNFPA), „Takmer polovica všetkých tehotenstiev je neplánovaná – globálna kríza, hovorí nová správa UNFPA“, 2022, https://www.unfpa.org/press/nearly-half-*** |

***all-pregnancies-are-unintended%E2%80%94-global-crisis-says-new-unfpa-report***.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 169**
**Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nb. keďže nedostatočne financovaná a nedostatočná materská starostlivosť môže mať rozhodujúci vplyv na rozhodnutie mať deti a môže prispieť k demografickému problému znižovania počtu obyvateľov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 170**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nb. keďže približne 50 % žien vo veku 20 rokov, 33 % žien vo veku 30 rokov a 25 % žien vo veku 40 rokov trpí akné, ktoré má vplyv na duševné zdravie[1a];*** |
| | ***[1a] Yale Medicine, informačný list, Akné (Acne Vulgaris), 2025, https://www.yalemedicine.org/conditions/acne*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 171**
**Mathilde Androuët**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nb. keďže ženy žijú dlhšie ako muži a trend starnutia obyvateľstva zvýši v nasledujúcich rokoch tlak na zdravotnícke služby členských štátov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 172**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nb. keďže nárast počtu súkromných nemocníc ide ruka v ruke s poklesom lôžok intenzívnej starostlivosti, ktoré sú pre súkromné spoločnosti menej ziskové;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 173**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nc. keďže expozičný prístup zohľadňuje všetky environmentálne, chemické, fyzikálne, biologické, sociálne, komerčné a behaviorálne expozície počas celého života jednotlivca a poskytuje*** |

***komplexný rámec pre cielenú prevenciu; keďže štúdie ukázali, že ženy – aj počas tehotenstva – podliehajú špecifickým expozičným modelom, ktoré ovplyvňujú ich zdravie a zdravie vyvíjajúceho sa dieťaťa;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 174**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nc. keďže poruchy príjmu potravy, ako sú mentálna anorexia a mentálna bulímia, patria medzi najzávažnejšie psychiatrické ochorenia, ktoré postihujú mladé ženy[1a];*** |
| | ***[1a] Európsky inštitút pre zdravie žien (EIWH), odpoveď na zelenú knihu Komisie EÚ: Zlepšovanie duševného zdravia obyvateľstva: K stratégii duševného zdravia pre Európsku úniu, https://ec.europa.eu/health/archive/ph_determinants/life_style/mental/green_paper/mental_gp_co113.pdf.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 175**
**Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N d (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

*Nd. keďže z výskumu vyplýva, že ženy s autizmom sú jedinečne zraniteľné, pretože je menej pravdepodobné, že ich autizmus bude identifikovaný, je pravdepodobnejšie, že budú nesprávne diagnostikované, a preto sa im možno nedostane najlepšej alebo najvhodnejšej podpory;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 176**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N d (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nd. keďže oneskorená diagnostika rodovo špecifických ochorení vedie k dlhodobej bolesti, následkom na duševné zdravie, strate príjmu a zníženiu účasti žien na vzdelávaní a trhu práce, čo posilňuje rodovú a sociálnu nerovnosť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 177**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N e (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ne. keďže systémové nerovnosti prispievajú k roztrieštenosti výsledkov v oblasti zdravia v jednotlivých členských štátoch, čím narúšajú zásadu rovnosti a sociálnej súdržnosti zakotvenú v zmluvách*** |

***a vyžadujú si dôraznejšiu a koordinovanejšiu reakciu na úrovni EÚ;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 178**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N f (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nf. keďže štrukturálne problémy v sektore zdravotníctva by sa mali riešiť pomocou silných verejných politík a dobre financovaných verejných služieb; keďže pretrvávajúce nedostatočné investície do zdravia žien si vyžadujú dôraznejšie verejné opatrenia a cielené financovanie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 179**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N g (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ng. keďže prístup k bezpečnej, čistej a cenovo dostupnej vode a sanitácii je základným faktorom fyzického a duševného zdravia a verejným statkom a zohráva kľúčovú úlohu pri prevencii chorôb, zvládaní chronických ochorení a celkovej životnej pohode; keďže nerovnosti v prístupe k vode a sanitácii postihujú najmä ľudí žijúcich v chudobe, v nevhodných podmienkach bývania, na*** |

***vidieku alebo v odľahlých oblastiach, pričom osobitný vplyv majú na ženy, deti, staršie osoby a osoby so zdravotným postihnutím;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 180**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N h (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Nh. keďže menštruačná chudoba, ktorú treba chápať ako nedostatočný prístup k menštruačným hygienickým prostriedkom a zariadeniam, postihuje podľa odhadov 10 % menštruujúcich žien, pričom jej výskyt je vyšší u žien s nízkym príjmom, utečenkýň, mladých ľudí a žien so zdravotným postihnutím[1a];*** |
| | ***[1a] Brífing Európskeho parlamentu, Riešenie menštruačnej chudoby v EÚ, výskumná služba pre poslancov, Európska parlamentná výskumná služba, 2025, https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2025/772855/EPRS_BRI(2025)772855_EN.pdf..*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 181**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; | 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; ***zdôrazňuje, že ženy boli často nedostatočne zastúpené alebo vylúčené z klinických skúšaní vrátane výskumu bezpečnosti a účinnosti liekov, najmä preto, že biologické a hormonálne rozdiely môžu ovplyvniť spôsob, akým sa prejavujú príznaky, priebeh ochorení a reakciu na liečbu;*** |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 182**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z ***desaťročí*** lekárskeho výskumu ***založeného na mužskej anatómii, čo formovalo*** celý cyklus starostlivosti od ***diagnostiky*** až po liečbu; | 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z ***dominancie*** lekárskeho výskumu ***zameraného na mužov***, ***v ktorom je*** celý cyklus starostlivosti od ***diagnózy*** až po liečbu ***zameraný na mužskú anatómiu***; ***zdôrazňuje, že uznanie tejto nerovnováhy predstavuje príležitosť na prepracovanie výskumných rámcov, klinických usmernení a poskytovania starostlivosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 183**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; | 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; ***zdôrazňuje, že tieto nerovnosti sa týkajú život ohrozujúcich, ako aj chronických ochorení, ktoré nie sú smrteľné, a to napriek ich značnému vplyvu na fyzickú, duševnú a sociálnu pohodu žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 184**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; | 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú ***porušením základných práva a*** mnohostranné, pričom systémové ***sociálno-ekonomické*** nerovnosti vyplývajú ***aj*** z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 185**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 1**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; | 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu***, čo ovplyvňuje ženy a transrodové osoby***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 186**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. zdôrazňuje, že ***rodové nerovnosti*** v oblasti ***zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu***; | 1. zdôrazňuje, že ***rozdiely*** v oblasti ***zdravotného stavu medzi ženami a mužmi sú ovplyvnené biologickými, sociálnymi a ekonomickými faktormi a že riešenie týchto rozdielov musí plne rešpektovať právomoci členských štátov pri organizovaní a poskytovaní systémov zdravotnej starostlivosti***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 187**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z | zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z |

| | |
|---|---|
| desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej ***anatómii***, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; | desaťročí lekárskeho výskumu založeného na mužskej ***fyziológii***, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 188**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné***, pričom systémové nerovnosti vyplývajú z desaťročí lekárskeho výskumu založeného*** na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; | 1. zdôrazňuje, že rodové nerovnosti v oblasti zdravia sú mnohostranné ***a môžu byť vysvetlené skutočnosťou, že lekársky výskum bol dlho založený*** na mužskej anatómii, čo formovalo celý cyklus starostlivosti od diagnostiky až po liečbu; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 189**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. pripomína, že v súlade s článkom 1 Charty základných práv Európskej únie je „ľudská dôstojnosť nedotknuteľná. Musí sa rešpektovať a ochraňovať“, a že podľa článku 3 „každý má právo na rešpektovanie svojej telesnej a duševnej nedotknuteľnosti“; takisto pripomína, že podľa článku 168 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa pri stanovovaní a uskutočňovaní všetkých politík a činností*** |

***Únie zabezpečí vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 190**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. vyjadruje obavy z rastúceho vplyvu sociálnych médií na vnímanie zdravia žien; poukazuje na to, že najmä nerealistické a idealizované zobrazovanie tela môže viesť k zdraviu škodlivému správaniu a následne k ochoreniam, ako sú poruchy príjmu potravy, psychické problémy a kožné ochorenia; vyzýva všetky inštitúcie EÚ, aby zvyšovali povedomie o nebezpečných a mylných názoroch na krásu;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 191**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. zdôrazňuje, že rodová rovnosť v zdravotnej politike je predpokladom rovnakých príležitostí, hospodárskej účasti a sociálnej súdržnosti a mala by sa presadzovať spôsobom, ktorý posilňuje postavenie žien bez toho, aby obmedzoval individuálnu zodpovednosť alebo slobodu*** |

***voľby;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 192**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. zdôrazňuje, že zdravie žien vrátane prevencie a liečby rodovo špecifických ochorení počas celého života by sa malo v Únii uznať za neoddeliteľnú súčasť základných práv a sociálnych práv;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 193**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. pripomína, že starostlivosť o sexuálne a reprodukčné zdravie je základnou zložkou zdravotnej starostlivosti, a preto sa otázky sexuálneho a reprodukčného zdravia musia primerane začleniť do všetkých opatrení EÚ v oblasti zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 194**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. zdôrazňuje, že je potrebné posilniť vedecký výskum v oblasti prenatálneho monitorovania a monitorovania tehotenstva ako základného prvku na zabezpečenie ochrany zdravia a účinnej rovnosti medzi ženami a mužmi;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 195**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1b. zdôrazňuje, že v záujme dosiahnutia rodovej rovnosti je potrebné zabezpečiť prístup ku komplexnej starostlivosti o sexuálne a reprodukčné zdravie pre všetkých v EÚ, a opätovne vyzýva Európsku komisiu, aby do pripravovanej stratégie pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 zahrnula pevné a ambiciózne legislatívne, politické a finančné záväzky na podporu sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv; vyzýva Európsku komisiu, aby pravidelne sledovala činnosť členských štátov v oblasti školského vzdelávania a reprodukčného zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 196**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 1 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1b. poukazuje na to, že vzhľadom na starnúcu spoločnosť a klesajúcu mieru pôrodnosti v mnohých krajinách EÚ je prístup k liečbe neplodnosti vrátane metód, ako je oplodnenie in vitro, kľúčový nielen z hľadiska reprodukčného zdravia žien, ale aj pre demografickú budúcnosť Európy; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rovnaký, nediskriminačný a verejne financovaný prístup k diagnostike a liečbe neplodnosti bez ohľadu na ekonomickú situáciu alebo rodinný stav žien;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 197**
**Margarita de la Pisa Carrión, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 1 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1b. konštatuje, že narastá tendencia redukovať zdravie žien na diskusiu o umelom prerušení tehotenstva a prezentovať ju ako jedinú alternatívu v ťažkých situáciách počas tehotenstva; konštatuje, že tento prístup nepredstavuje pokrok, ale naopak, stavia ženy do zraniteľnej pozície, pretože zanedbáva iné opatrenia potrebné na zabezpečenie ich komplexného blahobytu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 198**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; | 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov***, osôb so zdravotným postihnutím*** a LGBTQI+ komunity***; zdôrazňuje, že najnižšie mzdy a príjmy, neisté zamestnanie, neplatené opatrovateľské povinnosti a problémy s bývaním prehlbujú rodové nerovnosti v oblasti zdravia a obmedzujú prístup k včasnej, kvalitnej a dostupnej starostlivosti***; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 199**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, ***napríklad na základe*** sociálno-ekonomického postavenia ***osoby*** a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol | 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami ***vrátane nerovností súvisiacich s pohlavím***, sociálno-ekonomického postavenia***, zdravotného postihnutia, rasizmu a geografických prekážok, a to aj vo vidieckych a odľahlých oblastiach,*** a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že |

| | |
|---|---|
| opakovane nedostatočne financovaný; | nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný***, a že potrebám marginalizovaných komunít sa v rámci výskumu rodovo špecifických ochorení sa venovala menšia pozornosť***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 200**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené ***prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe*** sociálno-***ekonomického postavenia*** osoby ***a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity***; ***poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný;*** | 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené ***rozdielmi v informovanosti o zdraví, izoláciou vo vidieckych a najvzdialenejších oblastiach, rozdielmi v*** sociálno-***ekonomickom postavení*** osoby ***alebo sociálnom zázemí***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 201**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené | 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené |

| | |
|---|---|
| prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; | prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; ***konštatuje, že stigma, viditeľnosť symptómov a kultúrne vnímanie choroby môžu ďalej zhoršovať prekážky včasnej diagnostiky a starostlivosti o ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 202**
**Laurence Trochu, Geadis Geadi**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené ***prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe*** sociálno-ekonomického postavenia osoby ***a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity***; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; | 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené ***ďalšími formami nerovností vrátane života vo vidieckych alebo odľahlých oblastiach, veku, prítomnosti zdravotného postihnutia alebo*** sociálno-ekonomického postavenia osoby; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 203**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; | 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia ***alebo geografickej polohy*** osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 204**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; | 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia***, miesta bydliska, veku*** osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 205**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane nedostatočne financovaný; | 2. zdôrazňuje, že nerovnosti v oblasti zdravotnej starostlivosti sú znásobené prierezovými nerovnosťami, napríklad na základe sociálno-ekonomického postavenia osoby a nerovností, s ktorými sa stretávajú ľudia z komunít etnických menšín alebo migrantov a LGBTQI+ komunity; poukazuje na to, že nerovnosti sú zjavné aj pokiaľ ide o rodovo špecifické ochorenia, keďže výskum týchto ochorení bol opakovane ***podhodnotený a*** nedostatočne financovaný; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 206**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby riešili územné a dopravné prekážky v prístupe k zdravotnej starostlivosti začlenením rodového hľadiska do plánovania zdravotníckej infraštruktúry, a to aj prostredníctvom rozvoja mobilných zdravotníckych jednotiek, telemedicínskych riešení a dostupných spojení verejnou dopravou do zdravotníckych zariadení, najmä vo vidieckych, odľahlých, horských, ostrovných a najvzdialenejších regiónoch;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 207**

**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. zdôrazňuje, že prierezový prístup k zdraviu žien je nevyhnutný; vyzýva na cielené opatrenia na zabezpečenie dostupnej, inkluzívnej a kultúrne citlivej zdravotnej starostlivosti pre migrantky, ženy so zdravotným postihnutím, staršie ženy, LGBTQI+ osoby, ženy žijúce v chudobe, ženy žijúce vo vidieckych alebo sociálno-ekonomicky znevýhodnených oblastiach, ženy bez domova, rómsku komunitu a iné marginalizované a zraniteľné skupiny;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 208**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. zdôrazňuje, že prístup žien ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti bez ohľadu na príjem, vzdelanie alebo miesto bydliska je nevyhnutný na zabezpečenie rovnosti v spoločnosti a na trhu práce, pričom rešpektuje zodpovednosť členských štátov za organizáciu systémov zdravotnej starostlivosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 209**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. zdôrazňuje, že pretrvávajúce rozdiely v starostlivosti medzi mužmi a ženami, v dôsledku ktorých ženy v nepomerne väčšej miere vykonávajú neformálnu aj formálnu starostlivosť, zvyšujú ich vystavenie rôznym zdravotným problémom vrátane problémov v oblasti duševného zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 210**
**Jagna Marczułajtis-Walczak, Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. upozorňuje najmä na potrebu včasného odhalenia a preventívnych skríningových programov pre ženy so zdravotným postihnutím s cieľom predchádzať ďalším zdravotným komplikáciám;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 211**
**Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***2a. zdôrazňuje potrebu posilniť výskum chorôb a zdravotných stavov súvisiacich so ženským telom, ako sú endometrióza, vestibulodýnia, menopauza a dysmenorea;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 212**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2b. zdôrazňuje, že prístup k starostlivosti je obmedzený pre ženy, ktoré čelia vzájomne sa prelínajúcej diskriminácii, vrátane žien so zdravotným postihnutím, migrantiek a utečeniek, žien z rasových a etnických menšín, LBTQI+ žien, rómskych žien, starších žien, žien žijúcich v chudobe, žien bez dokladov, žien žijúcich na vidieku, žien zbavených slobody a žien, ktoré prežili rodovo motivované násilie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 213**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2b. vyzýva Komisiu, aby prostredníctvom mechanizmov koordinácie, financovania a výmeny poznatkov na úrovni EÚ riešila geografické rozdiely v prístupe k*** |

***diagnostike a liečbe rodovo špecifických ochorení, ktoré postihujú najmä ženy vo vidieckych, vzdialených a hospodársky znevýhodnených regiónoch;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 214**
**Jagna Marczułajtis-Walczak, Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2b. zdôrazňuje, že ženy sú vystavené zdravotným problémom vyplývajúcim z dlhodobej starostlivosti o deti, staršie osoby a osoby so zdravotným postihnutím; zdôrazňuje, že je dôležité podporovať spravodlivé a rovnomerné rozdelenie opatrovateľských povinností;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 215**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2b. zdôrazňuje potrebu riešiť viacnásobné nerovnosti, ktorým čelia zraniteľné ženy a dievčatá v prístupe k službám zdravotnej starostlivosti vrátane žien so zdravotným postihnutím, žien zo znevýhodneného prostredia a žien žijúcich v ústavných zariadeniach;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 216**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2c. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili univerzálnu a dostupnú zdravotnú starostlivosť a urýchlene odstránili prekážky, ktoré existujú v prístupe k zdravotnej starostlivosti pre všetkých, vrátane migrantov v neregulárnej administratívnej situácii, s osobitným dôrazom na ženy v celej ich rozmanitosti; zdôrazňuje, že prístup ku zdravotnej starostlivosti by nikdy nemal byť narušený nevedomosťou, predsudkami alebo stigmatizáciou; zdôrazňuje, že je dôležité, aby zdravotnícki pracovníci poskytovali starostlivosť humánnym, nediskriminačným a neodsudzujúcim spôsobom, rešpektujúc slobodný, vopred udelený a informovaný súhlas a práva pacientov; konštatuje, že existuje značný nedostatok údajov o prístupe žien z marginalizovaných skupín a migrantiek k zdravotným službám, najmä k službám v oblasti duševného zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 217**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 2 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2c. zdôrazňuje, že niektoré profylaktické lieky obsahujú laktózu ako*** |

***pomocnú látku; uvádza, že intolerancia na laktózu je častejšia u osôb z určitých skupín obyvateľstva; zdôrazňuje, že to môže mať vplyv aj na LGBTI osoby patriace k týmto skupinám obyvateľstva a že prítomnosť laktózy v takýchto výrobkoch môže predstavovať prekážku bezpečného, účinného a rovnakého prístupu k profylaktickej zdravotnej starostlivosti; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby pokračovali vo výskume bezlaktózových alternatív, aby sa zabezpečilo, že lieky na prevenciu chorôb budú účinné bez ohľadu na pohlavie alebo sexuálnu orientáciu;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 218**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. naliehavo vyzýva tvorcov politík, aby zaujali celostný prístup k riešeniu nerovností a napravili nezrovnalosti pri vývoji nových inovatívnych ošetrení a postupov; | 3. naliehavo vyzýva tvorcov politík, ***aby v rámci všetkých politík zameraných na boj proti rodovej nerovnosti jasne definovali, čo je žena a čo je dievča ako biologická skutočnosť odlišná od mužov a chlapcov,*** aby zaujali celostný prístup k riešeniu nerovností a napravili nezrovnalosti pri vývoji nových inovatívnych ošetrení a postupov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 219**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 3**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. ***naliehavo vyzýva tvorcov politík***, aby zaujali celostný prístup k riešeniu nerovností a napravili nezrovnalosti pri vývoji nových inovatívnych ošetrení a postupov; | 3. ***vyzýva Komisiu a členské štáty***, aby zaujali celostný prístup k riešeniu nerovností ***založený na právach*** a napravili nezrovnalosti pri vývoji nových inovatívnych ošetrení a postupov; ***opakuje, že modely výskumu a inovácií v sektore zdravotníctva by sa mali riadiť verejným záujmom;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 220**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. naliehavo vyzýva tvorcov politík, aby zaujali celostný prístup k riešeniu nerovností a napravili nezrovnalosti pri vývoji nových inovatívnych ošetrení a postupov; | 3. naliehavo vyzýva tvorcov politík ***a zdravotnícky personál***, aby zaujali celostný ***a prierezový*** prístup k riešeniu nerovností ***založený na právach*** a napravili nezrovnalosti pri vývoji nových inovatívnych ošetrení a postupov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 221**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. naliehavo vyzýva tvorcov politík, aby zaujali celostný prístup k riešeniu nerovností a napravili nezrovnalosti pri vývoji nových inovatívnych ošetrení a | 3. naliehavo vyzýva tvorcov politík, aby zaujali celostný prístup k riešeniu nerovností a napravili nezrovnalosti ***s merateľnými cieľmi*** pri vývoji nových |

postupov;

inovatívnych ošetrení a postupov;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 222**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. naliehavo vyzýva ***tvorcov politík***, aby ***zaujali*** celostný prístup k ***riešeniu nerovností a napravili nezrovnalosti pri vývoji*** nových inovatívnych ošetrení a postupov; | 3. naliehavo vyzýva ***Komisiu***, aby ***zaujala*** celostný prístup k ***lepšej podpore zdravia žien, od diagnostiky až po vývoj*** nových inovatívnych ošetrení a postupov; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 223**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. vyzýva členské štáty, aby potvrdili svoje záväzky vykonávať konkrétne a cielené opatrenia v prospech základných práv žien a rodovej rovnosti, ako aj zachovať integritu chlapcov a dievčat zákazom používania liekov blokujúcich pubertu pred dosiahnutím plnoletosti v súlade s kapitolou II Oviedskeho dohovoru o súhlase osôb, v ktorej sa uvádza, že „zásah v oblasti zdravia sa môže vykonať len po tom, ako s ním dotknutá osoba slobodne a informovane súhlasí“; pripomína, že podľa článku 39 Akčnej platformy Pekinskej deklarácie „dnešné dievča je ženou zajtrajška“, a nie že dnešné dievča je mužom zajtrajška;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 224**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. zdôrazňuje potrebu podporovať a ďalej rozvíjať poznatky o ženskej biológii vrátane dôsledkov jej cyklickej a vyvíjajúcej sa povahy počas celého života, aby zdravotnícki pracovníci aj samotné ženy mohli lepšie pochopiť zdravie žien, zabezpečiť primeranú starostlivosť o ich blaho a prijímať plne informované rozhodnutia na základe dôkladného výskumu a dostupných informácií o zdraví založených na dôkazoch;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 225**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. vyzýva na účinné uplatňovanie práva byť zabudnutý pre pacientov, ktorí sa zotavili zo závažných ochorení, ako je rakovina, aby sa zabránilo diskriminácii v prístupe k finančným službám, ako je poistenie a úvery; zdôrazňuje, že ženy sú neprimerane viac postihnuté rodovými zdravotnými problémami a často čelia nahromadeným finančným prekážkam v dôsledku svojej zdravotnej anamnézy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 226**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. zdôrazňuje, že popri zlepšení výskumu a liečby je potrebné prijať opatrenia na zmenu vnímania zdravotníckeho personálu a na riešenie nesprávnych predstáv verejnosti o určitých ochoreniach, ako aj na zvýšenie informovanosti verejnosti o dostupných spôsoboch liečby, skríningu a očkovaní;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 227**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. zdôrazňuje význam vedecky podložených a inovačne orientovaných zdravotných politík, ktoré zohľadňujú biologické a sociálne rozdiely medzi ženami a mužmi a zabezpečujú, aby výskum, prevencia a liečba boli účinné, cielené a nákladovo efektívne;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 228**

**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. vyzýva členské štáty, aby do všetkých politík a programov v oblasti zdravia začlenili ukazovatele sociálno-ekonomickej rodovej nerovnosti a stanovili jasné záväzné ciele na zníženie sociálnych a územných rozdielov v prístupe k prevencii, diagnostike a liečbe;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 229**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné a záväzné ciele na riešenie nerovností v oblasti zdravia a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 230**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné | 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné |

| | |
|---|---|
| a záväzné ciele ***na riešenie nerovností*** v oblasti zdravia ***a*** zaviedla transparentný systém monitorovania ***týchto cieľov***; | a záväzné ciele ***bojovať proti nerovnostiam*** v oblasti zdravia***,*** zaviedla transparentný systém monitorovania ***a vytvorila ucelený rámec na informovanie verejnosti o všetkých dostupných možnostiach v oblasti zdravia, a zdôrazňuje potrebu nielen stanoviť ciele a povinnosti, ale aj zabezpečiť jednoduchší, účinný a nediskriminačný prístup k zdravotníckym službám***; |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 231**
**Beatrice Timgren**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné ***a záväzné ciele*** na riešenie nerovností v oblasti zdravia a ***zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov;*** | 4. nabáda Komisiu, aby ***na žiadosť členských štátov*** zahrnula jasné ***referenčné hodnoty založené na dôkazoch, ktoré sa budú dobrovoľne uplatňovať*** na riešenie nerovností v oblasti zdravia a ***zabezpečenie primeranej transparentnosti, pokiaľ ide o pokrok; zdôrazňuje, že organizácia, poskytovanie a etická regulácia zdravotnej starostlivosti zostávajú predovšetkým v kompetencii členských štátov a že opatrenia EÚ musia zostať podporné, dobrovoľné a primerané;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 232**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné | 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné |

| | |
|---|---|
| a záväzné ciele na riešenie nerovností v oblasti zdravia a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov; | a záväzné ciele na riešenie ***rodových a prierezových*** nerovností v oblasti zdravia ***v politike a finančných nástrojoch EÚ*** a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov ***vrátane verejného podávania správ***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 233**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné a záväzné ciele na riešenie nerovností v oblasti zdravia a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov; | 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné***, merateľné*** a záväzné ciele na riešenie nerovností v oblasti zdravia ***ako súčasť komplexnej stratégie EÚ v oblasti zdravia žien*** a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 234**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. nabáda Komisiu, aby ***zahrnula jasné a*** záväzné ciele ***na riešenie nerovností v oblasti zdravia a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov***; | 4. nabáda Komisiu, aby ***v rámci svojej podpornej úlohy uľahčila výmenu najlepších postupov a zlepšila porovnateľnosť údajov medzi členskými štátmi bez toho, aby boli zavedené*** záväzné ciele ***alebo harmonizačné opatrenia***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 235**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné a záväzné ciele na riešenie nerovností v oblasti zdravia a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov; | 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné a záväzné ciele na riešenie nerovností v oblasti zdravia a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov***, najmä pre špecifické zdravotné stavy***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 236**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné a ***záväzné*** ciele ***na riešenie nerovností v oblasti*** zdravia a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov; | 4. nabáda Komisiu, aby zahrnula jasné a ***na stimuloch založené*** ciele na ***lepšiu podporu*** zdravia ***žien*** a zaviedla transparentný systém monitorovania týchto cieľov; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 237**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. vyjadruje znepokojenie nad zmenšujúcim sa občianskym priestorom a klesajúcim objemom finančných*** |

***prostriedkov pre organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zaoberajú zdravím a právami žien v celej EÚ; zdôrazňuje, že tieto organizácie zohrávajú kľúčovú úlohu pri poskytovaní služieb na komunitnej úrovni, ktoré vychádzajú z potrieb, a služieb poskytovaných partnermi, najmä ženám v zraniteľných situáciách a ženám, ktoré čelia prekážkam v prístupe k bežnej zdravotnej starostlivosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 238**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. zdôrazňuje, že v záujme dosiahnutia rodovej rovnosti je potrebné zabezpečiť všeobecný prístup ku komplexnej starostlivosti o sexuálne a reprodukčné zdravie v celej EÚ; vyzýva Komisiu, aby v ďalšej stratégii pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 predložila pevné a ambiciózne legislatívne, politické a finančné opatrenia na podporu sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 239**
**Beatrice Timgren**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. žiada, aby všetky nové iniciatívy, ciele alebo monitorovacie rámce navrhované na úrovni EÚ v oblasti nerovností týkajúcich sa zdravia boli sprevádzané jasným posúdením administratívnych nákladov, rozpočtových dôsledkov a pridanej hodnoty v porovnaní s opatreniami prijatými na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, a to pri plnom rešpektovaní zásad subsidiarity a proporcionality;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 240**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby pri plnom rešpektovaní svojich príslušných právomocí zabezpečili prístup k cenovo dostupným a vysokokvalitným službám zdravotnej starostlivosti vo všetkých regiónoch vrátane vidieckych a odľahlých oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov, ktoré čelia špecifickým problémom v dôsledku obmedzeného prístupu k takýmto službám vrátane reprodukčnej zdravotnej starostlivosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 241**
**Mathilde Androuët**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. pripomína osobitné ťažkosti, ktorým čelia najvzdialenejšie regióny v dôsledku ich odľahlosti, vysokých životných nákladov, opakujúcich sa klimatických kríz a chorôb a epidémií, ktoré sú im vlastné vzhľadom na ich geografickú polohu a ktoré sú do nich zavlečené migrujúcim obyvateľstvom, čo má zhoršené dôsledky na zdravie tamojších žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 242**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v EÚ sa ešte nedosiahol všeobecný prístup k zdravotníckym službám a že v EÚ existujú veľké rozdiely v úrovni prístupu v závislosti od sociálno-ekonomického postavenia, geografickej dostupnosti a pohlavia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 243**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že monitorovanie rodových nerovností v oblasti zdravia bude zahŕňať verejné, porovnateľné ukazovatele a následné*** |

***opatrenia v prípade, že sa ciele nedosiahnu, vrátane prehodnotenia priorít financovania;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 244**
**Arba Kokalari, Maria Walsh, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. povzbudzuje členské štáty, aby využívali zdaňovanie ako nástroj na zvýšenie dostupnosti a cenovej prístupnosti menštruačných výrobkov pre všetkých;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 245**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili zdravotnú gramotnosť; vyzýva na spoluprácu s poskytovateľmi zdravotnej starostlivosti, organizáciami občianskej spoločnosti a digitálnymi platformami s cieľom zabrániť šíreniu podvodov a dezinformácií týkajúcich sa zdravia a zabezpečiť, aby ženy a iné zraniteľné skupiny vrátane tých, ktorým nedávno diagnostikovali závažné ochorenia, ako je rakovina alebo neplodnosť, mohli prijímať informované rozhodnutia o svojom zdraví a možnostiach liečby; vyzýva na posilnenie spolupráce na úrovni EÚ s cieľom*** |

***odhaliť, vyšetriť a zastaviť podvodné ponuky v oblasti zdravia a online podvody zamerané na zraniteľné skupiny obyvateľstva; vyzýva na primerané financovanie mimovládnych zdravotníckych organizácií, ktoré sa snažia predchádzať online podvodom v oblasti zdravia;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 246**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4b. je hlboko znepokojený tým, že ženám a dievčatám so zdravotným postihnutím sa až príliš často odopiera prístup k zariadeniam v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia, že je im odopieraný informovaný súhlas v súvislosti s používaním antikoncepcie a že dokonca čelia riziku nútenej sterilizácie; vyzýva členské štáty, aby zaviedli legislatívne opatrenia na ochranu telesnej nedotknuteľnosti, slobody výberu a sebaurčenia, pokiaľ ide o sexuálny a reprodukčný život osôb so zdravotným postihnutím;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 247**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4b. zdôrazňuje úlohu organizácií občianskej spoločnosti pri podpore zdravia a práv žien, najmä žien, ktoré čelia chudobe, diskriminácii alebo sociálnemu vylúčeniu, a to prostredníctvom poskytovania dostupných služieb a propagácie, pôsobenia ako most medzi pacientmi a verejnými inštitúciami a prispievania k ochrane základných práv, rovnakému prístupu k starostlivosti a inkluzívnejším a zodpovednejším politikám v oblasti zdravotnej starostlivosti, čím sa posilňuje rovnosť a sociálna súdržnosť v celej Únii;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 248**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby pri plnom rešpektovaní svojich príslušných právomocí podporovali väčšiu harmonizáciu prístupu k zdravotnej starostlivosti a liečbe v členských štátoch a zabezpečili cenovo dostupnú a kvalitnú zdravotnú starostlivosť pre všetkých s cieľom znížiť rozdiely v podmienkach liečby, prístupe k nej a v prístupe na základe pohlavia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 249**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4b. zdôrazňuje, že privatizácia zdravotnej starostlivosti má negatívny vplyv na prístup znevýhodnených žien k zdravotnej starostlivosti a uprednostňuje zisk pred zlepšovaním a záchranou ľudských životov; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili prístup k vysokokvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti pre ženy bez ohľadu na ich spoločenskú triedu, úroveň vzdelania alebo finančnú situáciu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 250**
**Mathilde Androuët**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4b. podporuje miestne orgány v členských štátoch v ich úsilí prilákať a udržať si zdravotnícky personál na svojom území s cieľom odstrániť nedostatok zdravotníckeho personálu a uspokojiť zdravotné potreby svojho obyvateľstva, najmä žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 251**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4c. vyzýva Komisiu a členské štáty,*** |

***aby uznali prístup k vode a sanitácii za základnú súčasť politík verejného zdravia a zdravotnej starostlivosti vrátane nemocníc, zariadení primárnej starostlivosti, pôrodníc a zariadení dlhodobej starostlivosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 252**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4c. vyjadruje hlboké znepokojenie nad rastúcim vplyvom hnutí zameraných proti rodovej rovnosti v EÚ, ktoré sa snažia obmedziť práva žien a LGBTIQ+ osôb a obmedziť prístup k službám SRZP;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 253**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4c. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zaručili cenovo dostupný a rýchly prístup k psychologickým službám pre všetkých bez ohľadu na pohlavie a sociálno-ekonomické zázemie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 254**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4c. vyzýva Komisiu, aby do pripravovanej stratégie EÚ pre zdravie zahrnula osobitný pilier zameraný na zdravie žien s osobitným financovaním a opatreniami;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 255**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4d. zdôrazňuje, že zdravie je spoločným záujmom celej EÚ a že prísne dodržiavanie zásady subsidiarity by nemalo brániť koordinovaným opatreniam; zdôrazňuje, že ženy tvoria polovicu obyvateľstva a väčšinu pracovníkov v oblasti zdravotníctva a starostlivosti a že spolupráca na úrovni EÚ je nevyhnutná na zabezpečenie spravodlivého prístupu k zdravotníckym službám zohľadňujúcim rodovú rovnosť vrátane služieb sexuálneho a reprodukčného zdravia, starostlivosti o matky a prevencie a liečby ochorení, ktoré sa vyskytujú u žien; zdôrazňuje, že koordinované opatrenia EÚ posilňujú odolnosť, zabezpečujú kontinuitu starostlivosti počas kríz, znižujú nerovnosti medzi členskými štátmi a zaručujú účinnú cezhraničnú ochranu práv občanov v oblasti zdravia; pripomína, že v súlade s článkom 5 Zmluvy o Európskej únii Únia môže konať, ak ciele činnosti nemôžu uspokojivo dosiahnuť samotné členské*** |

***štáty, a že v článku 168 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa stanovuje, že činnosti Únie dopĺňajú vnútroštátne politiky a zahŕňajú boj proti cezhraničným ohrozeniam zdravia;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 256**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4d. zdôrazňuje, že je potrebné riešiť rodovo motivované sociálne a komerčné tlaky, ktoré negatívne ovplyvňujú telesný vzhľad a zdravie dievčat a žien; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali stratégie prevencie vrátane kampaní na zvyšovanie informovanosti, mediálnej a digitálnej gramotnosti a školských vzdelávacích programov zameraných na podporu zdravého telesného vzhľadu, sebaúcty a informovaných zdravotných rozhodnutí;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 257**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4d. vyzýva členské štáty, aby bojovali proti menštruačnej chudobe poskytovaním bezplatných menštruačných výrobkov v školách, na univerzitách a na verejných*** |

***priestranstvách;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 258**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4e. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili opatrenia na ochranu spotrebiteľa a verejného zdravia regulovaním zavádzajúcich alebo škodlivých marketingových praktík v oblasti kozmetiky, zabezpečením jasných zdravotných varovaní týkajúcich sa rizík spojených s umelým vystavením UV žiareniu a niektorými kozmetickými postupmi, najmä nebezpečenstiev pre zdravie pokožky, ako je predčasné starnutie, popáleniny a zvýšené riziko rakoviny kože, a zlepšením prístupu k službám na podporu duševného zdravia a výživy, najmä pre dospievajúcich a mladé ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 259**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 f (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4f. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa venovali osvetovým kampaniam*** |

| | |
|---|---|
| | ***zameraným na prevenciu porúch príjmu potravy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 260**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Podnadpis 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***Klinické skúšanie a výskum*** | ***Výskum vrátane klinického skúšania*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 261**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. upozorňuje, že Hashimotova choroba je autoimunitné ochorenie, ktoré postihuje ženy až 10-krát častejšie ako mužov; vyzýva Komisiu, aby podporila iniciatívy na zvýšenie informovanosti pacientov o dôsledkoch tejto choroby, najmä na reprodukčné zdravie, medzi ktoré patrí neplodnosť žien vo fertilnom veku, potraty a predčasné pôrody;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 262**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní;*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***[15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.*** | |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 263**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní; | 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]***; uznáva, že vzhľadom na to, že tehotné ženy sú vylúčené z klinického skúšania, chýbajú formálne usmernenia pre liečbu stavov,*** |

***ako je atopická dermatitída, v období pred počatím, počas tehotenstva a dojčenia; zdôrazňuje význam zachytenia rozdielov súvisiacich s hormonálnymi výkyvmi, životnými fázami a komorbiditami***; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní;

[15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

[15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 264**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu ***inkluzívnosti v klinickom skúšaní*** je zastúpenie ***žien*** stále nižšie ako zastúpenie mužov; ***zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní;*** | 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu ***začlenenia žien do klinického skúšania*** je ***ich*** zastúpenie stále nižšie ako zastúpenie mužov; |

***[15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/3730818***

***0/.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 265**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ***ďalšie opatrenia*** na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní; | 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien***, transrodových a nebinárnych osôb*** stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ***povinné požiadavky na plánovanie výskumu zohľadňujúce pohlavie a rodovú príslušnosť počas celého výskumného cyklu, vrátane fázy pred klinickým skúšaním a testovania na zvieratách,*** na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní; |
| [15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/. | [15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 266**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní; | 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; ***zdôrazňuje, že v týchto štúdiách je potrebné zohľadniť rozdiely súvisiace s hormonálnym cyklom, životnými etapami – najmä menopauzou – a chorobami, ktoré postihujú ženy;*** vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní; |
| [15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/. | [15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/. |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 267**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, | 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov ***a malo by sa*** |

že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní;

[15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

***posilniť zavedením podávania správ podľa pohlavia a minimálnych referenčných hodnôt účasti žien zúčastňujúcich sa na klinických skúškach***; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní;

[15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 268**
**Beatrice Timgren**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní***;*** | 5. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je zastúpenie žien stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby ***v rámci svojich podporných právomocí a pri plnom rešpektovaní subsidiarity*** zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní ***a plne rešpektovala bezpečnosť pacientov,*** |

| | |
|---|---|
| | ***informovaný súhlas a lekársku etiku.*** |
| [15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/. | [15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/. |
| | Or. en |

**Pozmeňujúci návrh 269**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. ***vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek zlepšeniu inkluzívnosti v klinickom skúšaní je*** zastúpenie žien ***stále nižšie ako zastúpenie mužov; zdôrazňuje***, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; vyzýva Komisiu, aby ***zaviedla ďalšie opatrenia na riešenie pretrvávajúcej nerovnováhy v účasti na klinickom skúšaní***; | 5. ***víta skutočnosť, že sa výrazne zlepšilo*** zastúpenie žien ***v klinických skúšaniach, najmä v menej rizikových fázach; uznáva***, že vo fáze pred klinickým skúšaním neexistujú žiadne požiadavky na inkluzívnosť ***a že etické komisie sú zodpovedné za validáciu protokolov,*** a že väčšina testovaní na zvieratách sa stále vykonáva len na samcoch daného druhu[15]; ***domnieva sa, že testy na meranie teratogénnych účinkov by sa mali vykonávať pri všetkých liečebných postupoch;*** vyzýva Komisiu, aby ***preskúmala európske právne predpisy na ochranu zdravia žien, plodnosti a plodov***; |
| [15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/. | [15] Galea, L.A.M. a Parekh, R.S., Ending the neglect of women's health in research (Ukončenie zanedbávania zdravia žien vo výskume), BMJ, zv. 381, https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/37308180/. |
| | Or. fr |

**Pozmeňujúci návrh 270**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***5a. žiada o rodovo vyvážený lekársky a klinický výskum, ktorý by zabezpečil, aby nové liečebné postupy, lieky a technológie náležite zohľadňovali špecifické zdravotné potreby žien počas celého života vrátane reprodukčného zdravia, chronických chorôb a starnutia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 271**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***5a. vyzýva Komisiu, aby podporovala dobrovoľné iniciatívy a usmernenia pre výskum zamerané na zlepšenie zastúpenia žien v klinickom skúšaní pri súčasnom zachovaní vedeckej autonómie a proporcionality;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 272**
**Laurence Trochu, Geadis Geadi**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 273**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít; | 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít***, ako sú staršie ženy***; ***vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že lieky budú testované v pomere, ktorý odráža ich pravdepodobné skupiny používateľov, napríklad ak sa liek predpisuje predovšetkým starším ženám, mal by sa testovať predovšetkým na starších ženách;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 274**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a | 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a |

| | |
|---|---|
| dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít; | dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít; ***okrem toho vyzýva agentúru EMA, aby prijala usmernenia o začlenení rodových aspektov do fázy navrhovania skúšaní;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 275**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít; | 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít ***vrátane transrodových, nebinárnych a intersexuálnych osôb a etnických menšín a marginalizovaných komunít***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 276**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; ***naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby*** | 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; |

***prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 277**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších nedostatočne zastúpených komunít; | 6. víta zámer agentúry EMA prijať nové usmernenia o začleňovaní tehotných a dojčiacich osôb do klinického skúšania; naliehavo vyzýva agentúru EMA, aby prijala podobné usmernenia na zlepšenie začlenenia ďalších ***zraniteľných a*** nedostatočne zastúpených komunít; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 278**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***6a. uznáva potrebu zvýšených investícií do výskumu a inovácií pre nové a zlepšené zdravotné nástroje pre stavy, ktoré špecificky, odlišne a neúmerne postihujú ženy; odporúča vytvoriť skupinu odborníkov pre výskum a inovácie v oblasti zdravia žien, ktorá by usmerňovala rozvoj a spoločné vykonávanie výskumného programu v oblasti zdravia žien s cieľom podporiť koherentné opatrenia vo všetkých*** |

***príslušných programoch financovania z rozpočtu EÚ;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 279**
**Mathilde Androuët**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***6a. vyzýva členské štáty, aby uľahčili postupy uvádzania liekov a zdravotníckych pomôcok povolených príslušnými orgánmi na trh, aby boli tieto inovácie čo najskôr dostupné verejnosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 280**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ; | 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ; ***konštatuje, že umelá inteligencia by sa mohla používať na identifikáciu predsudkov týkajúcich sa pohlavia alebo rodovej príslušnosti v existujúcom alebo historickom výskume, aby sa predišlo nutnosti opakovať výskum, upozorňuje však, že používanie umelej inteligencie sa*** |

***musí pozorne sledovať, aby sa zabezpečilo, že nebude spôsobovať predsudky;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 281**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ; | 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ ***a aby podporovala rodovú rovnosť v medicíne ako strategickú prioritu pre výskumné zariadenia, verejné orgány a zdravotníckych pracovníkov***; |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 282**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie | 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie |

| | |
|---|---|
| údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ; | údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ ***a aby túto požiadavku zaviedla ako podmienku oprávnenosti na financovanie s cieľom zabezpečiť zodpovednosť a efektívne využívanie verejných zdrojov***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 283**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ; | 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia ***vrátane zdravotného stavu a zdravotných ochorení*** zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu ***a prieskumy zdravia*** sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia ***a rodovej identity***; vyzýva Komisiu, aby zaviedla ***a verejne sprístupnila*** povinné členenie údajov podľa pohlavia ***a rodu*** vo všetkých projektoch financovaných EÚ ***a prieskumoch vedených EÚ***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 284**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje ***skutočnosť, že výsledky výskumu sú*** | 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje ***nedostatočná dostupnosť údajov*** |

***zriedka rozčlenené podľa pohlavia***; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ;

***rozčlenených podľa pohlavia***; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia***, ich zber a vykazovanie*** vo všetkých ***výskumných, inovačných, pilotných*** projektoch ***a zdravotných programoch*** financovaných EÚ***, a v prípade potreby aj pri posudzovaní zdravotníckych technológií***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 285**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných ***a rodových*** rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; ***vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných EÚ;*** | 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 286**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. ***zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných a rodových rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia;*** vyzýva Komisiu, aby ***zaviedla povinné*** | 7. vyzýva Komisiu, aby ***v rámci výskumu financovaného*** EÚ ***podporovala systematický zber údajov a podávanie správ o údajoch rozčlenených podľa biologického pohlavia, ak je to vedecky*** |

| | |
|---|---|
| ***členenie údajov podľa pohlavia vo všetkých projektoch financovaných*** EÚ; | ***relevantné***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 287**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných ***a rodových*** rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia ***vo všetkých*** projektoch financovaných EÚ; | 7. zdôrazňuje, že nedostatočné pochopenie pohlavných rozdielov v oblasti zdravia zhoršuje skutočnosť, že výsledky výskumu sú zriedka rozčlenené podľa pohlavia; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné členenie údajov podľa pohlavia ***v*** projektoch financovaných EÚ ***v prípade, že je to relevantné***; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 288**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7a. oceňuje prácu Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť (EIGE) pri posilňovaní dôkazovej základne o zdraví žien, a to aj prostredníctvom začlenenia ukazovateľov týkajúcich sa zdravia do indexu rodovej rovnosti; zdôrazňuje, že výskum EIGE prináša jasnú európsku pridanú hodnotu tým, že zlepšuje porovnateľnosť údajov, podporuje tvorbu politiky založenej na dôkazoch a umožňuje cielenejšie, účinnejšie a*** |

***primeranejšie politiky EÚ a jednotlivých štátov; zdôrazňuje, že spoľahlivé údaje o zdravotných výsledkoch žien sú nevyhnutné pre navrhovanie politík, ktoré zvyšujú rodovú rovnosť, hospodársku účasť a celkovú odolnosť a udržateľnosť európskych systémov zdravotníctva;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 289**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7a. zdôrazňuje, že nedostatok systematického zberu údajov a nerozčlenených údajov o sexuálnom a reprodukčnom zdraví podkopáva rozvoj účinných politík založených na dôkazoch a schopnosť riešiť nerovnosti, najmä v prípade žien v zraniteľných situáciách; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili komplexný, harmonizovaný a systematický zber údajov rozdelených podľa pohlavia a príslušných sociálno-ekonomických faktorov s cieľom zlepšiť tvorbu politík;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 290**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

*7a. vyzýva na zlepšenie zberu, harmonizácie a využívania údajov rozčlenených podľa pohlavia a rodu, ako aj prierezových údajov vo všetkých oblastiach zdravotnej politiky a výskumu v EÚ; vyzýva Komisiu, aby v spolupráci s Európskym inštitútom pre rodovú rovnosť (EIGE) a Agentúrou EÚ pre základné práva (FRA) zabezpečila používanie spoločných ukazovateľov a metodík na monitorovanie zdravia žien a rodových rozdielov;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 291**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7a. zdôrazňuje, že vo výskume je potrebné uplatniť expozičný prístup, aby sa systematicky vyhodnotilo, ako environmentálne expozície ovplyvňujú zdravie v interakcii s biologickým pohlavím a rodovou identitou; podporuje ďalšie skúmanie účinkov viacnásobnej expozície na prenatálne a postnatálne zdravie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 292**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***7b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali a financovali cielené, na dôkazoch založené kampane na zvyšovanie informovanosti a komunikáciu o prevencii chorôb a podpore zdravia s osobitným zameraním na choroby, ktoré neúmerne postihujú ženy, s cieľom zlepšiť zdravotnú gramotnosť, podporiť včasnú diagnostiku a skríning a znížiť rodové nerovnosti v prístupe k prevencii a zdravotnej starostlivosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 293**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7b. vyzýva na systematické začlenenie analýzy pohlavia a rodovej príslušnosti do testovania, povoľovania a monitorovania liekov a zdravotníckych pomôcok v EÚ; zdôrazňuje, že biologické a hormonálne rozdiely medzi ženami a mužmi môžu ovplyvniť účinnosť a vedľajšie účinky liekov, ktoré musia byť primerane preskúmané a oznámené;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 294**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***7b. zdôrazňuje význam spoľahlivých informácií o zdraví žien a dievčat počas celého života založených na dôkazoch a primeraných veku vrátane vzdelávania o plodnosti, tehotenstve, antikoncepcii, zdraví matiek a popôrodnej starostlivosti pri plnom rešpektovaní právomocí členských štátov a zásady subsidiarity;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 295**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7c. vyzýva na multidisciplinárnu spoluprácu v oblasti zdravia žien, napríklad medzi neurológmi a gynekológmi pri riešení migrény, ako aj na integráciu s inými sektormi s cieľom riešiť ekologicko-sociálne determinanty zdravia a zohľadniť demografické faktory, ako je vek, život na vidieku a rozdiely v prístupe, aby sa zabezpečila komplexná starostlivosť a lepšie pochopenie rodovo podmienených zdravotných stavov a rozdielov v liečbe;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 296**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7d. zdôrazňuje potrebu výskumu zdravotných dôsledkov modelov rodičovskej dovolenky, napr. vplyv*** |

***možností zahŕňajúcich otcov alebo flexibilných možností na fyzické a duševné zdravie rodičov, najmä žien; konštatuje, že chýbajú posúdenia vplyvu a dlhodobé sledovanie vplyvu rehabilitácie na zdravie žien;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 297**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Podnadpis 2 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Digitálne zdravie, dáta a umelá inteligencia*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 298**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7e. vyzýva na začlenenie rodového hľadiska do digitalizácie zdravotníckych systémov v celej EÚ; zdôrazňuje, že digitálne zdravotnícke technológie vrátane diagnostických nástrojov založených na umelej inteligencii musia byť navrhnuté, implementované a monitorované tak, aby zohľadňovali špecifické zdravotné potreby žien a riešili existujúce rodové predsudky v zdravotných údajoch a algoritmoch;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 299**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 f (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7f. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že zdravotnícke technológie vrátane digitálnych zdravotníckych nástrojov, zdravotníckych pomôcok, diagnostiky založenej na umelej inteligencii a nositeľných zdravotníckych technológií sa budú vyvíjať, testovať a zavádzať s ohľadom na rodovú rovnosť; zdôrazňuje podporu rodovo citlivého dizajnu v nástrojoch umelej inteligencie a digitálneho zdravia, aby sa zabránilo opakovaniu rodových predsudkov v nových technológiách; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali inkluzívne a dostupné zdravotnícke technológie tým, že zabezpečia, aby sa ženy významne podieľali na navrhovaní, testovaní a vývoji výrobkov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 300**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 g (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7g. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že implementácia európskeho priestoru pre zdravotné údaje (EHDS) bude zahŕňať silné rodové hľadisko; zdôrazňuje, že zdravotné údaje rozdelené podľa pohlavia a rodu sú nevyhnutné na pochopenie rozdielov v prevalencii chorôb, výsledkoch liečby a prístupe k zdravotnej starostlivosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 301**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 h (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7h. zdôrazňuje, že algoritmické nástroje používané na odhaľovanie a obmedzovanie tzv. „nevhodného“ obsahu musia byť navrhnuté tak, aby témy týkajúce sa zdravia žien, ako je menštruácia, menopauza, plodnosť a reprodukčné zdravie, neoznačovali ako sexuálny obsah alebo obsah pre dospelých, čo by obmedzovalo ich viditeľnosť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 302**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 i (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7i. vyzýva na prijatie ráznejších opatrení na riešenie šírenia rodovo motivovaných dezinformácií o zdraví na internete vrátane škodlivého obsahu zameraného na ženy, ako sú falošná liečba neplodnosti, takzvané „zázračné lieky“ na rakovinu prsníka a iné klamlivé zdravotné tvrdenia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 303**

**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 j (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7j. vyzýva na podporu spravodlivých, dostupných a rodovo citlivých služieb elektronickej lekárne v celej Európskej únii; zdôrazňuje, že vývoj a regulácia elektronických lekární musí zohľadňovať špecifické zdravotné potreby žien v oblasti rôznych liekov vrátane prístupu k antikoncepcii, produktom na ochranu zdravia matiek, liečbe menopauzy a liekom na chronické choroby, aby sa znížili existujúce rozdiely v prístupe k zdravotnej starostlivosti medzi mužmi a ženami; zdôrazňuje význam zabezpečenia geografickej rovnosti prostredníctvom riešenia rozdielov medzi mestskými a vidieckymi oblasťami, vzdialenými regiónmi a rôznymi členskými štátmi, aby všetci pacienti mohli rovnako využívať bezpečné, cenovo dostupné a vysokokvalitné digitálne farmaceutické služby;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 304**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marcz ułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej zamerané na mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien a | 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej zamerané na mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien a transrodových osôb; ***zdôrazňuje, že je to*** |

| | |
|---|---|
| transrodových osôb; | ***dôležité najmä v prípade pohlavne prenosných infekcií a chronických ochorení, ktoré sa u oboch pohlaví a v priebehu života prejavujú odlišne, ako sú napríklad zápalové ochorenia kože;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 305**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej zamerané na mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien a transrodových osôb; | 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej zamerané na mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien a transrodových osôb; ***poukazuje na to, že je to dôležité najmä v prípade pohlavne prenosných chorôb, chronických ochorení a zápalových ochorení kože, ktoré sa u žien a mužov prejavujú rôznymi príznakmi v závislosti od ich životnej etapy;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 306**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej | 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej |

| | |
|---|---|
| zamerané na mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien a transrodových osôb; | zamerané na mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien a transrodových osôb; ***poukazuje na skutočnosť, že táto systémová nerovnosť v oblasti medicíny má priamy vplyv na presnosť diagnostiky a účinnosť liečby;*** |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 307**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej ***zamerané na*** mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien ***a*** transrodových osôb; | 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej ***normatívne pre*** mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien***,*** transrodových osôb ***a nebinárnych osôb, a to aj ignorovaním bolesti a príznakov žien, čo vedie k oneskorenej diagnóze***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 308**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 8. zdôrazňuje ***skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú*** diagnostické metódy a liečba naďalej ***zamerané na mužov***, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien ***a transrodových osôb***; | 8. zdôrazňuje***„ že*** diagnostické metódy a liečba ***sa*** naďalej ***vo veľkej miere vyvíjajú bez zohľadnenia osobitostí žien***, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 309**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej zamerané na mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien ***a transrodových osôb***; | 8. zdôrazňuje skutočnosť, že v dôsledku systémového nedostatočného financovania a chýbajúceho výskumu sú diagnostické metódy a liečba naďalej zamerané na mužov, čo môže viesť k subštandardnej a rizikovejšej liečbe žien; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 310**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***8a. zdôrazňuje, že návrh, testovanie a hodnotenie zdravotníckych a podporných pomôcok používaných v športe sa často naďalej zakladá na antropometrických a biomechanických parametroch mužov; zdôrazňuje, že to môže znížiť ich účinnosť a bezpečnosť pre ženy, napríklad pokiaľ ide o podporné zariadenia pohybového aparátu, ako sú ortézy a ortopedické pomôcky, ktoré nedostatočne zohľadňujú rozdiely vo výške, hmotnosti, zložení tela a biomechanike žien; preto vyzýva Komisiu, aby podporovala normy pre navrhovanie, testovanie a hodnotenie zdravotníckych pomôcok používaných v športe na základe údajov rozdelených podľa pohlavia a*** |

***rodu;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 311**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***8a. vyzýva Úniu a členské štáty, aby zabezpečili spravodlivý prístup k cenovo dostupnej, kvalitnej a rodovo citlivej zdravotnej starostlivosti pre všetkých bez ohľadu na vek, zdravotné postihnutie, sociálno-ekonomické postavenie, migračný pôvod, sexuálnu orientáciu alebo rodovú identitu; zdôrazňuje potrebu riešiť existujúce prekážky, ktorým ženy v celej svojej rozmanitosti čelia pri prístupe k včasnej diagnostike a liečbe, vrátane finančných, geografických a kultúrnych prekážok;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 312**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***8a. zdôrazňuje, že zdravotné politiky zamerané na prevenciu sú prospešné najmä pre ženy, pretože znižujú dlhodobé náklady na zdravie a umožňujú vyššiu účasť na trhu práce, čo posilňuje verejné financie a hospodársku udržateľnosť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 313**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***8b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa usilovali o dosiahnutie ambicióznych cieľov rovnakého prístupu k vysokokvalitnému skríningu rakoviny a iných relevantných ochorení, ako je osteoporóza, vo všetkých krajinách EÚ; zdôrazňuje význam komplexných a rodovo citlivých programov skríningu rakoviny prsníka, rakoviny krčka maternice, rakoviny prostaty, rakoviny hrubého čreva a konečníka, rakoviny kože a rakoviny pľúc, ktoré patria v Európe k najčastejším druhom rakoviny, ktorým možno predchádzať;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 314**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup presných medicínskych postupov s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie nerovnosti a zvýšenie investícií do lekárskeho výskumu; nabáda členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti rodovo citlivej zdravotnej starostlivosti;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 315**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup presných medicínskych postupov s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie ***nerovnosti a zvýšenie investícií do*** lekárskeho výskumu; nabáda členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti rodovo citlivej zdravotnej starostlivosti; | 9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup ***prevencie a diagnózy so zreteľom na biologické, genetické, pohlavné a rodové rozdiely, ako aj environmentálne a sociálno-ekonomické faktory*** s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie ***nerovností v oblasti zdravia a podporiť rast v rámci*** lekárskeho výskumu; nabáda členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti rodovo citlivej zdravotnej starostlivosti; |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 316**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup presných medicínskych postupov s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie nerovnosti a zvýšenie investícií do lekárskeho výskumu; nabáda členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti ***rodovo citlivej*** zdravotnej starostlivosti; | 9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup presných medicínskych postupov s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie nerovnosti a zvýšenie investícií do lekárskeho výskumu; nabáda členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti zdravotnej starostlivosti ***citlivej k materstvu a tehotenstvu, najmä s cieľom sprístupniť pôrodnícku lekársku starostlivosť a centrá vo vidieckych*** |

***oblastiach a najvzdialenejších regiónoch***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 317**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup presných medicínskych postupov s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie nerovnosti a zvýšenie investícií do lekárskeho výskumu; nabáda členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti rodovo citlivej zdravotnej starostlivosti; | 9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup presných medicínskych postupov s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie nerovnosti a zvýšenie investícií do lekárskeho výskumu; nabáda členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti rodovo citlivej zdravotnej starostlivosti; ***najmä v oblastiach, v ktorých sa programy vôbec nerealizujú alebo sú veľmi nedostatočné, ako napríklad menštruačné, kardiovaskulárne a duševné zdravie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 318**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup presných medicínskych postupov s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie nerovnosti a zvýšenie investícií do lekárskeho výskumu; ***nabáda*** členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti | 9. naliehavo vyzýva zdravotnícky personál, aby pri liečbe uplatňoval prístup presných medicínskych postupov s cieľom doplniť opatrenia prijaté na zníženie nerovnosti a zvýšenie investícií do lekárskeho výskumu; ***vyzýva*** členské štáty, aby vytvorili pilotné programy v oblasti |

| | |
|---|---|
| rodovo citlivej zdravotnej starostlivosti; | rodovo citlivej zdravotnej starostlivosti; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 319**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9a. zasadzuje sa za kontinuálne vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov v oblasti personalizovanej a rodovo citlivej medicíny; vyzýva na posilnenie spolupráce medzi výskumnými inštitúciami, zdravotníckymi systémami a tvorcami politík s cieľom rýchlo preniesť vedecké výsledky do lekárskej praxe;*** |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 320**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9a. upozorňuje, že v úsilí EÚ o ochranu pred nedostatkom liekov pre ženy sa im nevenuje dostatočná pozornosť; vyzýva Radu, aby sa pripojila k návrhu Európskeho parlamentu uznať abortívne a antikoncepčné lieky za lieky spoločného záujmu v akte o kritických liekoch;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 321**

**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9a. zdôrazňuje potrebu plne integrovať starostlivosť o duševné zdravie do diagnostiky a liečby rodovo špecifických ochorení; vyzýva na dostupnú, verejne financovanú psychologickú podporu ako súčasť štandardnej starostlivosti o ženy trpiace chronickou bolesťou a reprodukčným zdravím;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 322**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9a. zdôrazňuje, že ženy predstavujú väčšinu pracovnej sily v zdravotníctve a že politiky by mali podporovať spravodlivé pracovné podmienky, rozvoj zručností a kariérny postup žien v zdravotníckych povolaniach a zároveň riešiť nedostatok pracovných síl prostredníctvom odbornej prípravy a mobility;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 323**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9a. poukazuje na to, že obavy z nesprávnych predstáv, nesprávneho výkladu príznakov, odsudzovania a stigmatizácie môžu ženy odradiť od vyhľadania lekárskej pomoci alebo ich prinútiť odložiť ju, čo môže viesť ku komplikáciám, oneskorenej diagnóze a horším výsledkom liečby;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 324**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9a. vyzýva členské štáty, aby vypracovali osobitné stratégie na zlepšenie diagnostiky a liečby migrény u žien a aby ju zaradili medzi priority programov verejného zdravia a iniciatív na prevenciu neurologických ochorení;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 325**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9a. žiada, aby sa do učebných osnov medicíny v celej EÚ začlenil rodovo citlivý prístup vrátane odbornej prípravy o*** |

***stavoch súvisiacich s pohlavím, ako sú špecifické príznaky kardiovaskulárnych ochorení, ako aj stavy duševného zdravia;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 326**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9b. zdôrazňuje, že medzi členskými štátmi stále pretrvávajú výrazné rozdiely, pokiaľ ide o organizáciu, dostupnosť a účasť na programoch skríningu rakoviny špecifickej pre ženy, ako je rakovina prsníka, rakovina krčka maternice a rakovina vaječníkov; vyzýva na zavedenie všeobecných skríningových programov financovaných z verejných zdrojov vrátane povinných pozvánok na mamografiu a cytológiu; žiada, aby bol zabezpečený úplný a rovnaký prístup k očkovaniu proti vírusu HPV bez ohľadu na miesto bydliska alebo sociálno-ekonomické postavenie; zdôrazňuje potrebu informačných kampaní zameraných na ženy s obmedzeným prístupom k zdravotnej starostlivosti;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 327**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9b. uznáva, že pretrvávajúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov, v dôchodkoch a v starostlivosti prispievajú k zvýšenému vystaveniu zdravotným problémom, najmä problémom duševného zdravia, a to tým, že prehlbujú finančný stres, pracovné zaťaženie a sociálnu nerovnosť žien, čo má vážny vplyv na duševné zdravie žien, pričom ovplyvňuje nielen ich príjmy, ale aj ich vystavenie psychosociálnym rizikám na pracovisku, čo má dlhodobé dôsledky na duševné zdravie a pohodu počas celého života, keď napr. ženy staršie ako 65 rokov hlásia chronickú depresiu dvakrát častejšie ako muži, čo odráža kombinované účinky nižšieho príjmu, obmedzenej nezávislosti a pretrvávajúcej neistoty;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 328**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výslovne uznali všetky formy pôrodníckeho a gynekologického násilia ako formu rodovo motivovaného násilia a bojovali proti nim; vyzýva Komisiu, aby urýchlene uverejnila odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám vrátane všetkých foriem pôrodníckeho a gynekologického násilia, zlého zaobchádzania v zdravotníckych zariadeniach, núteného umelého prerušenia tehotenstva a núteného sterilizácie, odmietania starostlivosti po umelom prerušení tehotenstva a mrzačenia ženských a intersexuálnych*** |

***pohlavných orgánov; zdôrazňuje, že tieto odporúčania musia dopĺňať smernicu (EÚ) 2024/1385;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 329**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9b. je znepokojený zbytočnými lekárskymi zákrokmi, ktoré sa často vykonávajú bez informovaného súhlasu a ktoré sa týkajú najmä intersexuálnych žien, ako aj násilnými lekárskymi zákrokmi, ako je nútená sterilizácia, ktoré sú v EÚ naďalej realitou pre ženy so zdravotným postihnutím[1a]; konštatuje, že lekárska mizogýnia a systémové podceňovanie skúseností žien v zdravotníctve pretrvávajú, čo má trvalé dôsledky vrátane odkladov pri vyhľadávaní liečby a zníženej dôvery v systém zdravotnej starostlivosti;*** |
| | ***[1a] Správa EDF z roku 2022 o nútenej sterilizácii osôb so zdravotným postihnutím v EÚ*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 330**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9b. zdôrazňuje, že pri prevencii,*** |

***diagnostike a liečbe chorôb rozšírených medzi ženami je potrebné náležite zohľadniť biologickú realitu žien vrátane hormonálnych cyklov a iných príslušných biologických faktorov s cieľom zlepšiť účinnosť a bezpečnosť zdravotnej starostlivosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 331**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9c. nabáda členské štáty, aby vypracovali a prijali multidisciplinárne modely starostlivosti prispôsobené potrebám žien s muskuloskeletálnymi poruchami, aby podporovali normy rovnosti, ktoré ženám zabezpečia rovnaký prístup k modernej lekárskej a chirurgickej liečbe, a aby stanovili ukazovatele na sledovanie pokroku;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 332**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9c. zdôrazňuje význam včasného odhalenia rakoviny prostredníctvom skríningu a zohľadnenia predispozičných faktorov u žien s cieľom zlepšiť prognózu, rozšíriť možnosti včasného zásahu a*** |

***pokročiť vo výskume účinnejšej liečby;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 333**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***9d. zdôrazňuje význam vykonávania systematického skríningu kardiovaskulárnych ochorení, vypracovania stratégií zameraných osobitne na zdravie srdca žien, podpory účinnej komunikácie o rizikách a príznakoch špecifických pre jednotlivé pohlavia a podpory výskumu s cieľom zlepšiť prevenciu, diagnostiku a liečbu žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 334**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 335**

**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; | 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny***, s osobitným dôrazom na ochorenia, ktoré sa často vyskytujú u žien a majú významný vplyv na ich duševnú pohodu, ako sú napríklad zápalové ochorenia kože***; ***zdôrazňuje, že v rámci takejto odbornej prípravy by sa mali zohľadňovať zmeny príznakov a potrieb žien v rôznych fázach života a hormonálneho cyklu;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 336**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. ***považuje za*** nevyhnutné, aby ***členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny***; | 10. ***zdôrazňuje, že je*** nevyhnutné, aby ***všetci zdravotnícki pracovníci boli primerane vyškolení a aby zaujali prístup, v ktorom sa zohľadnia všetky relevantné aspekty vrátane rodovej rovnosti; zdôrazňuje, že zdravotnícky personál musí konať nediskriminačným spôsobom a byť vybavený na to, aby rozpoznal osobitné potreby žien a dievčat v obzvlášť zraniteľných situáciách a reagoval na ne***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 337**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; | 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; ***zdôrazňuje, že takáto odborná príprava by sa mala týkať rodových predsudkov pri diagnostike a liečbe, špecifických zdravotných symptómov a potrieb žien v celej ich rozmanitosti a rodovo citlivej a kultúrne kompetentnej komunikácie s pacientmi;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 338**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; | 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny ***vrátane odbornej prípravy o ochoreniach s vysokým výskytom u žien a významným psychosociálnym vplyvom, ako sú zápalové ochorenia kože, a o tom, ako sa môžu meniť príznaky a potreby liečby v jednotlivých hormonálnych fázach života***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 339**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; | 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili ***povinnú prierezovú*** odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti ***zameranú na pacientov a*** zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny***, ošetrovateľstva a pôrodníctva, ako aj kontinuálny profesionálny rozvoj, a to aj v oblasti rodových predsudkov, liečby bolesti, SRZP a predchádzania diskriminácii***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 340**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; | 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili ***povinnú*** odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko ***a transrodové osoby*** do učebných osnov medicíny ***a do ďalšieho profesionálneho rozvoja, a to aj v oblasti predsudkov týkajúcich sa bolesti a príznakov špecifických pre jednotlivé pohlavia pri kardiovaskulárnych ochoreniach***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 341**

**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; | 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty ***v úzkej spolupráci so zdravotníckym personálom a lekárskymi vzdelávacími inštitúciami*** začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 342**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti ***zohľadňujúcej rodové hľadisko*** do učebných osnov medicíny; | 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti ***podľa pohlavia*** do učebných osnov medicíny***, ak takáto odborná príprava ešte neexistuje***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 343**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do učebných osnov medicíny; | 10. považuje za nevyhnutné, aby členské štáty začlenili odbornú prípravu v oblasti zdravotnej starostlivosti zohľadňujúcej rodové hľadisko do ***všetkých*** učebných osnov medicíny; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 344**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uznali všetky formy pôrodníckeho a gynekologického násilia ako formy rodovo motivovaného násilia a bojovali proti nim, okrem iného vrátane zlého zaobchádzania, zneužívania, nátlaku, zanedbávania alebo odmietania starostlivosti počas gynekologických konzultácií, tehotenstva, umelého prerušenia tehotenstva, pôrodnej a popôrodnej starostlivosti, mrzačenia ženských a intersexuálnych pohlavných orgánov a násilnej sterilizácie; naliehavo ich vyzýva, aby zaviedli jasné právne definície, stratégie prevencie, povinnú odbornú prípravu zdravotníckych pracovníkov v oblasti starostlivosti založenej na súhlase a právach a posilnili práva pacientov; požaduje nezávislé mechanizmy podávania sťažností, mechanizmy podávania správ a zodpovednosti a systémy zberu údajov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 345**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 10 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby harmonizovali rámec odbornej prípravy, profesijných práv a rozsahu praxe pôrodných asistentiek v celej EÚ; zdôrazňuje, že v mnohých krajinách nemajú pôrodné asistentky právo predpisovať lieky a profesionálnu autonómiu, čo oslabuje ich schopnosť poskytovať včasnú a primeranú starostlivosť, najmä vo vidieckych a marginalizovaných komunitách; vyzýva na vypracovanie usmernení na úrovni EÚ a vzájomné uznávanie kvalifikácií s cieľom zabezpečiť, aby pôrodné asistentky mohli vykonávať svoju činnosť bezpečne, prípadne nezávisle, a poskytovať vysokokvalitné služby v oblasti materského, reprodukčného a sexuálneho zdravia pre všetky ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 346**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že systémy zdravotníctva budú vybavené na prevenciu, identifikáciu a reakciu na rodovo motivované násilie, a to aj prostredníctvom rodovo citlivých prístupov k starostlivosti zameraných na pacienta a zohľadňujúcich traumu; vyzýva členské štáty, aby vytvorili jasné prepojenie medzi zdravotníckymi službami, sociálnymi službami a špecializovanými podpornými službami*** |

***pre obete rodovo motivovaného násilia vrátane mrzačenia ženských pohlavných orgánov a aby zabezpečili dostupnosť pre migrantky, ženy so zdravotným postihnutím a LGBTQI+ osoby;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 347**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že systémy zdravotnej starostlivosti a lekárske vzdelávanie budú v plnej miere uznávať rozdiely medzi pohlaviami a rodmi, pokiaľ ide o prejav choroby a rozpoznávanie symptómov špecifických pre jednotlivé pohlavia; zdôrazňuje, že ochorenia, ako je napríklad srdcový infarkt, sa u žien často prejavujú inými príznakmi ako u mužov, čo môže viesť k nesprávnej diagnóze a oneskorenej liečbe a v horších prípadoch dokonca k neliečeniu, ak sa diagnostikuje ako psychosomatické ochorenie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 348**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že pri vykonávaní Plánu EÚ pre kardiovaskulárne zdravie sa bude*** |

***v plnej miere zohľadňovať rodové hľadisko, a to aj prostredníctvom preventívnych kampaní zohľadňujúcich rodové hľadisko, diagnostických kritérií a odbornej prípravy zdravotníckych pracovníkov;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 349**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10a. zdôrazňuje, že pri vypracúvaní opatrení na zvýšenie rodovo citlivých a responzívnych diagnostických a liečebných postupov sa musia v plnej miere zohľadniť skutočné skúsenosti pacientov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 350**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10b. opakuje, že v úsilí EÚ o ochranu pred nedostatkom liekov pre ženy a prerušeniami dodávok sa im nevenuje dostatočná pozornosť napriek tomu, že okrem iného liekov na umelé prerušenie tehotenstva a antikoncepcie je v členských štátoch bežne nedostatok; vyzýva agentúru EMA, aby zabezpečila zaradenie*** |

***týchto liekov do zoznamu kritických liekov Únie; vyzýva Radu, aby sa pripojila k návrhu Európskeho parlamentu uznať lieky na umelé prerušenie tehotenstva a antikoncepciu za lieky spoločného záujmu v akte o kritických liekoch;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 351**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10b. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zrušili nútenú sterilizáciu ako podmienku právneho uznania pohlavia a aby zabezpečili prístup k zdravotnej starostlivosti potvrdzujúcej pohlavie na základe informovaného súhlasu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 352**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10c. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v celej EÚ podporovali zriadenie multidisciplinárnych centier pre zdravie žien počas celého života, v ktorých by sa ženám poskytovala integrovaná, rodovo responzívna a kontinuálna starostlivosť od adolescencie cez menopauzu až po vyšší vek; zdôrazňuje, že takéto centrá by mali spájať odborné znalosti z oblasti gynekológie, pôrodníctva, kardiológie, reumatológie, endokrinológie, duševného*** |

***zdravia a primárnej starostlivosti, pričom by sa mali zaoberať ochoreniami špecifickými pre ženy, ako je endometrióza, syndróm polycystických vaječníkov, autoimunitné ochorenia, komplikácie súvisiace s tehotenstvom a kardiovaskulárne ochorenia, ktoré sú hlavnou príčinou úmrtí žien; zdôrazňuje potenciál centier pre zdravie žien počas celého života slúžiť ako centrá experimentálneho výskumu a inovácií, ako aj centrá excelentnosti, ktoré vytvárajú a šíria poznatky medzi zdravotníckymi pracovníkmi a systémami v členských štátoch; vyzýva na zriadenie európskej referenčnej siete pre zdravie žien na základe modelu existujúcich európskych referenčných sietí pre zriedkavé choroby s cieľom posilniť spoluprácu v oblasti výskumu, zlepšiť klinickú prax a zabezpečiť systematické riešenie špecifických zdravotných potrieb žien v celej EÚ;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 353**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10c. nabáda Komisiu a členské štáty, aby posilnili začlenenie rodového hľadiska do politík v oblasti ochrany zdravia pri práci, a to aj prispôsobením nástrojov na prevenciu a hodnotenie rizík realite feminizovaných povolaní a zlepšením prístupu k službám ochrany zdravia pri práci pre ženy vrátane tých, ktoré majú neisté zamestnanie alebo zamestnanie na kratší pracovný čas;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 354**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10c. žiada, aby boli systémy úhrad liekov rodovo neutrálne, a to tak, že sa zabezpečí, aby výška úhrad odrážala skôr medicínsku nevyhnutnosť než historické rodové predsudky, a že sa bude pravidelne posudzovať, či systém nemá rodovo motivovaný vplyv;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 355**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10d. zdôrazňuje, že sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP) sú základnými ľudskými právami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zdravia žien a rodovej rovnosti; vyzýva Komisiu, aby prijala opatrenia na podporu celého spektra SRZP prostredníctvom všetkých príslušných oblastí politiky EÚ a nástrojov financovania;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 356**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 10 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10a. vyzýva na zníženie regulačnej duplicity pri posudzovaní zdravotníckych technológií, čím sa zabezpečí rýchlejší prístup žien k inovatívnej liečbe a zároveň sa znížia náklady pre zdravotnícke systémy a priemysel;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 357**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Podnadpis 4 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Duševné zdravie*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 358**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10a. žiada Komisiu a členské štáty, aby vypracovali rodovo citlivé stratégie duševného zdravia, ktoré by mali pozitívny vplyv na rodovú rovnosť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 359**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***10b. zdôrazňuje potrebu riešiť duševné zdravie žien, pričom uznáva jeho vplyv na rodiny, pracoviská a komunity, a vyzýva na primerané opatrenia EÚ založené na dôkazoch, ktoré dopĺňajú vnútroštátne stratégie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 360**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Podnadpis 4 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Gynekologické násilie*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 361**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***11. rozhodne víta európsku iniciatívu občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba); opakuje výzvu Komisii, aby v plnej miere využila svoju právomoc v*** | ***vypúšťa sa*** |

***oblasti zdravotnej politiky na poskytovanie podpory členským štátom pri zaručovaní všeobecného prístupu k sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP) a zakotvila SRZP a právo na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva do Charty základných práv Európskej únie;***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 362**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***11. rozhodne víta európsku iniciatívu občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba); opakuje výzvu Komisii, aby v plnej miere využila svoju právomoc v oblasti zdravotnej politiky na poskytovanie podpory členským štátom pri zaručovaní všeobecného prístupu k sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP) a zakotvila SRZP a právo na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva do Charty základných práv Európskej únie;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 363**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 11. ***rozhodne víta*** európsku iniciatívu občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba); ***opakuje výzvu Komisii, aby v plnej miere využila svoju právomoc v oblasti zdravotnej politiky na poskytovanie*** | 11. ***uznáva*** európsku iniciatívu občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba); ***pripomína, že zdravotná politika vrátane reprodukčnej zdravotnej starostlivosti a právnych predpisov*** |

| | |
|---|---|
| ***podpory členským štátom pri zaručovaní všeobecného prístupu k sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP) a zakotvila SRZP a právo na bezpečné a legálne umelé prerušenie*** tehotenstva ***do Charty základných práv Európskej únie***; | ***týkajúcich sa umelého prerušenia*** tehotenstva ***zostávajú v kompetencii jednotlivých štátov a že úloha Únie je obmedzená na podporu, koordináciu a doplňanie opatrení členských štátov***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 364**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 11. rozhodne víta európsku iniciatívu občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba); opakuje výzvu Komisii, aby v plnej miere využila svoju právomoc v oblasti zdravotnej politiky na poskytovanie podpory členským štátom pri zaručovaní všeobecného prístupu k sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP) a zakotvila SRZP a právo na bezpečné ***a*** legálne umelé prerušenie tehotenstva do Charty základných práv Európskej únie; | 11. rozhodne víta európsku iniciatívu občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba); opakuje výzvu Komisii, aby v plnej miere využila svoju právomoc v oblasti zdravotnej politiky na poskytovanie podpory členským štátom pri zaručovaní všeobecného prístupu k sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP) a zakotvila SRZP a právo na bezpečné***,*** legálne ***a dostupné*** umelé prerušenie tehotenstva do Charty základných práv Európskej únie; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 365**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Arba Kokalari**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***11a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek najnovšej literatúre EÚ o existencii a realite násilia v gynekologických a pôrodníckych*** |

***zariadeniach a napriek záväzku v rámci stratégie pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 Európska komisia nezverejnila svoje odporúčanie o predchádzaní škodlivým praktikám voči ženám a dievčatám; vyzýva Európsku komisiu, aby urýchlene uverejnila odporúčanie vrátane kľúčových odporúčaní týkajúcich sa prevencie a riešenia násilia v gynekologických a pôrodníckych zariadeniach, ako aj nútenej sterilizácie v súlade s Chartou základných práv Európskej únie, najmä s článkami 1, 3, 21 a 23, a aby v rámci svojich príslušných právomocí podporovala členské štáty prostredníctvom usmernení týkajúcich sa prevencie, zvyšovania informovanosti a zhromažďovania údajov;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 366**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***11a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek obrovskej celosvetovo neuspokojenej potrebe antikoncepcie EÚ od roku 2021 nefinancuje vývoj nových antikoncepčných prostriedkov; uznáva, že bremeno – fyzické, finančné a psychické – v podobe užívania antikoncepčných liekov nesú v nepomerne väčšej miere ženy; vyzýva Komisiu, aby investovala do vývoja celosvetovo použiteľných antikoncepčných technológií pre všetky pohlavia, vrátane mužských antikoncepčných prostriedkov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 367**
**Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***11a. zdôrazňuje potrebu zlepšiť dostupnosť a prístup k umelému prerušeniu tehotenstva v celej Únii;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 368**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***11b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupným, bezpečným a rôznorodým metódam antikoncepcie; zdôrazňuje, že je potrebné plne rešpektovať právo žien na sebaurčenie pri výbere antikoncepcie, vrátane ich práva na úplné a zrozumiteľné informácie o možných rizikách a vedľajších účinkoch antikoncepčných tabletiek a iných hormonálnych metód, čo umožní informovaný súhlas; vyzýva na zvýšenie investícií do inovatívneho výskumu a vývoja antikoncepčných možností pre mužov s cieľom dosiahnuť väčšiu rodovú rovnosť a spoločnú zodpovednosť v oblasti plánovania rodiny; zdôrazňuje, že komplexná sexuálna výchova primeraná veku a nezaujaté lekárske poradenstvo sú nevyhnutné na to, aby sa jednotlivci mohli informovane a samostatne rozhodovať o svojom reprodukčnom zdraví;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 369**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***12. opakuje výzvu Komisii, aby vytvorila dobrovoľný, solidárny a voliteľný finančný mechanizmus EÚ, ktorý by členským štátom umožnil poskytovať starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva ľuďom, ktorí k nej nemajú prístup vo svojej domovskej krajine, bez zasahovania do vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov; okrem toho vyzýva Komisiu, aby na tento účel predložila návrh;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 370**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***12. opakuje výzvu Komisii, aby vytvorila dobrovoľný, solidárny a voliteľný finančný mechanizmus EÚ, ktorý by členským štátom umožnil poskytovať starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva ľuďom, ktorí k nej nemajú prístup vo svojej domovskej krajine, bez zasahovania do vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov; okrem toho vyzýva Komisiu, aby na tento účel predložila návrh;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 371**
**Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***12. opakuje výzvu Komisii, aby vytvorila dobrovoľný, solidárny a voliteľný finančný mechanizmus EÚ, ktorý by členským štátom umožnil poskytovať starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva ľuďom, ktorí k nej nemajú prístup vo svojej domovskej krajine, bez zasahovania do vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov; okrem toho vyzýva Komisiu, aby na tento účel predložila návrh;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 372**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 12. opakuje výzvu Komisii, aby vytvorila dobrovoľný, solidárny a voliteľný finančný mechanizmus EÚ, ktorý by členským štátom umožnil poskytovať starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva ľuďom, ktorí k nej nemajú prístup vo svojej domovskej krajine, bez zasahovania do vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov; okrem toho vyzýva Komisiu, aby na tento účel predložila návrh; | 12. opakuje výzvu Komisii, aby vytvorila dobrovoľný, solidárny a voliteľný finančný mechanizmus EÚ, ktorý by členským štátom umožnil poskytovať starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva ľuďom, ktorí k nej nemajú prístup vo svojej domovskej krajine, bez zasahovania do vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov; okrem toho vyzýva Komisiu, aby na tento účel predložila návrh ***a vyčlenila osobitné finančné prostriedky pre členské štáty na zabezpečenie prístupu k bezpečným a legálnym službám umelého prerušenia tehotenstva pre všetky európske ženy v*** |

***súlade s európskou iniciatívou občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba)***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 373**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 12. opakuje výzvu Komisii, aby vytvorila dobrovoľný, solidárny a voliteľný finančný mechanizmus EÚ, ktorý by členským štátom umožnil poskytovať starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva ľuďom, ktorí k nej nemajú prístup vo svojej domovskej krajine, bez zasahovania do vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov; okrem toho vyzýva Komisiu, aby na tento účel predložila návrh; | 12. opakuje výzvu Komisii, aby vytvorila dobrovoľný, solidárny a voliteľný finančný mechanizmus EÚ, ktorý by členským štátom umožnil poskytovať starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva ***vrátane podpory nákladov na cestovné a ubytovanie*** ľuďom, ktorí k nej nemajú prístup vo svojej domovskej krajine, bez zasahovania do vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov; okrem toho vyzýva Komisiu, aby na tento účel predložila návrh ***a primeraný rozpočet***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 374**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12a. upozorňuje, že v úsilí EÚ o ochranu pred nedostatkom liekov pre ženy a prerušeniami dodávok sa im nevenuje dostatočná pozornosť napriek tomu, že okrem iného liekov na umelé prerušenie tehotenstva a antikoncepcie je v členských štátoch bežne nedostatok; vyzýva*** |

***agentúru EMA, aby zabezpečila zaradenie týchto liekov do zoznamu kritických liekov Únie, a vyzýva Radu, aby sa pripojila k návrhu Európskeho parlamentu uznať lieky na umelé prerušenie tehotenstva a antikoncepciu za lieky spoločného záujmu v akte o kritických liekoch;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 375**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12a. vyzýva členské štáty, aby zaručili cenovo dostupný všeobecný prístup ku komplexným službám sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane antikoncepcie, zdravotnej starostlivosti o matky a prístupu k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva; vyzýva Komisiu, aby vydala jasné odporúčania členským štátom v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv v súlade s normami v oblasti verejného zdravia a ľudských práv;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 376**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***12a. vyzýva na posilnenie spolupráce a výmeny najlepších postupov na úrovni EÚ v oblasti zdravotnej starostlivosti o matky s cieľom zlepšiť normy kvality, podporiť zdravotníckych pracovníkov a zabezpečiť odstránenie úmrtnosti matiek, ktorej možno predchádzať;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 377**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12a. zdôrazňuje potrebu riešiť rodovo motivované násilie ako prioritu v oblasti verejného zdravia a vyzýva členské štáty, aby zabezpečili komplexné zdravotné služby pre osoby, ktoré prežili násilie, ako napríklad starostlivosť zohľadňujúcu traumu a prístup k núdzovej antikoncepcii;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 378**
**Beatrice Timgren**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12a. pripomína, že členské štáty majú odlišné právne, etické a kultúrne prístupy k reprodukčnej zdravotnej starostlivosti, ktoré sa musia v plnej miere rešpektovať v súlade so zmluvami a ktoré nemožno harmonizovať alebo prekonať na úrovni Únie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 379**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12a. vyzýva Komisiu, aby do pripravovanej stratégie pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 zahrnula ambiciózne legislatívne, politické a finančné záväzky a požiadavky na zber údajov s cieľom podporiť sexuálne a reprodukčné zdravie a práva;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 380**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12a. zdôrazňuje úlohu vzdelávania, zdravotníckych služieb a verejných inštitúcií pri predchádzaní rodovo motivovanému násiliu a podpore súhlasu, telesnej integrity, súkromia a osobnej autonómie a rešpektu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 381**
**Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12a. povzbudzuje členské štáty, aby sprístupnili antikoncepciu a umožnili jej cenovú dostupnosť s cieľom predchádzať nechceným tehotenstvám;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 382**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že osoby, ktoré sa čelia nedobrovoľnej neplodnosti alebo strate tehotenstva, budú mať prístup k cenovo dostupným, kvalitným a spravodlivým zdravotníckym službám súvisiacim s plodnosťou a potratmi; zdôrazňuje dôležitosť integrovanej podpory duševného zdravia a poradenstva, aby sa riešili emocionálne a psychologické dôsledky neplodnosti a potratu; vyzýva na stratégie verejného zdravia, poistenie a klinické usmernenia, ktoré uprednostňujú autonómiu pacienta, informovanú voľbu a komplexnú, nestigmatizujúcu starostlivosť pre všetkých jednotlivcov hľadajúcich podporu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 383**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12b. zdôrazňuje, že komplexná sexuálna výchova v súlade s normami UNESCO má zásadný význam pre podporu súhlasu, sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv, prevenciu rodovo motivovaného násilia, boj proti dezinformáciám a stigmatizácii v oblasti zdravia žien; vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčania pre členské štáty týkajúce sa poskytovania komplexnej sexuálnej výchovy v súlade s normami UNESCO;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 384**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12b. opakuje, že sexuálne a reprodukčné zdravie a práva sú neoddeliteľnou súčasťou ľudských práv a politiky verejného zdravia; vyzýva na komplexnú a vedecky podloženú výchovu k sexualite a vzťahom primeranú veku v celej EÚ ako kľúčový nástroj na znižovanie nerovností, prevenciu násilia a posilnenie postavenia žien a dievčat;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 385**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12b. považuje za nevyhnutné, aby všetky ženy v EÚ mali bezplatný prístup k vakcínam proti vírusu HPV s cieľom predchádzať rakovine krčka maternice a predrakovinovým zmenám, a naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili bezplatné vakcíny proti vírusu HPV pre všetky ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 386**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12c. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uznali a riešili gynekologické a pôrodnícke násilie a predchádzali mu vrátane nekonsenzuálnych, zneužívajúcich alebo donucovacích lekárskych postupov, odmietavého zaobchádzania, ako je odkladanie alebo odmietanie záujmov žien o reprodukčné zdravie, a porušovania telesnej autonómie pri gynekologickej a pôrodníckej starostlivosti; uvádza, že medzi príklady gynekologického násilia patrí vykonávanie nástrihov perinea alebo epiziotómie počas pôrodu bez výslovného súhlasu alebo informovaného súhlasu a bežné odmietanie bolesti alebo symptómov, ktoré ženy hlásia v oblasti reprodukčného zdravia; upozorňuje na závažné dôsledky, ktoré takéto násilie môže mať na fyzické, duševné a sociálne zdravie žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 387**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek najnovšej literatúre o existencii a realite násilia v gynekologických a pôrodníckych zariadeniach a napriek záväzku v rámci stratégie pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 Európska komisia musí zverejniť svoje odporúčanie o predchádzaní škodlivým praktikám voči ženám a dievčatám; vyzýva Európsku komisiu, aby urýchlene uverejnila odporúčanie vrátane kľúčových odporúčaní týkajúcich sa prevencie a riešenia násilia v gynekologických a pôrodníckych zariadeniach, ako aj násilnej sterilizácie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 388**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12c. zdôrazňuje, že prístup k menštruačným hygienickým potrebám by mal byť zaručený ako bezplatná verejná služba a dostupný bez ohľadu na sociálno-ekonomické postavenie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 389**

**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12d. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že všetky ženy a dievčatá, ktoré zažili rodovo motivované násilie, budú mať včasný prístup ku komplexným, bezplatným a traumatologickým zdravotným službám vrátane fyzickej, sexuálnej a duševnej zdravotnej starostlivosti; zdôrazňuje, že je potrebné zaviesť jasné postupy odporúčaní medzi poskytovateľmi zdravotnej starostlivosti, sociálnymi službami a špecializovanými podpornými organizáciami; vyzýva na povinnú odbornú prípravu zdravotníckych pracovníkov, záchranárov a orgánov presadzovania práva v oblasti identifikácie, reakcie a dokumentovania prípadov rodovo motivovaného násilia spôsobom, ktorý zohľadňuje rodové hľadisko a je zameraný na obete;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 390**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12d. zdôrazňuje, že prístup k bezpečnému a legálnemu prerušeniu tehotenstva, antikoncepcii a sexuálnej výchove by mal byť zaručený ako bezplatná verejná služba, dostupná bez ohľadu na sociálno-ekonomické postavenie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 391**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12e. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uznali a riešili pôrodnícke a gynekologické násilie ako formu rodovo motivovaného násilia, podporovali rešpektujúcu starostlivosť o matky a zaviedli mechanizmy na podávanie sťažností, zber údajov a odbornú prípravu zdravotníckych pracovníkov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 392**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12e. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili prístup k cenovo dostupným, vysokokvalitným a environmentálne udržateľným menštruačným výrobkom bez škodlivých chemikálií, ako sú PFAS, pre všetkých, ktorí ich potrebujú;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 393**

**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 f (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12f. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby do výskumu kardiovaskulárnych ochorení, zberu údajov, skríningu, stratégií prevencie a klinických usmernení začlenili rodovo citlivý prístup s cieľom zlepšiť včasné odhalenie, zabezpečiť spravodlivú starostlivosť a znížiť úmrtnosť žien, ktorej sa dá predísť; zdôrazňuje, že je dôležité zohľadniť skutočnosť, že kardiovaskulárne ochorenia sa u žien prejavujú odlišne a že pri vzniku kardiovaskulárnych ochorení u žien zohrávajú úlohu biologické, sociálne a psychosociálne rizikové faktory špecifické pre dané pohlavie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 394**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 f (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12f. zdôrazňuje potrebu politík a podmienok na pracovisku, ktoré podporujú ženy so špecifickými zdravotnými problémami;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 395**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 g (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12g. vyzýva na väčšie uznanie rodových predsudkov pri hodnotení a liečbe bolesti, pričom upozorňuje, že bolesť žien je často podceňovaná, odmietaná alebo nesprávne diagnostikovaná v porovnaní s bolesťou mužov; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby bola úľava od bolesti ponúkaná a dostupná vždy, keď je to z lekárskeho hľadiska indikované, a aby sa skúsenosti žien s bolesťou, ktoré samy uvádzajú, brali vážne vo všetkých zdravotníckych zariadeniach; uznáva, že chronické zápalové ochorenia kože vrátane atopického ekzému zahŕňajú závažné a pretrvávajúce príznaky, ako je bolesť a neznesiteľné svrbenie, ktoré výrazne zhoršujú kvalitu života, duševné zdravie a spánok, a neúmerne postihujú ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 396**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 h (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12h. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili výskum, prevenciu, skríning a liečbu onkologických ochorení v celej EÚ na základe rodového hľadiska; zdôrazňuje napríklad naliehavú potrebu zlepšiť zber údajov o metastatickom karcinóme prsníka prostredníctvom harmonizovaných národných registrov, posilnenej integrácie európskeho priestoru pre zdravotné údaje a systematického podávania správ na usmernenie tvorby politiky založenej na*** |

***dôkazoch; zdôrazňuje význam rovnosti v testovaní genómu v boji proti rakovine prsníka v EÚ;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 397**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 i (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12i. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že stratégie prevencie, diagnostiky a liečby kardiovaskulárnych a srdcových ochorení v EÚ budú plne zohľadňovať rodové hľadisko; zdôrazňuje, že kardiovaskulárne a srdcové ochorenia zostávajú hlavnou príčinou úmrtí žien, ale ženy sú často nedostatočne diagnostikované a liečené kvôli rozdielom v príznakoch, rizikových faktoroch a klinickom obraze v porovnaní s mužmi; vyzýva na výskum zameraný na kardiovaskulárne riziká špecifické pre ženy, najmä po menopauze alebo počas tehotenstva;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 398**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 j (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12j. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby do výskumu, diagnostiky, liečby a manažmentu cukrovky začlenili rodové hľadisko; zdôrazňuje, že je potrebné vypracovať diagnostické kritériá*** |

***špecifické pre jednotlivé pohlavia a v klinických usmerneniach a digitálnych zdravotníckych nástrojoch zohľadniť hormonálne fázy života, ako je menštruácia, tehotenstvo a menopauza; vyzýva EÚ na podporu rodovo citlivých technológií a integrácie duševného zdravia s cieľom zabezpečiť individualizovanú starostlivosť a výsledky pre ženy trpiace cukrovkou;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 399**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 k (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12k. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zaoberali výzvami, ktoré sú špecifické pre jednotlivé pohlavia, pokiaľ ide o reumatické a muskuloskeletálne ochorenia u žien; zdôrazňuje, že je potrebné zintenzívniť výskum a inovácie v EÚ s cieľom lepšie pochopiť, prečo sú ženy postihnuté v nepomerne väčšej miere, majú väčšie bolesti a reagujú na liečbu odlišne; vyzýva na vypracovanie klinických usmernení zohľadňujúcich rodové hľadisko, programov včasného skríningu a odbornej prípravy zdravotníckych pracovníkov s cieľom znížiť počet nesprávnych diagnóz, oneskorenej diagnostiky a nerovnaký prístup k liečbe; zdôrazňuje význam pochopenia a zmiernenia pracovných rizík špecifických pre jednotlivé pohlavia a podpory stratégií prevencie a riadenia reumatických a muskuloskeletálnych ochorení na pracovisku, pričom sa uznáva ich vplyv na zdravie žien, účasť na pracovnom trhu a celkovú kvalitu života;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 400**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 l (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12l. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby do výskumu, prevencie a stratégií liečby chorôb spôsobujúcich poruchy pamäte, ako je Alzheimerova choroba, začlenili rodové hľadisko; zdôrazňuje väčší výskyt u žien v dôsledku dlhšej priemernej dĺžky života, ale aj medzi ženami a mužmi v rovnakom veku; konštatuje, že väčšinu opatrovateľov ľudí s chorobami spôsobujúcimi poruchy pamäte, tvoria ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 401**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 m (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12m. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zohľadnili rodovo motivované prvky takých rozšírených prenosných ochorení, ako sú cukrovka, kardiovaskulárne ochorenia, alergie a astma, ktoré ovplyvňujú celkovú kvalitu života žien vrátane ich produktivity v práci a schopnosti vykonávať každodenné činnosti a prijať opatrenia, ktoré umožnia lepšiu diagnostickú a terapeutickú stratifikáciu s cieľom zlepšiť spôsoby liečby; podporuje výskum s cieľom lepšie pochopiť základné mechanizmy týchto*** |

***rozdielov v prevalencii a získať hlbší prehľad o spoločných komorbiditách; zdôrazňuje potrebu začleniť rodové hľadisko do rámcov týkajúcich sa zdravia pri práci a dohľadu nad ním a riešiť rodové rozdiely vo výsledkoch zdravotnej starostlivosti vrátane zabezpečenia rovnosti v klinických skúšaniach a liečbe;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 402**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 n (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12n. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uznali dlhý COVID ako významnú výzvu v oblasti verejného zdravia a rodovej rovnosti vzhľadom na to, že ženy sú postihnuté v neprimeranej miere a často čelia odmietnutiu lekárskej starostlivosti alebo oneskorenej diagnostike; vyzýva Komisiu, aby aj naďalej podporovala sieť expertov na dlhý COVID; uznáva, že osoby postihnuté dlhým COVID-om môžu trpieť pracovnou neschopnosťou, ktorá spôsobuje ekonomickú zraniteľnosť; vyzýva na podporu opätovného začlenenia pacientov do pracovného procesu prostredníctvom flexibilných opatrení v oblasti zamestnanosti a sociálnej ochrany;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 403**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 o (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12o. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zaoberali potrebami žien v oblasti duševného zdravia, pričom uznáva, že ženy vykazujú nižšiu úroveň blahobytu a vyššiu mieru depresie a psychických ťažkostí ako muži; zdôrazňuje význam rodovo citlivej prevencie, včasnej intervencie a podporných služieb vrátane dostupnej starostlivosti o duševné zdravie, komunitných programov a informačných kampaní; podporuje zhromažďovanie údajov rozdelených podľa pohlavia a rodu a výskum sociálnych a rodových determinantov duševného zdravia s cieľom informovať o politikách, ktoré podporujú rovnakú duševnú pohodu v celej EÚ; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zaoberali vplyvom nenávistných prejavov na internete na duševné zdravie, najmä žien; zdôrazňuje, že je dôležité riešiť základné príčiny obťažovania a diskriminácie na základe pohlavia v sociálnych médiách; naliehavo vyzýva Komisiu, aby právne uznala rodové obťažovanie, a to aj online, za kriminalizované nenávistné prejavy a aby uložila platformám povinnosť identifikovať a odstraňovať rodovo motivované nenávistné prejavy;*** |
| | Or. en |

**Pozmeňujúci návrh 404**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 p (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12 p. vyzýva na formálne uznanie sexuálnej dysfunkcie po liečbe antidepresívami ako závažného a osobitného nežiaduceho účinku lieku, ktorý neúmerne postihuje ženy; vyzýva na*** |

***ďalší výskum zameraný na výskyt, biologické mechanizmy a liečbu sexuálnej dysfunkcie po liečbe antidepresívami; vyzýva na prístup k starostlivosti, podpore a náprave pre osoby postihnuté sexuálnou dysfunkciou po liečbe antidepresívami; vyzýva na vytvorenie systému odškodnenia pre osoby, ktoré utrpeli vážne a možno trvalé poškodenie spôsobené antidepresívami, ako je napríklad sexuálna dysfunkcia po liečbe antidepresívami; vyzýva na vydanie inštitucionálneho ospravedlnenia osobám poškodeným sexuálnou dysfunkciou po liečbe antidepresívami a na uznanie systémových regulačných a etických zlyhaní, ktoré viedli k utrpeniu, ktorému sa dalo predísť;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 405**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 q (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12q. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby začlenili prevenciu, testovanie a starostlivosť v oblasti HIV a pohlavne prenosných chorôb do širších stratégií v oblasti zdravia zohľadňujúcich rodovú rovnosť; zdôrazňuje, že je potrebné riešiť jedinečnú biologickú a štrukturálnu zraniteľnosť všetkých pohlaví, najmä mladých žien, migrantiek a mobilných žien, sexuálnych pracovníčok, žien so zdravotným postihnutím a žien, ktoré prežili rodovo motivované násilie; vyzýva na výskum zohľadňujúci rodové, vekové, sexuálne a rasové hľadisko, na zlepšenie zberu a vykazovania údajov, na cenovo dostupný prístup k očkovaniu, na podporu duševného zdravia a na intervencie so zapojením komunity s cieľom zabezpečiť*** |

***spravodlivú prevenciu a liečbu v priebehu celého života;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 406**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 r (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12r. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili spravodlivý prístup k vakcínam v celej EÚ; zdôrazňuje význam očkovania proti vírusu HPV na prevenciu rakoviny krčka maternice, očkovania proti chrípke a respiračnému syncyciálnemu vírusu na ochranu tehotných žien a osôb s kardiovaskulárnym rizikom a očkovania ako nástroja na zníženie záťaže neprenosnými chorobami; vyzýva na stanovenie jasných cieľov EÚ v oblasti pokrytia, harmonizované monitorovanie prostredníctvom centra ECDC, zvýšenie financovania prevencie a výskumu v oblasti zdravia žien a zvyšovanie informovanosti tvorcov politík, zdravotníckych pracovníkov a verejnosti; vyzýva na prijatie opatrení zameraných na dezinformácie o vedľajších účinkoch vakcín;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 407**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 s (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***12s. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zaoberali špecifickými potrebami LGBTIQ+ žien a transrodových osôb v oblasti zdravotnej starostlivosti vrátane prístupu k preventívnej starostlivosti, liečbe a transrodovo špecifickej zdravotnej starostlivosti; zdôrazňuje vplyv stresu menšín, diskriminácie a predsudkov poskytovateľov na výsledky a prístup k zdravotnej starostlivosti; vyzýva na začlenenie obsahu o zdraví LGBTIQ+ osôb do učebných osnov na lekárskych fakultách a na priebežné odborné vzdelávanie poskytovateľov zdravotnej starostlivosti; podporuje iniciatívy v oblasti zdravotnej starostlivosti na úrovni komunít a výskum financovaný EÚ v rámci programov EU4Health a Horizont s cieľom zabezpečiť inkluzívnu, spravodlivú a bezpečnú zdravotnú starostlivosť pre všetky LGBTIQ+ osoby;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 408**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 t (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12t. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby do všetkých politík týkajúcich sa planetárneho zdravia vrátane prispôsobovania sa zmene klímy, ochrany životného prostredia a verejného zdravia začlenili rodovo citlivý a prierezový prístup; zdôrazňuje, že ženy a dievčatá sú neúmerne viac postihnuté zdravotnými dôsledkami udalostí súvisiacich s klímou, ako je napríklad stres z tepla, choroby prenášané vektormi, potravinová neistota a vysídlenie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 409**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 u (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12u. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili opatrenia na ochranu žien a dievčat pred škodlivým vystavením chemickým látkam, pričom uznáva, že ženy sú neúmerne postihnuté v dôsledku biologických, sociálnych a profesijných faktorov; upozorňuje, že chemické látky v každodenných výrobkoch vrátane kozmetiky, menštruačných výrobkov a predmetov pre domácnosť môžu narušiť hormonálny systém, zvýšiť riziko ochorení, ako je rakovina prsníka, endometrióza a problémy s plodnosťou, a ovplyvniť vývoj plodu počas tehotenstva; vyzýva na prísnejšiu reguláciu látok narúšajúcich endokrinný systém a perzistentných látok a na transparentné označovanie, aby spotrebitelia mohli robiť informované, bezpečné a udržateľné rozhodnutia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 410**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že od vzniku Informačnej služby Spoločenstva pre výskum a vývoj pred takmer 40 rokmi sa len 10 zo 145 983 projektov financovaných EÚ osobitne | 13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že od vzniku Informačnej služby Spoločenstva pre výskum a vývoj pred takmer 40 rokmi sa len 10 zo 145 983 projektov financovaných EÚ osobitne |

| | |
|---|---|
| zameriavalo na endometriózu[16]; | zameriavalo na endometriózu[16]; ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uznali endometriózu ako chronické ochorenie a podporili včasnú diagnostiku prostredníctvom lepšej odbornej prípravy pracovníkov primárnej zdravotnej starostlivosti, jasnejších postupov odporúčaní a zvýšenia informovanosti poskytovateľov zdravotnej starostlivosti;*** |
| [16] Vigano, P., Casalechi, M. a Dolmans, M., European Union underinvestment in endometriosis research (Nedostatočné investície Európskej únie do výskumu endometriózy), Journal of Endometriosis and Uterine Disorders, zv. 5, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464. | [16] Vigano, P., Casalechi, M. a Dolmans, M., European Union underinvestment in endometriosis research (Nedostatočné investície Európskej únie do výskumu endometriózy), Journal of Endometriosis and Uterine Disorders, zv. 5, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 411**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že od vzniku Informačnej služby Spoločenstva pre výskum a vývoj pred takmer 40 rokmi sa len 10 zo 145 983 projektov financovaných EÚ osobitne zameriavalo na endometriózu[16]; | 13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že od vzniku Informačnej služby Spoločenstva pre výskum a vývoj pred takmer 40 rokmi sa len 10 zo 145 983 projektov financovaných EÚ osobitne zameriavalo na endometriózu[16] ***napriek tomu, že v posledných rokoch ide o čoraz rozšírenejšie ochorenie, a to aj medzi dospievajúcimi dievčatami, a domnieva sa, že súčasná úroveň výskumu je nedostatočná vzhľadom na medicínsky a sociálny dosah tohto ochorenia***; |
| [16] Vigano, P., Casalechi, M. a Dolmans, M., European Union underinvestment in | [16] Vigano, P., Casalechi, M. a Dolmans, M., European Union underinvestment in |

| | |
|---|---|
| endometriosis research (Nedostatočné investície Európskej únie do výskumu endometriózy), Journal of Endometriosis and Uterine Disorders, zv. 5, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464. | endometriosis research (Nedostatočné investície Európskej únie do výskumu endometriózy), Journal of Endometriosis and Uterine Disorders, zv. 5, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464. |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 412**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že od vzniku Informačnej služby Spoločenstva pre výskum a vývoj pred takmer 40 rokmi sa len 10 zo ***145 983*** projektov financovaných EÚ osobitne zameriavalo na endometriózu[16]; | 13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že od vzniku Informačnej služby Spoločenstva pre výskum a vývoj pred takmer 40 rokmi sa len 10 zo ***145 983*** projektov financovaných EÚ osobitne zameriavalo na endometriózu[16] ***a vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali celoeurópsky akčný plán týkajúci sa endometriózy vrátane špecializovaných postupov odporúčaní a cieľov na zníženie oneskorenej diagnostiky***; |
| [16] Vigano, P., Casalechi, M. a Dolmans, M., European Union underinvestment in endometriosis research (Nedostatočné investície Európskej únie do výskumu endometriózy), Journal of Endometriosis and Uterine Disorders, zv. 5, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464. | [16] Vigano, P., Casalechi, M. a Dolmans, M., European Union underinvestment in endometriosis research (Nedostatočné investície Európskej únie do výskumu endometriózy), Journal of Endometriosis and Uterine Disorders, zv. 5, 2024, 100058, https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2949838423000464. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 413**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***13a. zdôrazňuje, že je dôležité, aby EÚ v rámci svojich právomocí a pri plnom dodržiavaní zásady subsidiarity prijala opatrenia na zníženie rozdielov v zdravotnej starostlivosti medzi mužmi a ženami tým, že uzná a bude riešiť zdravotné potreby a riziká špecifické pre jednotlivé pohlavia vzhľadom na to, že niektoré choroby a zdravotné stavy postihujú ženy a mužov odlišne vrátane cukrovky, a že zabezpečí prístup ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti zameranej na pacienta a jeho výsledky;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 414**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***13a. vyzýva členské štáty, aby vo vzájomnej koordinácii a s podporou Únie vypracovali a realizovali národné akčné plány týkajúce sa endometriózy, zamerané najmä na zvýšenie verejných investícií do výskumu, aby sa zabezpečilo financovanie zodpovedajúce zdravotnej a hospodárskej záťaži tejto choroby, ktorej ročné náklady sa odhadujú na 30 miliárd EUR;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 415**

**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***13a. zdôrazňuje, že nedostatočné vzdelávanie o menštruácii môže viesť k nebezpečnej menštruačnej starostlivosti a následne k vážnym ochoreniam; ďalej zdôrazňuje potrebu financovaných kampaní na zvyšovanie informovanosti verejnosti o menštruačnom zdraví, ako aj intenzívnejšieho výskumu menštruačného zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 416**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***13b. naliehavo vyzýva členské štáty, aby harmonizovali svoje vnútroštátne protokoly na diagnostiku endometriózy na základe revidovaných usmernení ESHRE (2024), systematicky integrovali moderné zobrazovacie nástroje a overené biomarkery do primárnej a sekundárnej starostlivosti a zriadili aspoň jedno multidisciplinárne centrum excelentnosti v každom regióne s cieľom skrátiť priemerný čas potrebný na stanovenie diagnózy na tri roky, zabezpečiť spravodlivý prístup k špecializovanej starostlivosti v celej krajine a podporiť vytvorenie siete približne 20 centier excelentnosti s primeraným verejným*** |

***financovaním;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 417**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; | 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že menopauza bude uznaná ako významný problém verejného zdravia a plne integrovaná do bežných služieb primárnej zdravotnej starostlivosti; zdôrazňuje potrebu komplexného vzdelávania a kampaní na zvyšovanie informovanosti s cieľom prekonať spoločenskú stigmu a dezinformácie a umožniť ženám vyhľadať včasnú a primeranú starostlivosť; vyzýva na intenzívnejší výskum a vývoj účinných, bezpečných a dobre tolerovaných nehormonálnych možností liečby príznakov menopauzy, pričom uznáva, že hormonálna liečba nie je vhodná pre všetky ženy, najmä pre tie, ktoré trpia ochoreniami citlivými na hormóny, ako je napríklad rakovina prsníka; zdôrazňuje význam vzdelávania zdravotníckych pracovníkov v oblasti manažmentu menopauzy, aby sa ženám poskytovala konzistentná podpora počas celého obdobia menopauzy založená na dôkazoch a zameraná na pacientky;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 418**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; | 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; ***odporúča, aby členské štáty systematicky začlenili skríning a hodnotenie menopauzy do primárnej zdravotnej starostlivosti o ženy po 40. roku života s využitím overených klinických nástrojov, aby posilnili počiatočné a priebežné vzdelávanie lekárov a zdravotných sestier o príznakoch a dostupných možnostiach liečby, aby zabezpečili prístup k hormonálnej substitučnej terapii a alternatívam založeným na dôkazoch a aby podporovali národné iniciatívy na zvyšovanie informovanosti zamerané na boj proti pretrvávajúcej sociálnej stigme týkajúcej sa menopauzy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 419**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so | 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so |

| | |
|---|---|
| sociálnou stigmou; | sociálnou stigmou; ***uznáva, že väčšina dostupnej liečby je hormonálna, a preto nie je vhodná pre všetkých pacientov; zdôrazňuje potrebu vývoja nehormonálnej liečby popri účinnejšej a dostupnejšej hormonálnej liečbe; zdôrazňuje, že väčšina existujúceho lekárskeho výskumu sa zameriava na roky plodnosti presahujúce pubertu, perimenopauzu a menopauzu a že je potrebný inkluzívnejší a reprezentatívnejší prístup ku klinickým skúšaniam;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 420**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; | 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; ***uvádza, že hormonálne zmeny môžu ovplyvniť vznik, závažnosť a liečbu iných chronických ochorení, ktoré postihujú ženy v nepomerne väčšej miere ako mužov, ako sú napríklad zápalové ochorenia kože; upozorňuje, že ženy sú vďaka hormonálnym zmenám náchylnejšie na vznik atopickej dermatitídy, najmä počas predmenštruačného obdobia a tehotenstva, ako aj na psoriázu počas puberty a menopauzy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 421**

**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; | 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; ***upozorňuje aj na nedostatočnú informovanosť o príznakoch perimenopauzy; upozorňuje, že hormonálne zmeny súvisiace s týmto obdobím môžu ovplyvniť závažnosť a liečbu iných chronických ochorení; upozorňuje, že zmeny v predmenštruačnom období a v tehotenstve môžu zhoršiť zápalové ochorenia kože, ako je atopická dermatitída, zatiaľ čo zmeny v období puberty a menopauzy môžu ovplyvniť závažnosť psoriázy;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 422**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; | 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich ***a závažných*** príznakov menopauzy ***a perimenopauzy*** u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti***, politík v oblasti ochrany zdravia pri práci a stratégií v oblasti zdravia na pracovisku v celej Únii,*** a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; |

***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali usmernenia na úrovni EÚ týkajúce sa starostlivosti a informovanosti o menopauze a perimenopauze;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 423**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; | 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou ***a vyzýva členské štáty, aby zabezpečili včasný prístup k starostlivosti v menopauze vrátane špecializovaných služieb a jasných klinických usmernení***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 424**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; | 14. vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek výskytu nežiaducich príznakov menopauzy u žien menopauza stále nie je bežne začlenená do primárnej zdravotnej starostlivosti a je naďalej spojená so sociálnou stigmou; ***konštatuje však, že dochádza k zmene naratívu a že menopauza sa oprávnene stáva*** |

***skutočným problémom verejného zdravia;***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 425**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14a. vyzýva EÚ a členské štáty, aby podporovali kampane na boj proti tabu a stereotypom spojeným s menštruačným zdravím; uznáva menštruačné zdravie ako neoddeliteľnú súčasť verejného zdravia a politík rodovej rovnosti; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili prístup k bezpečným, bezplatným a vhodným menštruačným výrobkom, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie dôstojnosti, zdravia a sociálneho začlenenia pre všetky osoby, ktoré menštruujú;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 426**
**Margarita de la Pisa Carrión, Elisabeth Dieringer**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že pod hlavičkou rovnosti sa ženy čoraz viac nabádajú, aby si osvojili nepretržité alebo systematické antikoncepčné praktiky počas celého reprodukčného života, namiesto toho, aby sa podporoval model rovnosti založený na uznaní, rešpektovaní a akceptovaní vnútornej hodnoty a špecifických skutočností biologických a*** |

***reprodukčných schopností žien;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 427**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14a. poukazuje na to, že používanie solárií je spojené s prudkým nárastom výskytu melanómu u mladých žien, najmä ak používajú soláriá pred 30. rokom života; vyzýva Komisiu, aby zaviedla opatrenia na obmedzenie prístupu k soláriám, najmä pre mladých ľudí, s cieľom pomôcť obmedziť epidémiu melanómu v Európe;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 428**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európska komisia ešte neuverejnila svoje odporúčanie o predchádzaní škodlivým praktikám voči ženám a dievčatám; vyzýva Európsku komisiu, aby urýchlene uverejnila odporúčanie vrátane kľúčových odporúčaní týkajúcich sa prevencie a riešenia násilia v gynekologických a pôrodníckych*** |

***zariadeniach, ako aj násilnej sterilizácie;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 429**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uznali starostlivosť o kontinenciu ako významný, ale často prehliadaný aspekt verejného zdravia, ktorý neúmerne postihuje ženy, najmä počas tehotenstva, po pôrode a počas menopauzy; zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť prístup k cenovo dostupným, vysokokvalitným a ekologicky udržateľným výrobkom na udržiavanie kontinencie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 430**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14a. vyzýva členské štáty, aby začlenili zdravotnú starostlivosť súvisiacu s menopauzou do služieb primárnej zdravotnej starostlivosti, a to aj prostredníctvom vhodnej odbornej prípravy zdravotníckych pracovníkov, s cieľom podporiť dlhodobé zdravie žien a ich ďalšiu účasť na trhu práce;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 431**
**Hanna Gedin, Carolina Morace, Kathleen Funchion, Elena Kountoura, Irene Montero**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14a. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili prístup tehotných žien k vysokokvalitnej pôrodnej starostlivosti a pôrodniciam bez ohľadu na to, kde žijú;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 432**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili politiky zohľadňujúce rodové hľadisko v oblasti starostlivosti o staršie osoby a uznali, že ženy predstavujú väčšinu starších osôb, ktoré potrebujú starostlivosť; zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť dostupné, cenovo prijateľné a vysokokvalitné služby dlhodobej starostlivosti, ktoré rešpektujú dôstojnosť, samostatnosť a zdravie starších žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 433**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14b. naliehavo vyzýva členské štáty, aby podporovali širokú dostupnosť menštruačných výrobkov bez toxínov a na opakované použitie, najmä vo veľkých maloobchodných predajniach a lekárňach v celej krajine, a aby zároveň prijali opatrenia na zvýšenie informovanosti o výhodách menštruačných výrobkov na opakované použitie v porovnaní s výrobkami na jedno použitie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 434**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14c. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uznali a riešili zdravotné riziká, ktorým čelia neformálni opatrovatelia a prevažne ženská pracovná sila v oblasti dlhodobej starostlivosti; zdôrazňuje, že trvalé fyzické a emocionálne nároky, chronický stres, sociálna izolácia a zanedbávanie starostlivosti o seba samého vystavujú opatrovateľov zvýšenému riziku psychických a fyzických zdravotných problémov; zdôrazňuje, že opatrovatelia, ktorými sú prevažne ženy, musia mať zaručenú finančnú podporu, flexibilné pracovné podmienky, opatrovateľskú dovolenku a prístup k primeraným doplnkovým opatrovateľským službám vrátane cielených špeciálnych programov nepretržitej zdravotnej starostlivosti s pravidelnými kontrolami, ako aj poradenstva, vzájomnej podpory a rehabilitácie pre opatrovateľa aj opatrovanú osobu; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť zákonné právo opatrovateľov na primeraný voľný*** |

***osobný čas a podporu vlastného rozvoja a slobodu voľby prostredníctvom osobného rozpočtu a komunitnej starostlivosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 435**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu; | 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia ***osobitné a cielené*** investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu; ***naliehavo vyzýva Komisiu, aby zahrnula konkrétne opatrenia na podporu celého spektra sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv vrátane vydania odporúčaní členským štátom o SRZP, prístupe k starostlivosti v oblasti plodnosti, boji proti všetkým formám škodlivých praktík a pôrodníckemu a gynekologickému násiliu a poskytovaní komplexnej sexuálnej výchovy v súlade s medzinárodnými normami WHO a UNESCO v oblasti ľudských práv a verejného zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 436**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marcz ułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu; | 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu; ***okrem toho zdôrazňuje prepojenie medzi fyzickou a duševnou pohodou žien; zdôrazňuje, že viditeľné, chronické a opakujúce sa ochorenia často výrazne znižujú kvalitu života žien a sú spojené s depresiou a sociálnym vylúčením v dôsledku stigmatizácie spôsobenej týmto ochorením; upozorňuje, že stratégia musí zahŕňať integrovaný prístup k starostlivosti a cieľ zlepšiť fyzické a duševné zdravie;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 437**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu; | 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení ***a sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv***; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu ***a že konkrétne opatrenia v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv sú nevyhnutné na dosiahnutie pokroku pri plnení vízie načrtnutej v Pláne pre práva*** |

***žien***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 438**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu; | 15. ***naliehavo vyzýva Komisiu, aby zlepšila zhromažďovanie zdravotných údajov rozdelených podľa pohlavia a rodu s cieľom umožniť vypracovanie spravodlivých a individualizovaných lekárskych zásahov;*** naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu; |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 439**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali | 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 ***a navrhovaný Európsky fond pre konkurencieschopnosť*** na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia ***a podnietia*** investície do ***zdravia žien a*** |

| | |
|---|---|
| odrážať ich závažnosť a prevalenciu; | rodovo špecifických ochorení***, ako sú endometrióza a menopauza***; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 440**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***využila nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na navrhnutie konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických*** ochorení ***by mali odrážať ich závažnosť a prevalenciu***; | 15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***uprednostnila výskum zdravotných*** ochorení ***špecifických pre pohlavie postihujúcich ženy v súlade s prevalenciou, zaťažením chorobou a vedeckými dôkazmi***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 441**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. naliehavo vyzýva ***Komisiu***, aby ***využila*** nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na ***navrhnutie*** konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a | 15. naliehavo vyzýva ***členské štáty***, aby ***využili*** nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 na ***vykonávanie a financovanie*** konkrétnych opatrení, ktoré uprednostnia investície do rodovo špecifických ochorení; zdôrazňuje, že investície do rodovo špecifických ochorení by mali odrážať ich závažnosť a |

| | |
|---|---|
| prevalenciu; | prevalenciu; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 442**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. vyzýva Komisiu, aby do navrhovanej stratégie pre rodovú rovnosť zahrnula osobitnú časť venovanú starším ženám, keďže uznáva, že staršie ženy sú často nedostatočne liečené a že rodové hľadisko sa v ich zdravotnej starostlivosti dostatočne neuplatňuje; zabezpečuje, aby stratégia zahŕňala postupy na rozvoj a výmenu najlepších postupov v oblasti rodovo citlivej podpory zdravia, prevencie a liečby starších žien vrátane preventívnych opatrení, ako je primeraná výživa a pohyb, včasná diagnostika a liečba chorôb, ako aj prístupy prispôsobené ženám v ústavoch a ženám s chorobami, ktoré majú problémy s vyjadrovaním svojich potrieb, preferencií a príznakov; zdôrazňuje, že zabezpečenie aktívnej starostlivosti, zdravého životného štýlu a rovnakého prístupu k liečbe pre staršie ženy vrátane tých, ktoré sú v zariadeniach opatrovateľskej služby, je základným ľudským právom a nevyhnutnou súčasťou komplexnej stratégie v oblasti zdravia žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 443**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. zdôrazňuje osobitný význam duševného zdravia žien a dievčat a potrebu zohľadniť rodové hľadisko v politikách a programoch v oblasti duševného zdravia; vyzýva Komisiu, aby v stratégii EÚ v oblasti duševného zdravia do roku 2023 zohľadnila rodový rozmer, a to aj tým, že zabezpečí prístup k primeranej psychologickej a psychiatrickej starostlivosti prispôsobenej potrebám žien (napr. počas tehotenstva a po pôrode, ako aj pre obete rodovo motivovaného násilia) a zvýši informovanosť zdravotníckeho personálu o rodových rozdieloch v príznakoch a liečbe duševných porúch; vyzýva na zlepšenie prístupu dievčat a mladých žien k službám duševného zdravia, najmä v školách a primárnej zdravotnej starostlivosti, aby sa im dostalo podpory zodpovedajúcej ich potrebám v mladom veku;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 444**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. zdôrazňuje, že ženy trpiace cukrovkou a inými metabolickými ochoreniami sú v priemere diagnostikované až o 4,5 roka neskôr ako muži a čelia približne o 30 % vyššiemu riziku kardiovaskulárnej úmrtnosti; zdôrazňuje, že neskorá diagnostika oddaľuje prístup k včasnej a primeranej starostlivosti, čo ďalej zvyšuje riziko kardiovaskulárnych komplikácií a*** |

***prehlbuje existujúce nerovnosti v kardiovaskulárnom zdraví žien;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 445**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili včasný a spravodlivý prístup k starostlivosti v oblasti plodnosti, ako aj spoľahlivé verejné informácie o plodnosti založené na dôkazoch prostredníctvom prístupu založeného na právach, ktorý podporuje reprodukčnú autonómiu, s podporou Komisie prostredníctvom usmernení, zberu údajov a výmeny najlepších postupov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 446**
**Mathilde Androuët**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. pripomína, že ženy žijú v priemere o päť rokov dlhšie ako muži (84,4 roka v prípade žien v porovnaní so 79,2 roka v prípade mužov v roku 2024 podľa Eurostatu) a že v dôsledku celkového starnutia obyvateľstva budú ženy v seniorskom veku do roku 2050 predstavovať významnú časť populácie so špecifickými potrebami;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 447**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali klinické postupy a minimálne normy starostlivosti na úrovni EÚ pre hlavné rodovo špecifické ochorenia, ktoré zabezpečia včasnú diagnostiku, multidisciplinárnu liečbu a rovnaký prístup bez ohľadu na sociálno-ekonomické postavenie alebo geografickú polohu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 448**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. vyzýva na vytvorenie osobitných, vyčlenených a sledovateľných finančných položiek EÚ pre rodovo špecifické ochorenia vrátane endometriózy a starostlivosti súvisiacej s menopauzou a pre projekty zamerané na odstránenie rozdielov v údajoch o pohlaví a rodovej príslušnosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 449**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. vyzýva na rozvoj a zavádzanie preventívnych programov očkovania proti rakovine a pravidelného skríningu, najmä na l'udský papilomavírus (HPV) a vírus hepatitídy B;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 450**
**Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Mirosława Nykiel**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. vyzýva členské štáty, aby prijali opatrenia na prevenciu a liečbu mrzačenia pohlavných orgánov, najmä aby zabezpečili dostatočné znalosti zdravotníckeho personálu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 451**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15b. zdôrazňuje, že rakovina je druhou najčastejšou príčinou úmrtí v EÚ a v priemere postihuje viac mužov ako žien; upozorňuje, že niektoré druhy rakoviny sa*** |

***u mužov prejavujú inak ako u žien a niektoré druhy rakoviny sú špecifické pre určité pohlavie alebo sa u neho vyskytujú častejšie; je znepokojený tým, že rakovina je u žien diagnostikovaná v priemere o dva a pol roka neskôr ako u mužov[1a]; zdôrazňuje, že je potrebný ďalší výskum vplyvu pohlavia/rodových faktorov na výskyt rakoviny, jej prejavov a reakcie na existujúcu liečbu;***

---

***[1a] Westergaard, D., Moseley, P., Sørup, F.K.H., Baldi, P. a Brunak, S., Population-wide analysis of differences in disease progression patterns in men and women (Celopopulačná analýza rozdielov v progresii ochorenia u mužov a žien), Nature Communications, zv. 10, č. 666, 2019, https://www.nature.com/articles/s41467-019-08475-9.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 452**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15b. žiada, aby pripravovaný akt o kritických liekoch zahŕňal rodovo citlivý prístup a zabezpečil, aby identifikácia a stanovenie priorít kritických liekov odrážali špecifické zdravotné potreby žien v celej ich rozmanitosti; zdôrazňuje, že je dôležité zaručiť rovnaký a nepretržitý prístup k základným liekom vrátane liekov týkajúcich sa reprodukčného, materského a duševného zdravia, ako aj liečby chorôb, ktoré postihujú prevažne alebo neprimerane ženy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 453**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15b. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili včasný a spravodlivý prístup k liečbe neplodnosti bez diskriminácie, najmä pre slobodné ženy a ženské páry rovnakého pohlavia, a spoľahlivé verejné informácie o plodnosti založené na dôkazoch prostredníctvom prístupu založeného na právach, ktorý podporuje reprodukčnú autonómiu, s podporou Komisie prostredníctvom usmernení, zberu údajov a výmeny najlepších postupov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 454**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15b. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili prístup transrodových a nebinárnych osôb k celej škále zdravotníckych služieb vrátane sexuálneho a reprodukčného zdravia a súvisiacich liekov a odstránili všetky donucovacie a zbytočné zdravotné požiadavky, ako je sterilizácia alebo operácia, ktoré bránia prístupu k právnemu uznaniu alebo reprodukčným službám;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 455**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15b. zdôrazňuje, že v celej EÚ ženy neúmerne vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam a k napĺňaniu rozdielov v starostlivosti medzi ženami a mužmi, znižuje účasť žien na trhu práce a ich zárobkové príležitosti a zároveň ich vystavuje zdravotným rizikám súvisiacim so stresom;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 456**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15b. nabáda Komisiu, aby podporovala ďalší výskum v oblasti menštruačného zdravia a presadzovala rozvoj komplexných vzdelávacích programov na zlepšenie menštruačného zdravia a zníženie stigmy;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 457**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 15 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15c. zdôrazňuje, že mnohým prípadom rakoviny, ako napríklad rakovine súvisiacej s vírusom HPV vrátane rakoviny krčka maternice, sa dá predísť zmenami správania a životného prostredia, ako aj včasnými intervenčnými opatreniami, a zdôrazňuje, že investovanie do preventívnych opatrení by malo byť prioritou Únie; nabáda na ďalšie investície do inovatívnych diagnostických nástrojov, ako je napríklad testovanie biomarkerov, a vyzýva Komisiu, aby odstránila prekážky, ktoré by umožnili široké využívanie týchto nástrojov v prípade potreby; zdôrazňuje, že ponuka preventívnej zdravotnej starostlivosti musí byť založená na biologických indikáciách na rozdiel od pohlavných/rodových znakov pri identifikácii;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 458**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15c. vyzýva na vypracovanie spoločných európskych noriem v oblasti zdravotnej starostlivosti o matky a na umožnenie zdravotníckym pracovníkom vymieňať si najlepšie postupy v tejto oblasti a na ďalšiu spoluprácu s členskými štátmi s cieľom uľahčiť dojčenie a vytvorenie rámca EÚ pre bezpečné používanie liekov počas tehotenstva a laktácie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 459**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby začali kampane na zvyšovanie informovanosti verejnosti s cieľom odstrániť stigmatizáciu rodovo špecifických zdravotných problémov, od menštruačného zdravia a kontinencie až po duševné zdravie mužov, aby sa zabezpečilo, že pacienti alebo poskytovatelia zdravotnej starostlivosti nebudú príznaky ignorovať;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 460**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15c. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že Európsky plán na boj proti rakovine, pripravovaná stratégia EÚ pre kardiovaskulárne ochorenia a akčný plán EÚ pre zriedkavé choroby budú vypracované a vykonávané s dôrazom na rodovú rovnosť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 461**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15c. zabezpečuje, aby transrodové a nebinárne osoby dostávali vhodné intervencie v oblasti odhalenia, prevencie a liečby rakoviny v súlade s ich zdravotnými potrebami a oddelene od právneho uznania pohlavia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 462**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15c. zdôrazňuje potrebu iniciatív na úrovni EÚ, ktoré by sa osobitne zaoberali popôrodnou depresiou a duševným zdravím a pohodou matiek;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 463**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15d. naliehavo vyzýva Komisiu, aby duševné zdravie a s ním spojené rodové výzvy zohľadnila vo všetkých príslušných opatreniach v oblasti zdravotnej starostlivosti; zdôrazňuje, že v dôsledku biologických a sociálnych faktorov je u žien väčšia pravdepodobnosť vzniku*** |

***istých duševných ťažkostí, ako sú depresia, úzkosti, posttraumatická stresová porucha (PTSD) a poruchy príjmu potravy;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 464**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15d. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a realizovala osobitnú stratégiu v oblasti zdravia žien na úrovni EÚ, ktorá by sa uplatňovala vo všetkých členských štátoch, vrátane osobitných ukazovateľov a podávania správ o pokroku v rámci stratégie v oblasti zdravia žien; zdôrazňuje potrebu primeraného financovania na podporu výskumu, inovácií a vzdelávania v oblasti zdravia žien;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 465**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15d. vyjadruje znepokojenie nad tým, že napriek prevalencii kardiovaskulárnych ochorení a miere úmrtnosti v prípade žien je u nich dvakrát vyššia pravdepodobnosť nesprávnej diagnózy, čiastočne v dôsledku skutočnosti, že príznaky u žien sa prejavujú inak ako u mužov[1a];*** |

[1a] ***Roche Diagnostics Limited. (2020). Heart failure: The hidden costs of late diagnosis (Zlyhanie srdca: skryté náklady neskorej diagnostiky), august 2020, https://hfreport.roche.com/image/6721401/Roche%20HF%20report%20portrait%20final.pdf.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 466**
**Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Christophe Clergeau**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15d. nabáda členské štáty, aby účinne bojovali proti epidémiám pohlavne prenosných chorôb aktualizovaním svojich národných stratégií, odstraňovaním prekážok testovania a posilňovaním údajov z dohľadu nad pohlavne prenosnými chorobami a údajov o rozsahu intervencií s cieľom lepšieho zamerania a zlepšenia preventívneho úsilia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 467**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15d. podporuje silný európsky rámec na boj proti závažným ochoreniam vrátane*** |

***rakoviny a kardiovaskulárnych ochorení, ktorý ženám zabezpečí rovnaký prístup k prevencii, včasnej diagnostike, liečbe a podpore po prežití;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 468**
**Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Eleonora Meleti**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15e. uznáva, že plodnosť je kľúčovým aspektom zdravia žien, a zdôrazňuje potrebu aktívne riešiť mnohostranné faktory a výzvy týkajúce sa plodnosti, ako je nedostatočný prístup k zdravotnej starostlivosti a liečbe v oblasti plodnosti alebo nedostatok informácií a služieb podpory spolu s vplyvom životného štýlu a faktormi súvisiacimi s vekom alebo environmentálnym vystavením toxínom, endokrinným disruptorom a znečisťujúcim látkam;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 469**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15e. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zapojili do kampaní na zvýšenie informovanosti a vyvrátenie mylnej predstavy, že kardiovaskulárne ochorenie je „mužská choroba“; víta záväzok Komisie uvedený v jej oznámení z*** |

***decembra 2025 s názvom Plán EÚ pre kardiovaskulárne zdravie: Plán pre zdravé srdcia na investovanie do výskumu s cieľom prehĺbiť pochopenie mechanizmov kardiovaskulárnych ochorení podľa pohlavia a/alebo rodu;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 470**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15e. zdôrazňuje význam politík zdravého starnutia a pripomína, že ženy predstavujú väčšinu starších Európanov, a vyzýva na riešenia, ktoré podporujú nezávislosť, dôstojnosť a možnosť voľby vrátane domácej a komunitnej starostlivosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 471**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Podnadpis 4 a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Globálne zdravie*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 472**

**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 f (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15f. zdôrazňuje, že lesby majú štatisticky nižšiu pravdepodobnosť prístupu k rutinnému skríningu, ako je napríklad skríning rakoviny krčka maternice, často z dôvodu mylného presvedčenia, že je zbytočný, nedostatku prispôsobených informácií alebo predchádzajúcich negatívnych skúseností s poskytovateľmi zdravotnej starostlivosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 473**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15e. uznáva záväzok EÚ presadzovať rodovú rovnosť na celom svete, a to aj prostredníctvom stratégie EÚ v oblasti globálneho zdravia;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 474**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 f (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15f. uznáva, že globálne zdravotné výzvy vrátane infekčných chorôb,*** |

***antimikrobiálnej rezistencie a zdravotných hrozieb súvisiacich s klímou majú odlišný vplyv na ženy a dievčatá; vyjadruje poľutovanie nad tým, že plán EÚ v oblasti pripravenosti, prevencie a reakcie na zdravotné krízy sa primerane nezaoberá rodovým rozmerom pripravenosti a reakcie; naliehavo vyzýva Komisiu a GR HERA, aby systematicky integrovali zdravotné potreby podľa pohlavia a rodovo špecifické zdravotné potreby a aby sa zaoberali rodovo podmienenými dôsledkami zdravotných kríz, a to aj v súvislosti s neplatenými opatrovateľskými povinnosťami a pracovníkmi v oblasti zdravotníctva a starostlivosti;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 475**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 g (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15g. vyzýva Európsku komisiu a členské štáty, aby v rámci globálnej stratégie EÚ v oblasti zdravia uprednostnili prístup k rodovo citlivým a inkluzívnym službám v oblasti vody, sanitácie a hygieny ako základný prvok zdravia žien; zdôrazňuje, že zlepšenie v oblasti vody, sanitácie a hygieny v zdravotníckych zariadeniach je kľúčom k zníženiu úmrtnosti matiek a novorodencov, ktorej sa dá predísť, a k zabezpečeniu bezpečného pôrodu a menštruačnej hygieny; zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa politiky EÚ v oblasti globálneho zdravia a rozvojovej spolupráce zaoberali neprimeraným zdravotným zaťažením žien a dievčat v krajinách s nízkymi a strednými príjmami v dôsledku nedostatku vody, sanitácie a*** |

***hygieny;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 476**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu rodovo špecifických otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; | 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu rodovo špecifických otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov ***a zdôrazňuje, že verejné investície sú preto nevyhnutné na investovanie do špecifickej preventívnej starostlivosti o ženy so zameraním na ochorenia, ako sú kardiovaskulárne ochorenia, cukrovka, sexuálne prenosné infekcie a rakovina, a na jej uprednostňovanie***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 477**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu rodovo ***špecifických otázok*** a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; zdôrazňuje, že ***súkromný sektor má len malú motiváciu*** | 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších ***strednodobých a dlhodobých*** investícií do ***lekárskeho*** výskumu ***zameraného na*** rodovo ***špecifické otázky*** a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; |

| | |
|---|---|
| ***investovať do preventívnej starostlivosti***, ***ktorá*** by preto ***mala*** byť prioritou Komisie a členských štátov; | zdôrazňuje, že ***do programov založených na vedeckých poznatkoch vrátane skríningu, vzdelávania v oblasti zdravia a včasných intervencií so zameraním na znižovanie nerovností v oblasti zdravia sa investuje len málo***, ***a že*** by ***to*** preto ***malo*** byť prioritou Komisie a členských štátov; |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 478**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu rodovo špecifických otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; | 16. uznáva, že ***výskum a inovácie sa riadia rovnováhou stimulov a povinností a že*** financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu rodovo špecifických otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe ***v celej EÚ, najmä pokiaľ ide o preventívnu starostlivosť***; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 479**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marcinkiewicz-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní | 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní |

| | |
|---|---|
| väčších investícií do výskumu rodovo špecifických otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; | väčších investícií do výskumu rodovo špecifických otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe ***vrátane prevencie, diagnostiky a dlhodobej liečby chronických ochorení postihujúcich ženy počas celého ich života***; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 480**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu rodovo špecifických otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; | 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu rodovo špecifických otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe ***vrátane prevencie, včasnej diagnostiky a dlhodobej liečby chronických ochorení postihujúcich ženy počas celého života***; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 481**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu ***rodovo špecifických*** otázok a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; | 16. uznáva, že financovanie EÚ môže zohrávať významnú úlohu pri podnecovaní väčších investícií do výskumu otázok ***podľa pohlavia*** a pri riešení nerovností v prístupe k liečbe; zdôrazňuje, že súkromný sektor má len malú motiváciu investovať do preventívnej starostlivosti, ktorá by preto mala byť prioritou Komisie a členských štátov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 482**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***16a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, dlhodobé a rodovo citlivé financovanie zdravotníctva na všetkých úrovniach, pretože ženy v priemere čelia väčším sociálno-ekonomickým obmedzeniam, a preto sú viac závislé od verejnej zdravotnej starostlivosti a sociálnych služieb, čím sú neúmerne viac postihnuté z hľadiska kvality, dostupnosti a cenovej prístupnosti týchto služieb;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 483**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***16a. vyzýva na účinnejšie využívanie právomocí EÚ v oblasti zdravia v súlade so zásadou subsidiarity, ak cezhraničná spolupráca prináša jasnú pridanú hodnotu pre pacientky, napríklad prístup k špecializovanej starostlivosti a odborným znalostiam v oblasti zriedkavých chorôb;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 484**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***16b. výzvy na financovanie mechanizmov v rámci programov, ako sú Horizont Európa, EU4Health a program Občania, rovnosť, práva a hodnoty, a viacročného finančného rámca (VFR) na podporu vedeckého výskumu a inovácií, ako aj práce organizácií občianskej spoločnosti, ktoré poskytujú zdravotnícke služby na komunitnej úrovni, ktoré vychádzajú z potrieb, a služieb poskytovaných partnermi;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 485**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***16b. vyzýva Európsku komisiu, aby v rámci nového Európskeho fondu pre*** |

***konkurencieschopnosť a budúceho 10. rámcového programu uprednostnila financovanie výskumu zdravia žien;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 486**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; | 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ***; vyzýva na systematické zohľadňovanie zdravotných potrieb žien v každej fáze ich života vrátane reprodukčného zdravia a chronických, zápalových a neprenosných ochorení***; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 487**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na | 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ***; vyžaduje systematické zohľadňovanie zdravotných potrieb žien vrátane chronických, zápalových a neprenosných*** |

odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia;

***ochorení***; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 488**
**Beatrice Timgren**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. ***dôrazne*** podporuje ***uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých*** príslušných ***politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva*** Komisiu, aby ***vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia;*** | 17. podporuje ***primerané zohľadňovanie vplyvov na zdravie na základe pohlavia v*** príslušných ***výskumoch a zdravotných programoch; vyzýva*** Komisiu, aby ***v rámci svojich podporných právomocí podporovala cielený výskum tam, kde ešte neexistujú porovnateľné vnútroštátne iniciatívy, pričom zdôrazňuje, že rozhodnutia o financovaní musia byť naďalej založené na dôkazoch, zamerané na výsledky a nákladovo efektívne.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 489**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. ***dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ;*** vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na | 17. vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; |

odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 490**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; | 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia ***a aby zabezpečila, že takéto financovanie uprednostní verejný výskum a systémy zdravotnej starostlivosti***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 491**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných | 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné ***a cielené*** výzvy na financovanie ***výskumu a opatrení EÚ týkajúcich sa*** rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v |

| | |
|---|---|
| údajoch podľa pohlavia; | ***rodovo špecifických*** zdravotných údajoch podľa pohlavia; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 492**
**Mathilde Androuët, Catherine Griset, Elisabeth Dieringer, Anders Vistisen, Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. ***dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ;*** vyzýva ***Komisiu***, aby ***vyhlásila*** osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; | 17. vyzýva ***členské štáty***, aby ***vyhlásili*** osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 493**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; | 17. dôrazne podporuje uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby ***bezodkladne*** vyhlásila osobitné výzvy na financovanie rodovo špecifických ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 494**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. dôrazne ***podporuje*** uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie ***rodovo špecifických*** ochorení a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; | 17. dôrazne ***odmieta*** uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých príslušných politikách a v rozpočte EÚ; vyzýva Komisiu, aby vyhlásila osobitné výzvy na financovanie ochorení ***špecifických pre pohlavie*** a projektov zameraných na odstránenie rozdielov v zdravotných údajoch podľa pohlavia; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 495**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***17a. zdôrazňuje rozhodujúcu úlohu organizácií občianskej spoločnosti, ktoré sa snažia o podporu rodovej rovnosti, zdravia žien a sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv pri zabezpečovaní prístupu k starostlivosti, zhromažďovaní údajov o skúsenostiach a potrebách žien v oblasti zdravia a prispievaní k zabezpečeniu politík v oblasti zdravotnej starostlivosti, ktoré viac zohľadňujú rodové hľadisko; vyzýva na pokračovanie podpory týchto organizácií občianskej spoločnosti v rámci nadchádzajúceho programu AgoraEU a Európskeho fondu pre konkurencieschopnosť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 496**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***17a. poukazuje na silné prepojenie medzi stavom fyzického zdravia a duševným zdravím žien; konštatuje, že chronické, opakujúce sa alebo viditeľné ochorenia sú často spojené s úzkosťou, depresiou, stigmatizáciou a sociálnym vylúčením, a zdôrazňuje potrebu integrovaných prístupov k starostlivosti, ktoré by riešili fyzické príznaky aj duševnú pohodu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 497**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***17a. žiada, aby EÚ vyčlenila finančné prostriedky na zdravie žien a rodovo špecifické ochorenia, pričom by sa uprednostnil výskum a systémy zdravotnej starostlivosti vedené verejnosťou a zabezpečilo sa, aby sa pri prideľovaní finančných prostriedkov zohľadňovali sociálne a regionálne nerovnosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 498**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***17b. zdôrazňuje rozhodujúcu úlohu organizácií občianskej spoločnosti, ktoré sa snažia o podporu rodovej rovnosti a sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv pri zabezpečovaní prístupu k starostlivosti, zhromažďovaní údajov o skúsenostiach a potrebách žien v oblasti zdravia a prispievaní k zabezpečeniu politík v oblasti zdravotnej starostlivosti, ktoré viac zohľadňujú rodové hľadisko; žiada, aby sa ich úloha výslovne uznala v nadchádzajúcom programe AgoraEU a Európskom fonde pre konkurencieschopnosť tým, že sa v oboch programoch vyčlení dostatočný objem finančných prostriedkov pre organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zaoberajú rodovou rovnosťou a sexuálnym a reprodukčným zdravím a právami;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 499**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***17b. upozorňuje na úlohu stigmy, mylných predstáv a spoločenských tabu, ktoré bránia ženám v prístupe k zdravotnej starostlivosti; konštatuje, že*** |

***obavy z odsúdenia, moralizovania alebo nesprávneho pripisovania príznakov môžu ženy odradiť od včasného vyhľadania lekárskej pomoci, čo má za následok komplikácie, ktorým sa dá predísť, a horšie dlhodobé výsledky; vyzýva Komisiu, aby v celej EÚ začala kampane na zvyšovanie informovanosti o neprimeranom vplyve niektorých chorôb, ako sú pohlavne prenosné choroby a zápalové ochorenia kože, na ženy;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 500**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***17c. zdôrazňuje, že sexuálne a reprodukčné zdravie žien môže byť nepriaznivo ovplyvnené neliečenými alebo neskoro diagnostikovanými zdravotnými problémami; zdôrazňuje, že včasný prístup k prevencii, diagnostike a liečbe je nevyhnutný na ochranu plodnosti, sexuálneho zdravia a celkovej pohody a na zníženie dlhodobých následkov, ktorým sa dá vyhnúť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 501**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***17d. vyjadruje obavy z rastúceho vplyvu digitálnych platforiem a sociálnych médií na vnímanie zdravia žien; zdôrazňuje, že idealizované a nerealistické predstavy o tele môžu prispievať k škodlivému správaniu vrátane používania solárií so zvýšeným rizikom vzniku melanómu, zvýšenej neistoty vrátane žien s alopéciou a rizikových zdravotných praktík, najmä u mladých žien; vyzýva inštitúcie EÚ, aby zvýšili povedomie o týchto falošných a nebezpečných chybných predstavách o kráse;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 502**
**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 e (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***17e. zdôrazňuje, že opaľovanie pod holým nebom je rizikovým faktorom pre prudší nárast výskytu melanómu u mladších žien v porovnaní s mužmi, najmä ak sa opaľujú pred 30. rokom života; vyzýva Komisiu, aby zaviedla opatrenia na dôsledné obmedzenie a zníženie opaľovania vo vnútorných priestoroch v celej Európe s cieľom zastaviť epidémiu melanómu[1a];*** |
| | ***[1a] Lazovich, D., Vogel, R. I., Weinstock, M. A., Nelson, H. H., Ahmed, R. L. a Berwick, M. (2016). Association between indoor tanning and melanoma in younger men and women (Súvislosť medzi opaľovaním v interiéri a melanómom u mladších mužov a žien). JAMA dermatology, 152(3), 268-275*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 503**
**Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; | 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali väčšiu účasť žien na všetkých aspektoch vedeckého výskumu, a to ako výskumných pracovníkov aj ako účastníkov výskumu; odporúča, aby sa prijali opatrenia na odstránenie prekážok kariérneho postupu žien vo vede a na zabezpečenie rovnakých príležitostí v prístupe k financovaniu výskumu a k riadiacim pozíciám; zdôrazňuje, že rodovo vyváženejšie zloženie výskumných tímov a väčšia účasť žien na klinických skúšaniach prispejú k zlepšeniu kvality a spoľahlivosti výsledkov v oblasti zdravia;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 504**
**Billy Kelleher, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar, Valérie Devaux, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Raquel García Hermida-Van Der Walle**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej | 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej |

| | |
|---|---|
| rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; | rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou***; zdôrazňuje, že Svetové ekonomické fórum odhaduje, že odstránenie nedostatku investícií v oblasti zdravotnej starostlivosti pre ženy by mohlo do roku 2040 posilniť svetové hospodárstvo o 1 bilión USD ročne. poukazuje na to, že nedostatok zdravotných údajov podľa pohlavia zahŕňa nedostatok základných vedeckých poznatkov o rodovo špecifických ochoreniach, čo obmedzuje subjekty súkromného sektora ochotné investovať do aplikovaného a rozvojového výskumu***; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 505**
**Sirpa Pietikäinen**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; | 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia ***prostredníctvom súčasného a budúceho programu Horizont Európa, Európskeho fondu pre konkurencieschopnosť a programov EU4Health*** spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 506**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; | 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou***; zdôrazňuje, že odstránenie rozdielov v zdravotnej starostlivosti medzi mužmi a ženami je predovšetkým otázkou základných práv a sociálnej spravodlivosti***; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 507**
**Laurence Trochu**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na ***riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia*** spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; | 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na ***zdravie žien*** spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo ***prispieť k oživeniu nebezpečne klesajúcej populácie,*** stimulovať investície ***a rast*** a podporiť inovácie v EÚ; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 508**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. domnieva sa, že zlepšenie rodovej rovnosti ***vo výskume*** v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; | 18. domnieva sa, že ***celkové*** zlepšenie rodovej rovnosti***, ale najmä v rámci výskumu*** v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie rodových nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 509**
**Judita Laššáková, Ondřej Dostál, Erik Kaliňák**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. domnieva sa, že zlepšenie ***rodovej*** rovnosti vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie ***rodových*** nerovností v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; | 18. domnieva sa, že zlepšenie rovnosti ***žien a mužov*** vo výskume v oblasti zdravia je pre EÚ konkurenčnou príležitosťou; zdôrazňuje, že vyčlenenie finančných prostriedkov EÚ na riešenie nerovností ***medzi ženami a mužmi*** v oblasti zdravia spolu s opatreniami na odstránenie nedostatkov v údajoch by mohlo stimulovať investície a podporiť inovácie v EÚ; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 510**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***18a. dôrazne odsudzuje rozhodnutie Európskej komisie nečakane znížiť financovanie vrátane prevádzkových grantov pre zdravotnícke organizácie občianskej spoločnosti v rámci programu EU4Health a naliehavo vyzýva Komisiu, aby toto financovanie okamžite obnovila; vyzýva inštitúcie EÚ, aby podporili prideľovanie finančných prostriedkov zdravotníckym organizáciám občianskej spoločnosti v rámci zdravotného piliera budúceho Európskeho fondu pre konkurencieschopnosť;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 511**
**Cecilia Strada, Lina Gálvez, Joanna Scheuring-Wielgus, Christophe Clergeau, Vilija Blinkevičiūtė, Gabriela Firea, Elisabeth Grossmann, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Emma Rafowicz, Sabrina Repp, Carla Tavares**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***18a. vyzýva Komisiu, aby vypracovala európsku stratégiu pre zdravie žien, ktorá by bola súčasťou Európskeho piliera sociálnych práv a ktorej cieľom by bolo znížiť rozdiely v zdravotnom stave žien a mužov, podporiť verejný výskum špecifických ochorení žien a zaručiť rovnaký prístup k starostlivosti v celej Únii;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 512**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Arba Kokalari, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***18a. podporuje zjednodušenie a lepšiu koordináciu cezhraničnej zdravotnej starostlivosti, čím sa zabezpečí, že ženy budú mať v prípade potreby prístup k cezhraničnej liečbe, a zároveň sa zníži byrokracia pre pacientov a poskytovateľov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 513**
**Mélissa Camara**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***18b. vyzýva inštitúcie EÚ, aby vyčlenili finančné prostriedky na zlepšenie prístupu k sexuálnej a reprodukčnej zdravotnej starostlivosti vrátane starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva prostredníctvom zdravotného piliera budúceho Európskeho fondu pre konkurencieschopnosť, a pokračovali v podpore organizácií občianskej spoločnosti zaoberajúcich sa právami žien a SRZP prostredníctvom časti CERV+ budúceho programu AgoraEU.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 514**

**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***18b. zdôrazňuje, že odolné a konkurencieschopné európske zdravotnícke odvetvia sú prínosom pre ženy ako pacientky aj ako pracovníčky, a podporuje reguláciu podnecujúcu inovácie, silnú ochranu duševného vlastníctva a otvorený, ale strategický obchod;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 515**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***18c. opätovne potvrdzuje, že rodová rovnosť v oblasti zdravia je hnacou silou konkurencieschopnosti, produktivity a dlhodobej fiškálnej udržateľnosti a mala by sa presadzovať prostredníctvom pragmatických, primeraných a ekonomicky správnych politík, a nie ideologických prístupov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 516**
**Maria Walsh, Loucas Fourlas, Eleonora Meleti, Rosa Estaràs Ferragut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Mirosława Nykiel, Paulo Do Nascimento Cabral, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18 d (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***18d. zdôrazňuje, že nedostatočné financovanie rodovo špecifických ochorení môže mať negatívny vplyv na hospodárstvo a pracovnú silu členských štátov; pripomína, že štúdie ukázali, že v dôsledku nedostatočnej liečby a podpory žien, ktoré pociťujú príznaky menopauzy, môžu spoločnosti prísť o približne 9 miliónov EUR; ďalej poukazuje na potrebu účinnej liečby rodovo špecifických ochorení;*** |

Or. en